

KaunisGrani

No Nr 10 / 1.-21.9.2009

Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla



NINA WINQUIST

Adressilla jo yli 2 000 allekirjoittajaa

■ Adressin Kauniaisten omien sosiaali- ja terveystalvelujen säilyttämisen puolesta oli viime torstaina käynyt allekirjoittamassa 2 106 kauniaislaista. Heistä valtaosa eli 1 322 henkilöä oli käyttänyt nettiadressia, 427 kirjastossa olevaa nimienkeruulistaa ja 357 apteekin listaa. Adressin ehtii vielä käydä allekirjoittamassa.

Över 2 000 har skrivit på adressen

■ Den adress som syftar till att bibehålla Grankullas egen hälso- och sjukvård hade förra torsdagen undertecknats av 2 106 grankullabor. Av dem hade majoriteten eller 1 322 personer använt nätadressen, 427 listan på biblioteket och 357 listan på apoteket. Än hinner hugade skriva på.

Tyttöfutaajat EM-kisoissa

■ 22 kaunialaistyttöä on saanut kunnian edustaa joukkuettaan – ja samalla Kauniaista ja Suomea – naisten EM-jalkapalloturnauksessa. He ovat Player Escort-saattajia 7.9. Helsingissä. SIVU 5

Fotbollsflickor i EM-hetluften

■ 22 grankullaaflickor i olika åldrar har äran att agera Player Escort på semifinalmatchen i EM i fotboll för damer 7.9 i Helsingfors. Häng med och heja! SID 5

Kauniaisista tuli kauniimpi kesällä

■ Kaupungin työntekijä, kauniaislainen Tuija Kokkonen oli jo pitkään toivonut, että puutarhakaupunkimme maisemointiin kiinnitettäisiin enemmän huomiota. Tänä kesänä osa hänen unelmistaan toteutui. SIVU 12

Vår stad snäppet skönare i sommar

■ Stadens arbetstagare, grankullabor Tuija Kokkonen hade redan länge önskat att de offentliga uteutrymmena i vår trädgårdsstad skulle bli vackrare. I sommar gick en del av Kokkonens drömmar i uppfyllelse. SID 12

Ylös, ulos ja äänestämään Inga tecken på valtrötthet

Maanantai-aamuna jo 1 674 kauniaislaista oli käynyt ennakoäänestämässä. Ensimmäisten joukossa oli Henryk Jacek Bigos ilmoituskortti kourassa. Ennakoäänestys päättyy tänään tiistaina klo 20 ja varsinainen vaalipäivä on sunnuntaina 6.9.

LUE LISÄÄ SIVUILLA 2-3 ja 8-11

På måndagsmorgonen hade redan 1 674 grankullabor utnyttjat möjligheten till förhandsröstning vid det kommunala nyvalet, bland dem Henryk Jacek Bigos. Förhandsröstningen avslutas idag tisdag kl. 20 och den egentliga valdagen infaller inkommande söndag.

LÄS MERA PÅ SIDORNA 2-3 och 8-11

Ensimmäinen kouluviikko Glada vi till skolan gick

Miten sujui ensimmäinen kouluviikko Mäntymäen 1B:llä ja Granhultskolanin 1A:lla? Kuvassa Jakob Gerkman ja Maria Lundmark.

LUE LISÄÄ SIVUILLA 6-7

Första skolveckan i klass 1 A i Granhultsskolan var spännande både för 7-åriga Jakob Gerkman och läraren Maria Lundmark.

LÄS MERA PÅ SID 7



TIMO KIRVES

Paljon pelissä vaalisunnuntaina

Näyttäisi siltä, että Kauniaisten tulevissa kunnallisvaaleissa saadaan pätevä tulos, vaikkakin usko demokratian pelisääntöihin on monilla välillä vaihtunut jäävän ärtymyksen jalkoihin. Uusintavaaleja on pidetty epäoikeudenmukaisina, turhina, kalliina ja juridisesti vanhentuneina.

Maanantai-aamuna tämän lehden painon mennessä, kun vielä kaksi ennakköäänestyspäivää oli jäljellä, oli yli neljännes (26,4 %) Kauniaisten 6 342 äänestäjästä käynyt uurnilla. Karkkilassa vastaava luku oli vain 15,6 prosenttia ja Vihdissä ainoastaan 14,1 prosenttia.

Voi hyvin olla, että ennakköäänestysaktiivisuus nousee viime kunnallisvaalien tasolle, jolloin yhteensä 2 730 (33 %) äänioikeutetuista äänesti ennakkoon Kauniaisissa.

”

Sunnuntaina on kauniaislaisten aika antaa edustajilleen kunnan valtuutus.

Mutta vielä yli 2 000 enemmän, eli 4 841, äänesti varsinaisena vaalipäivänä. Paljon on siis pelissä ensi sunnuntaina.

Postista saatujen tietojen mukaan pääasiassa keski-ikäiset ja vanhemmat ovat pitäneet tärkeänä äänestää ennakkoon. Vähemmistö uurnilla käyneistä on ollut alle 30-vuotiaita, eikä monikaan alle parikymppinen ole ilmaantunut paikalle.

Aktivoituvatko nuoret sunnuntaina? Aktivoituvatko kauniaislaiset ylipäätään tarpeeksi sunnuntaina, jotta viime vuoden vaalipäivän 42,7 prosentin äänestysaktiivi-

suus saavutetaan?

On nimittäin niin, että pelissä on uuden valtuuston uskottavuus. Vain jos yhtä monta äänestää Kauniaisissa kuin viime vuonna (75,7 %), voi Kauniaisten 35 kovasti työskentelevää, kyvykästä valtuutettua katsoa tekevänsä yhtä edustavia kuntapäätöksiä, kuin lyhytikäiseksi jäänyt edellinen valtuusto.

Miksi on tärkeää, että valtuutetuillamme on kunnan valtuutus?

Ensinnäkin kunnan sisällä kauniaislaisten oikeudentunnon on tärkeää, että heidän edustajansa on valittu oikeassa järjestyksessä. Vain silloin kauniaislaiset voivat luottaa, että heidän asiansa hoidetaan demokratian mukaisesti.

Meillä on tulossa myös monia vaikeita neuvotteluja sekä valtiohallinnon että naapurikuntien kanssa. Vastapelurien ja kumppanien on hyvä tietää, että he neuvottelevat edustajien kanssa, joilla on kuntalaisten tuki takanaan. Kauniaisten edustajat saavat enemmän pontta keskusteluihin.

Sunnuntaihin asti on niillä, jotka eivät vielä ole äänestäneet, mahdollisuus miettiä esimerkiksi seuraavia asioita:

Nykyinen valtuusto koostuu 14 naisesta ja 21 miehestä. Haluammeko sen olevan niin? Onko sillä jotain merkitystä, onko valtuutettu nuori vai vanha? Kumpi on tärkeämpi, henkilö vai puolue? Ja mitä ominaisuuksia haluamme edustajillamme olevan? Hyviä neuvottelutaitoja ja näkemystä asioista edellyttämme varmasti jokainen. Summa summarum: onko hyvä, että Kauniaisten valtuusto koostuu 17 RKP:n, 14 Kokoomuksen, 2 Vihreiden, 1 Kristillisdemokraattien ja 1 Sosialidemokraattien edustajasta?

NINA WINQUIST
päätoimittaja
chefredaktör
kaunisgrani@kauniainen.fi

Mycket står på spel på valsöndagen

Utsikterna för ett respektabelt resultat i det pågående kommunala nyvalet i Grankulla är goda. Enligt preliminära uppgifter från Itellas grankullakontor har valaktiviteten varit lika livlig – om inte rentav livligare – än i oktober i fjol.

På måndagsmorgonen, när två dagar av förhandsröstning kvarstod och denna tidning gick i tryck, hade över en fjärdedel eller 26,4 procent av Grankullas väljarkår på 6 342 personer röstat. I Högfors var motsvarande tal bara 15,6 procent och i Vichtis ynka 14,1 procent.

Enligt rapporter från postkontoret är det tillsvidare främst medelålders- och äldre personer som har ansett det viktigt att rösta. Bara ett fåtal personer under 30 år och så gott som ingen under 20 år har dykt upp.

Kommer alltså ungdomen att aktivera sig på söndag?

Ja, kommer grankullaborna överhuvudtaget att aktivera sig i tillräckliga skaror på söndag för att nå upp till fjolårets 42,7 procent valdagsväljare?

Det är nämligen så att det nya fullmäktiges legitimitet står på spel. Enbart om minst lika många som i fjolårets kommunalval väljer att rösta (75,7 procent) kan Grankullas 35 hårtarbetande, kompetenta fullmäktigeledamöter under de följande tre åren anses utgöra en lika legitim beslutsfattarkår som den kortlivade 2008 fullmäktigeförsamlingen.

Och varför är det då viktigt att våra politiker har ett legitimt mandat?

Jo, internt är det viktigt för kommuninvånarnas rättskänsla att veta att de folkvalda har valts i rättvis ordning. Bara då kan grankullaborna lita på att deras ärenden sköts korrekt i demokratisk ordning.

Externt har vi många svåra förhandlingar på kommande med statsmakten och grannkommunerna. Då är det viktigt att våra med- eller motspelare vet att de har att göra med personer som är rejält uppbackade

av kommuninvånarna. Det grankullarepresentanterna framlägger i förhandlingarna får helt enkelt mer tyngd.

”

Våra politiker är värda ett mandat som heter duga.

På söndag gäller det alltså för grankullaborna att visa att våra politiker får ett mandat som heter duga. Det är de väl värda. Det är ju framförallt deras arbete som har lidit av turerna kring 2008 valresultatets vara eller icke-vara.

Fram till söndag kan de som inte än röstat med fördel fundera t.ex. kring följande:

Det nuvarande fullmäktige är sammansatt av 14 kvinnor och 21 män. Vill vi ha det så? Har det någon betydelse om ledamöterna är unga eller gamla?

Är personen viktigare än partiet? Och vilka är de egenskaper vi önskar att våra kvinnor och män besitter? Skickliga förhandlare och visionärer efterlyses säkert av alla.

Summasummarum, är det i sin ordning att Grankullas fullmäktige består av 17 svenska folkpartister, 14 samlingspartister, 2 gröna, 1 kristdemokrat och 1 socialdemokrat?

NINA WINQUIST
chefredaktör
päätoimittaja
kaunisgrani@kauniainen.fi

Mitä Kauniaisista kerrotaan muissa medioissa?

Kuntavaalien uusinta ei kiinnosta asukkaita Länsi-Uudellamaalla. Näin otsikoi HS (15.8.) artikkelin, joka käsitteli vaaliväsymystä kolmessa kunnassa, jossa sähköinen äänestys viime syksynä takkuili. HS:n mukaan pessimismi kukkii Kauniaisissa, joka on tavallisesti maan kärkikastia äänestysaktiivisuudessa. Lehdessä kaupunginvaltuuston varapuheenjohtaja **Jaakko Rewell** on harmissaan siitä, etteivät vaalit näy katukuvassa. Hän sanoo myös kuntalaisten ihmettelevän, miksi vaalit pitää uusia. Artikkelin lainaa kauniaislaista **Hillevi Karlia**, joka kirjoittaa kauniaislaisten mielipiteestä ennen kunnallisvaalien uusintakerrosta: 'Tyhmää. Turhaa. Vastustettava periaatteessa'. Lehti suo palstatilaa myös 'kauniaislaiselle poikkeukselle', **Leena Heikkiselle**, joka on innoissaan uusittavista kunnallisvaaleista. Heikkistä on nimittäin alkanut kaduttamaan ehdokas, jota hän äänesti viime vuonna. Nyt hän aikoo äänestää toisin ja uskoo, että kunnan isät eivät halua uusintaa, koska pelkäävät paikkajaon muuttuvan.

Tyytymättömyyttä uusintavaaleissa otsikoi HBL (15.8.) artikkelin, jossa lehti käsitteli kahden johtavan kaunialaispoliitikon mielipiteitä uusintavaaleista. Lehdessä Kauniaisten Kokoomuksen puheenjohtaja, **Martti Syväniemi**, on pahoillaan ja suuttunut. Hänen mukaansa korvaukset, jotka maksetaan kunnallispoliitikoille siitä, että he pitävät demokratiapystyissä, eivät vastaa todellisia kustannuksia. Syväniemi pelkää, että vaaliaktiivisuus laskee, koska äänestäjät kärsivät vaaliväsymyksestä. Hän sanoo myös, että vaalien näkyvyys on heikempi, koska vaaleja ei käydä koko maassa. Syväniemi uskoo, että tulos saattaa olla väärästynyt ja sanoo, että RKP:llä on uskollisia kannattajia, jotka aina äänestävät ja näin RKP:tä suosittaisiin. RKP:n Kauniaisten puheenjohtaja **Anna Lena Karlsson-Finne** taas uskoo, että puolueilla saattaa jopa mennä paremmin, koska kauniaislaiset ovat niin velvollisuudentuntoisia. Hän ei ole kuitenkaan yhtään iloinen siitä, että Kauniainen saa kärsiä pieleen menneen äänestystekniikan seurauksena. Hän sanoo myös, että valtion tarjoamat korvaukset ovat pieniä.

Sagt om Grani i andra medier

Nyvalet i kommunalvalet intresserar inte invånarna i västra Nyland. Så rubricerade HS (15.8.) en artikel om valtrötthet i de tre kommuner, där e-röstningen fallerade. Enligt HS blommar pessimismen i Grankulla som vanligtvis hör till landets toppskikt vad gäller röstningsaktivitet. I tidningen utgjuter sig stadsfullmäktiges viceordförande **Jaakko Rewell** över att valet inte syns i stadsbilden och konstaterar att grankullaborna inte vet varför det är nödvändigt att ta om valet. HS citerar grankullabor **Hillevi Karli** när den skriver om grankullabornas åsikt inför valet: 'Dumt, Onödigt. Jag är emot av princip.' Tidningen ger spaltutrymme även åt en annan grankullabor, nämligen **Leena Heikkinen**, som HS kallar ett undantag eller specialfall i Grankulla. Heikkinen är entusiastisk inför nyvalet. Hon har börjat ångra sitt kandidatval i fjol och har nu för avsikt att rösta annorlunda. Heikkinen tror att kommunens fäder inte önskar sig ett nyval då de är rädda att styrkeförhållandena förändras.

Missnöje med nyval rubricerade Hbl en artikel (15.8) om två ledande Grankullapolitikers åsikter om arrangemangen för det förnyade kommunalvalet. Enligt Hbl är ordföranden för Samlingspartiet i Grankulla, **Martti Syväniemi**, ledsn och förargad. Han anser att de ersättningar som betalas för att lokalpolitikerna håller demokratin på fötter inte motsvarar de verkliga kostnaderna. Han befarar att valdeltagandet sjunker då folk lider av valtrötthet och för att synligheten är sämre för ett val som inte hålls i hela landet. Syväniemi tror att valresultatet kan bli missvisande och säger att SFP har en trogen anhängarskara som alltid röstar och att SFP därför gynnas. SFP-ordföranden **Anna Lena Karlsson-Finne** tror att det rentav kan gå bättre för partiet än tidigare då 'grankullaborna är så pliktmedvetna'. SFP-ordföranden känner sig ändå olustig för att Grankulla får lida för en fallerande röstgivningsteknik. Hon tycker också att den ersättning staten erbjuder är liten.

KaunisGrani

Kustantaja/Utgivare
Kauniaisten Paikallislehti Oy
Ab Grankulla Lokaltidning

Painos/Upplaga: 15 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Nina Winquist
puh./tel. 050 555 1703
Faksi/Fax: (09) 505 6535

Toimitussihteeri
Redaktionsekreterare
Markus Jahnsson,
puh./tel. 505 6248

Avustajat / Medarbetare
Nina Colliander-Nyman
Annika Mannström
Marko Uusitalo

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Toimituksellinen aineisto
Material
• Kaupungintalo/Stadshuset

Ulkoasun suunnittelu
Grafisk formgivning
Hagnäs Design

Ilmoitukset/Annonser
Oy Tu-Vi Ab, Hans Ahman
puh./tel. 0500 604 679
tuvi@sci.fi

Ilmoitushinta
Annonpris
0,82 e/pmm + alv 22 %

Tilauhinta/Prenumeration
15 e/vuosi/år

Sivunvalmistus/Sidframställning
TR-Latomo Oy

Paino/Tryckeri
KSF Media 2009
ISSN 1236-23360

Tämä lehti painettu
Detta nummer presslagt
31.8.2009

Jakeluhäiriöt
Distributionsstörningar
puh./tel. 505 6248

Seuraava numero
ilmestyy 22.9.2009
Aineisto viimeistään 14.9.2009

Nästa nummer
utkommer 22.9.2009
Materialet senast 14.9.2009

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta.

Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts.

Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.

He ovat ehdokkaamme kunnallisvaaleissa De är våra kandidater i kommunalvalet



Vem var Magnus Hagelstam?
Kuka oli Magnus Hagelstam?

Svar Vastaus

Magnus Hagelstam (1879–1958) kom för exakt 100 år sedan hösten 1909 till Grankulla samskola som rektor, där han stannade till 1947. Hans intresse för "skolan på landet" (grundad 1907) var mycket stor liksom hans pedagogiska insats under flere decennier. Han införde bl.a. sportlovet, understödde praktiska färdigheter och lät eleverna bygga en egen sportstuga i Mankansskogarna. Han undervisade i svenska och historia. En liten utställning om hans tid i skolan finns utställd i gymnasiekorridoren i vårt svenska skolcentrum denna höst, från 31.8 under skoltid.

Magnus Hagelstam (1879–1958) tuli syksyllä 1909, tasan 100 vuotta sitten, Kauniaisten yhteiskoulun rehtoriksi. Tätä virkaa hän hoiti aina vuoteen 1947. Hagelstamin kiinnostus maalauskouluun (perustettu 1907) oli suuri, kuten oli myös hänen pedagoginen panoksensa useiden vuosikymmenten ajan. Hän otti käyttöön esimerkiksi hiihtoloman, tuki käytännön taitoja ja antoi oppilaiden rakentaa oma urheilumaja Mankkaan metsiin. Magnus opetti sekä ruotsia että historiaa. Kauniaisten ruotsalaisen koulukeskuksen lukion käytävällä on tänä syksynä esillä pieni näyttely hänen ajastaan. Näyttely on avoinna 31.8. lähtien kouluaikoina.

HAMMASLÄÄKÄRI - TANDLÄKARE

ELINA BÄCKMAN

ESPOON KESKUKSEN HAMMASLÄÄKÄRIT

Espoonkatu 11 A 2 Esbogatan, 02770 Espoo/Esbo
Puh./tel. 805 6422

Suomen Sosialidemokraattinen Puolue - Finlands Socialdemokratiska Parti

- 2 Jääskeläinen, Tapani, eläkeläinen, toimitusjohtaja
- 3 Salomaa, Ahti, eläkeläinen, paloiesimies
- 4 Salminen, Joel, yksikönjohtaja, lakimies

Svenska folkpartiet i Finland

- 5 Almark, Marina, kundservicechef
- 6 Aspelin, Mikael, vicehäradshövding, företagare
- 7 Berg, Finn, vicehäradshövding, vice verkställande direktör
- 8 Carlberg, Gunnel, filosofie doktor, mikrobiolog
- 9 Enckell, Patrick, tekn.lc.
- 10 Hallbäck, Johan, företagare
- 11 Harms-Aalto, Martina, FM, ministermedarbetare
- 12 Heikel-Nyberg, Monica, präst
- 13 Ihamuotila, Panu, försäljningsdirektör, myyntijohtaja
- 14 Johansson, Johan, politices magister, projektchef
- 15 Karlsson-Finne, Anna Lena, socionom, barnskyddsarbetare
- 16 Krokfors, Ylva, forskarsocialarbetare, PM
- 17 Lamberg-Allardt, Christel, professor (tf.)
- 18 Lardot, Raisa, författarinna, kirjailija
- 19 Linnell, Patrik, försäljningschef
- 20 Lindén-Linna, Pia-Maria, dipl.ing., riksdagsmedarbetare
- 21 Moberg, Frank, dipl.ekonom

- 22 Mårtensson, Fabian, tekn.stud.
- 23 Mäkiö, Jan, ungdomsledare
- 24 Ojaluoma, Ingrid, pol.mag.
- 25 Palmgren, Clara, fil.mag.
- 26 Pollesello, Sebastian, studerande
- 27 Rehn-Kivi, Veronica, arkitekt
- 28 Rönning, Geir, musiker, artist
- 29 Salmi, Linda, studerande
- 30 Sandström, Tom, verksamhetsledare, pol.kand.
- 31 Savander, Johanna, fil.mag, företagare
- 32 Sederholm, Camilla, ekologirådgivare, pol.mag.
- 33 Skogster, Alf, vicehäradshövding
- 34 Stenberg, Stefan, diplomekonom
- 35 Sunabacka, Ulf-Johan, klasslärare
- 36 Virta, Sune, studerande
- 37 Waselius, Fredrik, musiker, chaufför
- 38 Weckström, Lena, arkitekt
- 39 Westerholm, Johan, lektor, fil.mag.
- 40 Willman, Guy, ekon.mag.

Vihreä liitto

- 41 Antskog-Karstinen, Anita, ekonomi
- 42 Furman, Beryl, kuvataiteilija
- 43 Holm, Marketta, eläkeläinen
- 44 Muukkonen, Pauli, opiskelija
- 45 Pesonen, Juha, kasvatustieteiden maisteri, kaupunginvaltuutettu

Kansallinen Kokoomus

- 46 Alapappila, Annukka, TtM, liikunta-asiantuntija
- 47 Ala-Reinikka, Tapani, lukion rehtori
- 48 Ant-Wuorinen, Lauri, KTM, kehityspäällikkö
- 49 Aro, Lauri, IT-asiantuntija
- 50 Bagge, Paula Birgitta, tuotevisuaalisioija
- 51 Björnman, Juha, johtaja
- 52 Eklund, Pertti, TkL, yhdyskuntatekniikan asiantuntija
- 53 Grotenfelt, Eija, toimitusjohtaja, yrittäjä
- 54 Grönbloom, Minna, KM, erityisopettaja
- 55 Heikkinen, Rolf, valiokunta-avustaja
- 56 Herkama, Pekka, lehtori
- 57 Holli, Janne, YTM, kehityspäällikkö
- 58 Karle, Jahn-Christer, rakennusmestari
- 59 Kiuru, Risto, opiskelija
- 60 Kivelä, Marianne, KTT, talousjohdon konsultti
- 61 Kivinen, Matti, toimittaja, LUK
- 62 Koskinen, Pekka, DI, myyntijohtaja
- 63 Kotkavuo, Tarja, lakimies
- 64 Kurkela, Heikki, johtaja, MBA
- 65 Kuvaja, Pekka, ekonomi
- 66 Laakso-Eräkallio, Maarit, VTM, viestintäjohtaja
- 67 Laitinen, Ulla, KM, luokanopettaja
- 68 Lehtinen, Petri, tuottaja-juontaja, risteilyisäntä
- 69 Miettinen, Taisto, rahoituspäällikkö, varatuomari
- 70 Moisio, Heidi, KTM, fysioterapeuttiopiskelija

- 71 Peltola, Janne, tekn.yo
- 72 Pietikäinen, Tiia, koulunkäyntiavustaja
- 73 Rauhala, Ville, opiskelija
- 74 Rekiranta, Riitta, rehtori
- 75 Rewell, Jaakko, DI
- 76 Rintamäki-Ovaska, Tiina, henkikirjoittaja, varatuomari
- 77 Saari, Atte, rakentaja, eläkeläinen
- 78 Ström, Leena, audionomi, kuntoutusohjaaja
- 79 Syväniemi, Martti, DI
- 80 Tähtinen, Mikko, opiskelija
- 81 Viherluoto-Lindström, Irmeli, fil.maisteri
- 82 Wahlstedt, Virva, kasvatustieteen maisteri
- 83 Wirén, Jessi, kotiäiti
- 84 Yrjölä, Hannu, dosentti, johtaja

Suomen Kristillisdemokraatit Kristdemokraterna i Finland

- 85 Javanainen, Petri, kanttori, atk-tukihenkilö
- 86 Pohamo-Hietanen, Anne, yrittäjä
- 87 Rantasalo, Marjo, purseri
- 88 Tuohioja, Pauli, rovasti

Vasemmistoliitto

- 89 Kurko, Antti, opiskelija, kassamyyjä

VAALILIITTOSSA I VALFÖRBUND

Kansallinen Kokoomus, Suomen Kristillisdemokraatit - Kristdemokraterna i Finland



HAUTAUSPALVELU KIELONKUKKA

Espoonlahden toimisto
Yläkaupinkuja 2
(Soukka)
Avoinna ma-pe 9.00-16.30

Leppävaaran toimisto
Konstaapelinkatu 3
(Gallerian lähellä)
ma-pe 9.00-16.30
lauantait suljettu

Muina aikoina sopimuksista
Maksuton ohjevihko ja
kustannusarvio
Arkuista ja uurnista
Veteraanit - 15%
Suomen yrittäjät - 10%
Internetin kautta tilaajille
(sähköposti) - 10%

Puhelinvaihte
(09) 2709 3500
Päivystys **0500-512 942**
kielonkukka@columbus.fi
www.kielonkukka.fi

**BEGRAVNINGSTJÄNST
KONVALJEN**
MYMME MYÖS HAUTAKIVIA



Kauneushoitola & kosmetiikan erikoisliike
• kasvohoidot yksilöllisesti
• vartalohoidot • jalka- ja käsihoidot • korvien reijitys
• meikit • ripsien kesto värjäys
• depilaatiot ym.

Kavallintie 24, p. 5053380
Avoinna arkisin klo 9 - 18
ja sopimuksen mukaan.
Tervetuloa myös ostoksille!
www.ailaairo.fi

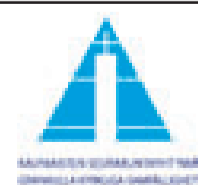
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

**SEURAAVA KAUNIS
GRANI ILMESTYY
22.9.2009**

**FÖLJANDE KAUNIS
GRANI UTKOMMER
22.9.2009**

GITARRLEKTIONER

För nybörjare och inte alltför långt hunna.
Akustiskt/elektriskt. Ring för närmare information.
Peik Stenberg
0500 442 752 eller
5864090



**KAUNIAISTEN KIRKKO
MESSU**
PYHÄISIN KLO 10

**GRANKULLA KYRKA
HÖGMÄSSA**
HELGDAGAR KL. 12

KaunisGrani

Kauniaisten
paikallislehti

Ilmoitusmyynti
Hasse Åhman,
puh. 0500 604 679

**Jakob, 7 år, söker
gitarrlärare för
lektioner 1 gång i
veckan under hösten.**
Vänligen tag kontakt
på 040-5541515.

O, band av sol / Siipies suoja suo Grankulla kammarkör / Kauniaisten kamarikuoro

Dir./Joht. R.W. Ahlberg
Bl.a / mm. Mäntyjärvi, Kuula,
Rautavaara, Mendelssohn, Schütz
Mässa i G-dur av Schubert till sträckvintett och orgel
Schubertin G-duuri-messu jousikvintetin ja urkujen säestyksellä
Esbo domkyrka / Espoon tuomiokirkko 7.9.2009 19.00
Tyska Kyrkan, Helsingfors / Helsingin saksalainen kirkko
15.9.2009 19.00
Program / Ohjelma 15€ <http://www.gkk.fi>

KAUNIAISTEN TAITOLUISTELUKLUBI r.y.

Kauniaisten Taitoluisteluklubin luistelukoulut alkavat viikolla 36

Luisteluaivat ovat
maanantaisin klo 17.20-18.00 ja lauantaisin klo 10.10-10.50.
Viikolla 36 ensimmäinen maanantaivuoro luistellaan poikkeuksellisesti
keskiviikkona 2.9.2009 ja lauantavuoro normaalisti 5.9.2009.
Luistelumaksut ovat 140 euroa/syyskausi 1 krt/vko (sisältäen jäsenmaksun)
230 euroa/syyslukauskausi 2 krt /vko (sisältäen jäsenmaksun)
Ilmoittaudu joko sähköpostitse majja.bjugg@fimnet.fi tai
Kauniaisten jäähallilla ennen luisteluryhmän alkua.
Tiedustelut : Majja Bjugg 044-2999200 tai Marika Mattila 040-5723332
Tervetuloa luistelemaan!

agenda

Tapahtuu Kauniaisissa Det händer i Grankulla

1.9. Tiistai Tisdag

KUNNALLISVAALIT. Ennakoäänestämässä voi käydä postissa vielä 1.9. aikana klo 9–20. Varsinainen äänestyspäivä on sunnuntai 6.9.

KOMMUNALVALET. Det går att förhandsrösta ännu 1.9. kl. 9–20 i postkontoret. Den egentliga valdagen inträffar söndag 6.9.

3.9. Torstai Torsdag

KONSERTTI. "La lune blanche luit dans les bois – Metsään loistaa valkea kuu", kajahtaa Uuden Paviljongin estradilta kun laulaja Johanna Fernholm, pianisti Joanna Broman ja La Tempesta kamariorkesteri Janne Tatenon johdolla kuljettavat kuulijat Gabrielle Faurén (1845–1924) sävellysten pariin. Uusi Paviljonki, klo 19. Liput 12/8 €, www.piletti.fi ja tuntia ennen ovelta. Järj. Kauniaisten kulttuuritoimisto.

6.9. Sunnuntai Söndag

KUNNALLISVAALIT. Uusintavaalien äänestyspaikkana toimii Mäntymäen koulu klo 9–20.

KOMMUNALVALET. Mäntymäen koulu agerar vallokal i det kommunala nyvalet kl. 9–20.

17.9. Torstai Torsdag

HUNGERDAGEN. Röda Korsets Grankulla-avdelning ordnar insamling och brödförsäljning i centrum och i Varuboden 17–19.9, to och fre kl. 10–18, lö kl. 10–14. Medlen går oavkortade till Katastroffonden.

NÄLKÄPÄIVÄ. Punaisen Ristin Kauniaisten osasto järjestää keräyksen ja leipämyynnin keskustassa ja Varubodenissa 17–19.9, to ja pe klo 10–18, la klo 10–14. Kerätyt varat lahjoitetaan kokonaisuudessaan Katastrofirahastoon.

KONSERTTI. Pianisti Stefanos Nasos esittää Ludwig van Beethovenin, Jean Sibeliuksen ja Pjotr Ts̄aikovskin teoksia. Vallmogård, klo 19. Liput 10/7 €, www.piletti.fi ja tuntia ennen ovelta. Järj. Kauniaisten kulttuuri-toimisto.

KONSERT. Pianisten Stefanos Nasos uppför kompositioner av Ludwig van Beethovenin, Jean Sibeliuks och Pjotr Ts̄aikovski. Vallmogård, kl. 19. Biljetter 10/7 €, www.piletti.fi och vid dörren en timme före konserten. Arr. Grankulla kulturbyrå.

22.9. Tiistai Tisdag

RUKOUSILTA. Tunnettu eläkkeellä oleva luterilaisen kirkon naisteologi Ulla-Christina Sjöman pitää Sanan ja Rukouksen illan Kauniaisten kirkossa klo 19, jossa saa halutessaan täyttää esirukouspyyntölapun. Laput kerätään ja viedään kirkon alttarille, missä Ulla-Christina Sjöman rukoilee niiden puolesta nimettöminä. Tilaisuus on kaksikielinen. Ruotsinkielinen puhe tulkitaan suomeksi ja Kauniaisten kaikki seurakunnat ja kristilliset yhteisöt ovat edustettuina. Tilaisuus on avoin.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari livsbågen

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Kastettu Akuliina Adele Lerche
Oskar Juhana Niemelä
Annabelle Majjala

Kuollut Mauri Vesa Rantanen 70 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döpta Wenzel Christopher Diesen
Simon Gabriel Perander
Lilian Elisabeth Sarso

Döda Siv Inger Marianne Wahlsberg 58 år
Doris Maria Sundström 90 år

uutiset nyheter

● **Kasavuoren puutalokortteleille tehdään asemakaava-muutos.** Kasavuorentiellä sijaitseva ns. Puutalokorttelialue saa uuden päivitetyn asemakaavan. Tavoitteena on uudistaa kaava vastaamaan nykypäivän olosuhteita ja päättää alueen tulevasta rakentamisesta. Tarkoituksena on säilyttää alueen yhtenäisyys ja luonne. Maankäytön yleissuunnitelmassa korttelit on luokiteltu erityisiä ympäristöarvoja sisältäväksi alueeksi. Nykyinen kaava vuodelta 1959 on vanhin voimassa oleva asemakaava Kauniaisissa. Asemakaavoituspäätöksen yhteydessä kaupunginhallitus asetti alueen rakennuskieltoon.

● **Asematien mäen työt valmistuvat syyskuussa.** Asematien mäen liikenneturvallisuutta, vedenohjausta ja valaistusta sekä ympäristön laatua on kesän mittaan parannettu välillä. Liikennettä haitanneet parannustyöt ovat viivästyneet lisätöiden, esimerkiksi kalliouhintojen laajuuden vuoksi. Kaupungille on tullut palautetta myös Asematien ja Kavallintien risteyksen muutoksista. Vasemmalle kääntyvien kaista keskustaan päin ajettaessa on poistettu kyseisen risteyksen suojatien kohdalta. Näin parannetaan suojatietä ylittävien koululaisten liikenneturvallisuutta poistamalla suojatien eteen pysähtyneen ajoneuvon ohitusmahdollisuus. Tällaiset ohitukset ovat aiheuttaneet vakavia onnettomuuksia, minkä vuoksi kaupungin kuntateknikka pyrkii poistamaan liikennevaloin ohjaamattomat kahden kaistan ylittävät suojatiet. Kyseisessä kohdassa on suojatien jälkeen Kavallintielle kääntyvillä mahdollisuus ryhmittä vasemmalle, jolloin liikenne pääsee ohittamaan kääntyvät autot oikealta. Urakka valmistuu syyskuun puoliväliin mennessä. Kaupungin kuntateknikka pahoittelee töiden aiheuttamia häiriöitä, mutta vakuuttaa samalla, että lopputulos tulee olemaan kaikkien panostusten arvoisen.

● **Gallträskin ruoppaus jatkuu syyskuussa.** Gallträskin keväällä aloitetun ja noin kuukauden kestäneen ruoppaus-hankkeen aikana poistettiin järvestä kuiva-aineena kokonaista 380 tonnia. Keväällä ruopattu ja kesän aikana kuivuneet lietemat tyhjennetään nyt geotuubeista. Massoille on pyritty löytämään hyötykäyttömahdollisuuksia. Syksyn ruoppaustyöt järvessä käynnistetään taas alustavasti 1.9. ja ne kestävät noin kuukauden.

MARKUS JAHNSSON



● **Kaupunki rakennuttaa vuokrataloja Puutarhatiele.** Keltaiset 1970-luvulla rakennetut vuokra-asuntotalot Puutarhatien ja Helsingintien risteyksen yhteydessä on kesän aikana purettu pois ja tilalle kaupunki rakennuttaa uusia vuokra-asuntoja. Purettujen talojen tilalle on suunniteltu kolmen rakennuksen kokonaisuus, yhteensä 30 asuntoa.

● **Kaupunki kokeilee ehkäiseviä kotikäyntejä senioreille.** Kauniaisten sosiaali- ja terveystoimessa on kevään ja kesän aikana toteutettu ehkäiseviä kotikäyntejä 80-vuotiaille. Kyseessä on pilottina tehtävä kokeilu, josta saadun kokemuksen perusteella suunnitellaan niiden laajempaa käyttöä vuonna 2010. Kotikäynnillä sosiaali- ja/tai terveydenhuollon työntekijä käy kotonaan asuvan vanhuksen luona, joka ei ole säännöllisen kotihoidon piirissä. Toiminta on vapaaehtoista. Tavoitteena on tukea vanhuksen kotona selviytymistä muun muassa kannustamalla häntä käyttämään omia voimavarojaan. Käynnin aikana arvioidaan vanhuksen toimintakykyä ja vanhukselle kerrotaan myös kunnassa tarjolla olevista palveluista.

● **Seniorineuvola jatkuu.** Neuvolaan kutsutaan kaikki 65 vuotta täyttäneet ja seurantakäynnit sovitaan yksilöllisten tarpeiden mukaan. Seniorineuvolaan voi ottaa yhteyttä myös, jos on huolta omasta tai läheisen terveydestä tai hyvinvoinnista.

MARKUS JAHNSSON



● **Detaljplaneändring för trähuskvarteren i Kasaberget.** Trähuskvarteren i Kasaberget, det s.k. Puutalo-kvarterets området får en ny, uppdaterad detaljplan. Målet är att förnya planen så att den motsvarar dagens situation och besluta om det framtida byggandet i området. Områdets enhetlighet och karaktär skall bevaras. I stadens markanvändningsplan har området klassificerats som område med särskilda miljövärden. Den nuvarande detaljplanen från år 1959 är den äldsta gällande detaljplanen i Grankulla. I samband med planeringsbeslutet utfärdade stadsstyrelsen byggförbud för området.

● **Staden låter bygga nya hyresbostäder på Trädgårdsvägen.** De gula, på 1970-talet uppförda hyresbostäderna i korsningen av Trädgårdsvägen och Helsingforsvägen har under sommaren rivits för att ge plats för nya hyresbostäder. Staden är byggherre i projektet. I stället för de gamla husen har man planerat en helhet omfattande tre byggnader, med sammanlagt 30 bostäder.

● **Stationsvägsbackens arbeten blir färdiga i september.** Stationsvägsbackens trafiksäkerhet, flödesvattenstyrning och belysning samt miljö har förbättrats under sommaren. P.g.a. nödvändiga tillägsarbeten, bl.a. större schaktningar än beräknat har de trafikstörande arbetena dragit ut på tiden. Staden har fått ta respons om arbetena, bl.a. om ändringarna i korsningen Stationsvägen – Kavallvägen. Då man kör mot centrum har den till vänster svängande körfilen vid skyddsvägen tagits bort. Sålunda förbättras säkerheten för skoleleverna och andra som går över skyddsvägen genom att ta bort möjligheten att köra förbi en bil som stannar inför skyddsvägen. Sådana här omkörningar, vilka är emot vägtrafiklagen, har orsakat allvarliga fotgängarolyckor i staden. Kommuntekniken strävar därför efter att omarbeta också andra liknande övergångar med två filer där det finns risk för olyckor. I nämnda korsning är det dock möjligt att efter skyddsvägen gruppera till vänster för vänstersväng, och då kan trafiken i högra filen köra förbi den grupperade bilen. Detta kommer att utmärkas tydligt på vägen. Arbetena blir färdiga i medlet av september. Stadens kommundeteknik beklagar störningarna, som byggnadsarbeten tyvärr ofta orsakar, men vill samtidigt försäkra att slutresultatet kommer att vara värt alla insatser.

● **Gallträsk muddras i september.** Muddringsprojektet i Gallträsk påbörjades på våren då man under en månad hann avlägsna hela 380 ton torkat slam från träsket. Som bäst töms den torkade massan från geotuberna som fylldes på våren. Man har försökt hitta återanvändningsmöjligheter för massorna. P.g.a. livsmedelssäkerhetsverket Eviras klassificeringsbestämmelser kan massorna inte överlätas till privat bruk. Höstens muddringsarbeten startar igen preliminärt 1.9 och pågår i ca en månads tid.

● **Staden provar på förebyggande hembesök.** Vid social- och hälsovården i Grankulla har man under våren och sommaren gjort hembesök hos invånare som fyllt 80 år. Det är frågan om ett pilotprojekt, och utgående från erfarenheterna av projektet planeras mera omfattande förebyggande hembesök år 2010. En anställd inom social- och hälsovården besöker hemmaboende äldre som inte får regelbunden hemvård. Det är frivilligt att ta emot besöket. Syftet är att hjälpa den äldre att klara sig att bo hemma bl.a. genom att uppmuntra honom eller henne att utnyttja sina egna kraftresurser. Under besöket bedöms den äldres funktionsförmåga och man berättar också vilka tjänster kommunen kan erbjuda.

● **Seniorrådgivningen fortsätter.** Till rådgivningen kallas alla 65 år fyllda, och man kommer överens om uppföljningsbesök enligt vars och ens individuella behov. Man kan kontakta seniorrådgivningen också om man är bekymrad över sin egen eller någon anhörigs hälsa och välbefinnande.

SJÄLV ÄR BÄSTE MOTVIKT

Vill också du få bättre kondition? Det ville jag, och löper nu omkring i skog och mark. I Grankulla finns möjligheter utav alla slag jag väljer mellan kast och spring och spark.

Vid spånbanan på Kasaberget märkte jag en dag en grupp med blå kineser i en park. I stäl och många former de har ett bra förslag: Lyft upp dej själv så blir du stor och stark.

GROMIT



vinkkisarja tipsserie

Ympäristötoimen vinkit jatkuvat – teoillasi on vaikutusta! Pääkaupunkiseudulla kotitalouksien kasvihuonekaasupäästöjen osuus kaikista päästöistä on 48 prosenttia. Lämmityksen osuus tästä on noin puolet, liikkumisen kolmannes ja sähkönkulutuksen viidennes. Jos mietit talon nykyisen öljylämmitysmuodon vaihtoa, muista silloin, että esimerkiksi maalämpöpumpun asentaminen neljän hengen 150 neliön taloon vähentää hiilidioksidipäästöä noin 975 kg vuodessa per asukas.

Miljöenhetens tips fortsätter. Dina handlingar har en inverkan! Inom huvudstadsregionen står de privata hushållens växthusgaser för 48 procent av alla utsläpp. Uppvärmningen av hus står för hälften att detta, transportavgaser för en tredjedel och elkonsumention för en femtedel. Genom att sänka inomhustemperaturen, förbruka mindre el och ändra på sina transportvanor kan vi alla minska utsläppen. Ifall du funderar på att frångå att värma ditt hus med olja, överväg då att installera en jordvärmepump. Ett 150 kvadratmeters hus med fyra invånare betyder då ca 975 kg mindre koldioxid per invånare och år. Motsvarande inbesparing med luftvärmepump är ca 222 kg.



Lukioon!

Kesä oli ja meni. Kuin nopea auto olisi suhahtanut ohitse. Kesän alussa on aina suuria suunnitelmia ja ajattelee, että on paljon aikaa toteuttaa ne. Kesän mentyä huomaa, ettei näin käynyt.

Mennyttä kesää voi muistella vaikka ystävien kesken: aurinkoa, lämpöä, kiireetöntä aikaa. Josakin kohtaa kesän haikeus lakkaa ja aletaan keskittyä syksyn rientoihin.

Esimerkiksi lukioon.

Pitäisi opetella taas uusi päivärhythmi ja uuden koulun tavat. Enää ei olla koulun vanhimpia. Tutut kaverit eivät enää kohtaa käytävillä, monet ovat menneet toisiin kouluihin. Uusiin ihmisiin tutustuminen ja luokkiin löytäminen vie energiaa. Koulupäivän jälkeen ei jaksaisi enää tehdä mitään.

Lukiossa saa toisaalta mahdollisuuden aloittaa puhtaalta pöydältä, mikä voi olla myös pelottavaa. Odotukset saattavat olla liian suuret. Miksi jotkut keräävät ylimääräisiä paineita ja toiset astuvat huolettomana elämässä eteenpäin? Sitä ei tiedetä.

Yksi suurimmista paineen kasajista voi olla, kun pitää luoda toisille hyvä kuva itsestään. Muutoin ystäväystyminen saattaa myöhemmin olla hankalaa. Joku saattaa tuntea itsensä kiireäksi - sanaa ei meinaa saada ulos uusille ihmisille puhuessa.

Suomalaisten harmittavana tapana on arvostella ihmisiä pelkästään ulkonäön perusteella. Tämä tuottaa monille, varsinkin tytöille, turhia paineita.

Ei ole aina helppoa olla nuori.

Mutta lukio antaa myös uusia kavereita, viihtyvyyttä ja hyvää mieltä. Monille lukio merkitsee siirtymäriittä eteenpäin tulevaisuuteen ja miettimisaikaa ammatinvalintaan.

Kauniaisten lukion 9A

seitsemäntoista uuden lukiolaisen ensimmäiset ajatukset lukuvuoden alussa.

suosittelemme vi rekommenderar

Ensi maanantaina GrIFK:n futistytöillä on edessään ainutlaatuinen kunnia. Silloin 22 heistä saattaa naisjalkapalloilijoiden EM-välieräjoukkueet kentälle juhlallisina menoin.

– Toivomme tietysti, että pääsemme saattamaan mahdollisimman hyviä joukkueita ja että moni kauniaslainen tulee nauttimaan ainutlaatuisesta tilaisuudesta, sanoo tyttöjalkapallovastaava **Pipsa Manninen**.

GrIFK:s flickfotbollsspelare har förlänats hedersuppdraget att eskortera de lag ut på plan som klarat sig till semifinal i UEFA Women's Euro 2009 -damfotbollsturneringen nästa måndag.

– Vi hoppas förstås att vi får eskortera bra lag och att många granibor dyker upp och kollar in damfotboll på högsta nivå, säger **Pipsa Manninen**. Hon ansvarar för GrIFK:s flickfotboll.



GrIFK:n tyttöfutaajat jännittivät Helsingin jalkapallostadionin Tanska – Ukraina -matsissa viime keskiviikkona. Isabelle Renvall, Ellen Andersin (yläriivi), Charlotte Renvall, Anni Ronkainen ja Sisko Pajunen (alarivi vasemmalta oikealle) ovat kaikki saaneet kunnian olla EM-saattajia ensi maanantaina.

GrIFK:s flickspelare följde ivrigt med Danmark – Ukraina matchen på Helsingfors fotbollsstadion förra onsdagen. Isabelle Renvall, Ellen Andersin (övre raden), Charlotte Renvall, Anni Ronkainen och Sisko Pajunen (nedre raden, fr.v) har alla fått äran att vara EM-eskorter inkommande måndag.

GrIFK:n 22 tyttöfutaajaa toimivat naisten EM-turnauksen välieräottelussa **MacDonaldsin Player Escort** -saattajina maanantaina 7.9 Helsingin jalkapallostadionilla (Finnair Stadion).

22 flickor från GrIFK:s fotbollslag är **MacDonalds Player Escort** i semifinalmatchen 7.9. på Helsingfors fotbollsstadion.

lukijakuva läsarbilden



Kauniaisten Martat tarjoilivat soppatykiä hernekeittoa *Autohistoriallisen seuran* pappamopoiiloille kaupungintalon parkkipaikalla lauantaina 15.8. Mopoiiloja oli viitisenkymmentä ja sää suosi tapahtumaa, vaikka tumma pilvi pysyi taivaalla koko ajan. Jälkiruokakahvien jälkeen mopoiijat jatkoivat matkaansa Gallträsk-järven ympäri ja takaisin kohti Bodom-järveä. Lukijakuvan lähetti **Pirjetta Silvast**.

Grankulla finskspråkiga marthor bjöd *Bilhistoriska sällskapets* veteranmopedisterna på ärtsoppa lördagen 15.8. Ett kaffet rundade de ca 50 mopedåkarna Gallträsket och styrde kosan mot Bodom. Läsbilden skickades av **Pirjetta Silvast**.

vinkkaa lehdelle

Lähetä paras kuvasi tai vihjeestä siitä, mitä haluaisit paikallislehdessäsi lukea. Tiesitkö, että jutut futistytöistä ja kaupungin viherrakentamisesta tehtiin lukijavihjeiden perusteella?

tipsa tidningen

Skicka in din bästa bild eller ditt tips på vad du vill läsa om i din egen lokaltidning. Visste du att artiklarna om fotbollsflickornas medverkan i dam-EM och stadens grönanläggningar gjordes efter att läsarna kontaktat redaktionen?



Kolumnit kirjoitetaan vuoronperään suomeksi ja ruotsiksi. Ensi lehdessä palstatila on suomenkielisellä sanataiturilla.

Kolumnerna skrivs turvis på finska och svenska. I nästa nummer kverulerar en finskspråkig skribent.

TIMO KIRVES



Mäntymäen koulun 1B opettaja Sari Marjo-Seppälä ja ekaluokkalainen Ninni Kangas-Kärki (äitinsä avustamana) pitivät päiväkirjaa ensimmäisestä kouluviikostaan.

Opettajan ja oppilaan ensimmäinen kouluviikko

Maanantai 17.8

Ensimmäinen työpäivä loman jälkeen. Vihdoinkin! Odotan innolla kollegoiden tapamista Kasavuoren koulukeskuksessa, jossa joka vuosi kokoonnumme yhteiseen lukuvuoden aloitukseen. Työpäivä alkaa yhteisellä aamupalalla, josta siirrymme auditorioon kuuntelemaan koulutoimenjohtajaa. Päivän ensimmäinen tärkeä tiedotettava asia on sikainfluenssa ja toimenpiteet sen käsittelyyn. Onneksi olen jo aikaisemmin käynyt laittamassa oman luokan kuntoon; koulutarvikkeet oli haettu ja laitettu järjestykseen, kirjat haettu, verhot ikkunassa, luokassa oikea määrä pulpetteja ja tuoleja, tietokoneen piuhat seinässä, puhelin toiminnassa... huh, lista on loputon. Pääsin lähtemään kotiin klo 16.

Tiistai 18.8

Ensimmäinen koulupäivä ensimmäisen luokan oppilaille. Mahtaako heitä jännittää? Minua ainakin, sillä olen nukkunut huonosti ja nähnyt unta, että asiat ovat vielä rempallaan. Kamalaa, se olisi aivan kauheaa. Käyn aamulla ennen oppilaiden

tuloa läpi koulunkäyntiavustajien työsopimuksia. Ninnin isä tuo Ninnille tarkoitettuja tavaroita luokkaan. Tunnustan, että minua jännittää. Samalla ajatukseni kulkevat kotiin ja omaan lapseeni, joka myös aloittaa ensimmäisellä luokalla Viherkallion koulussa. Tiedän, että hän ainakin on malttamattomana odottanut koulun alkua. Reppu selässä on kuljettu maalis-kuusta asti ja hoettu: "Koska se koulu oikein alkaa". Katson kelloa. Viittä vaille yhdeksän. Rehtorin johdolla siirrymme ulos vastaanottamaan lukuvuottaan aloittavat koululaiset. Pihalla on paljon oppilaita ja heidän vanhempiaan. Rehtori toivottaa kaikki tervetulleeksi ja tiedottaa vanhempia tärkeistä asioista. Sitten siirrymme sisälle. Vanhemmat tulevat perässä luokkaan tulensa kanssa, toivotam-

me heille mukavaa työpäivää ja niin pääsemme aloittamaan ensimmäistä koulupäivää.

Ensimmäinen koulupäivä sujuu hyvin. Jaan lapsille kynät, kumit, reissuvihkon ja jo ensimmäisen tunnin aikana pakkaamme reissuvihkon väliin kotiin lähteviä tärkeitä tiedotteita. Kaiken tämän tekeminen vie tunteista hirveästi aikaa. Muistutan itseäni siitä, että pienille oppilaille on mahdoton syöttää monta ohjetta yhtä

sottavaksi. Koulupäivän loputtua tarkistan tarkkaan, ketkä lapset menevät iltikseen ja ketkä kotiin. Kukaan ei lähde luokasta ominpäin. Osa vanhemmistä kokoontuu luokan ulkopuolelle odottamaan. Päätän lapsia sitä mukaa kotiin kun huomaan, että joku heitä odottaa. Heidi, koulunkäyntiavustaja ja iltisohjaaja, saattaa loput lapset iltikseen.

Iltapäivän aikana hoidan asioita ja kello on miltei nel-

jaan oppilaille matematiikan kirjat. Ensimmäiselle sivulle kirjoitamme oman nimen. Tutustumme taas kirjassa seikkaileviin hahmoihin. Tytön nimi on Heta ja pojan nimi on Eetu. Tarkastelemme ensimmäistä aukeamaa yhdessä. Siellä on iso, värikäs kuva, jossa on Heta ja Eetu ovat lähdessä retkelle. Nimeämme tavaroita ja tiedustelen, kuinka monta niitä on. Samaisesta kuvasta oppilaat saavat en-

simmäisen läksynsä, yhden tehtävän verran. Katsomme yhdessä, miten läksymerkintä tehdään ja tarkistan, että kaikki ovat sen tehneet. Kirjat sujahtavat reppuun ja kynä ja kumi pulpettiin. Kolmannella tunnilla otamme esiin Aapisen. Luen oppilaille pitkän tarinan, josta sitten juttelemme jälkepäin. Aapisen seikkailu on vasta alkamassa ja huomaan, että oppilaat odottavat malttamattomina sen etenemistä. Viimeisellä tunnilla on taas jakotunti. Osa lapsista on jo päässyt kotiin ja osa istuu vielä koulussa. Askartelemme heidän kanssaan nimilaput valmiiksi. Työ edistyy verkkaisesti. Ehdin ennen kotiin lähtöä kertoa hauskaa, hassua tarinaa itsestäni, joka lapsia kovasti naurattaa.

Iltapäivällä en jää työpäikälle, kun muut velvollisuudet kutsuvat. Illalla käyn vielä ostamassa kuumaliimapistoolin ja liimaa iltikseen. Luen sähköpostit kotona ja teen syksyn liikuntasuunnitelman valmiiksi. Aikaa koneella vierähtää huomaamatta miltei kolme tuntia.

Torstai 20.8

Kaunis Granin valokuvaaja saapuu kymmeneltä. Stressaannun, kun huomaan, että minun pitää olla monessa paikassa yhtä aikaa. Kiire on koko koulun yhteiseen henkilökunnan valokuvaan, joka sattuu samalle kellonlyömälle. Jotenkin kaikki kuitenkin järjestyy. Koulunkäyntiavustaja Heidi lukee minua kahden päivän tutustumisen jälkeen kuin avointa kirjaa ja osaa kuin ihmeen kaupalla, ilman erillistä pyyntöä, olla paikalla ja "paikata" minua kun en ehdi sinne missä minua tarvitaan.

Osa oppilaista palauttaa tiistaina kotiin lähteneitä papereita. Aikaa kuluu yllättävän paljon, kun jokainen kaivaa esille paperit repustaan ja palauttaa ne. Taas muistutan hiljaa itselleni

”

Jännittääkö? Minua ainakin.

aikaa. Yksi asia kerrallaan, sitten seuraava ja niin edelleen. Odotan, että kaikki pysyvät perässä. Ruokailuun siirryttäessä on jännää, kun isot kummioppilaat 5 B:ltä hakevat meidät syömään.

Jokaisella on oma kummi, joka auttaa, kannustaa, on ystävänä ja tukijana pienelle oppilaalle. Päivän aikana kurkkaamme myös Aapiseen ja siellä seikkaileviin hahmoihin. Oppilaat saavat viedä Aapisen kotiin kat-

jä kun saavun kotiin. Kuuntelen oman ekaluokkalaisten päivän kohokohtat ensimmäisestä koulupäivästä.

Keskiviikko 19.8

Ensimmäisellä tunnilla on jakotunti ja vain osa oppilaita on koulussa. Askartelemme nimilaput naulakoon. Vaikka oppilaita on vähän, en ehdi auttaa jokaista. Hienosti he kuitenkin jaksavat jonossa odottaa vuoroaan. Toisella tunnilla

Ninni odottaa uusia läksyjä

Maanantai kului odottavissa tunnelmissa. Ystävperheemme tuli vierailulle. **Ella** tulee **Ninnin** rinnakkaisluokalle. Tyttöjen jännitys purkaantui villiintymisenä. Illalla pakattiin reppua ja juteltiin tulevasta päivästä.

Tiistai aamuna Ninniä ei tarvinnut kahta kertaa herättää. Koulun lähtö oli nopea. Pihalla vaihdeltiin vanhempien kanssa kesäkuulumisia. Pienet ekaluokkalaisten olivat melko totisia, mutta opettajan nimenhuudossa jonoon asetuminen sujui jo innokkaasti. Koulussa ei ollut päivälepoa kuten eskarissa, mikä oli Ninnin mielestä parasta! Ja uudessa aapisessa kiinnostavinta olivat hienot kuvut.

Keskiviikkona aamuparkkiin ei ollut kiva mennä, koska Ninni pelkäsi ettei tunne sieltä ketään. Mutta löytyihän sieltä vanha tarhakaveri **Pihla!** Koulupäivä meni nopeasti. Torstain kohokohta oli iltiksen peliluokkaan pääsy.

Perjantaina Ninni esitteli ylpeänä ensimmäistä leimaansa hyvin tehdyistä tehtävistä. Koulun puuro ja omenakiisseli olivat maistuneet. Läksyt tehtiin yhdessä äidin kanssa; pistekatkoviivoista yhdisteltiin kuvioita – kieli keskellä suuta.

Sunnuntai-iltana Ninni kertoi odottavansa seuraavalta viikolta eniten uusia läksyjä.

HANNELE KANGAS-KÄRKI



kiireettömyyden tärkeydestä. Oppilaat saavat ympäristö- ja luonnontiedon kirjat. Tehtäväkirjassa on iso kuva, josta jäämme pitkäksi aikaa keskustelemaan. Kuvassa on asioita hassusti ja oppilaiden tehtävä on etsiä ne. Päivän aikana otamme esille myös matematiikan kirjat. Tarkastamme läksyn. Muutama oppilas on innostuksissaan tehnyt tehtäviä viisi sivua eteenpäin. Muut huomauttavat asiasta, jonka seurauksena yksi oppilas purskahtaa itkuun. Hätä ei onneksi ole suuri ja itku

laantuu, kun kerron rauhallisesti miten jatkossa toimitaan. Ei pieni oppilas sitä voi tietää, ellei joku kerro. Tiedustelen oppilailta, kuinka moni tuntee numerot ja luettelemme niitä pareittain eteenpäin ja taaksepäin. Hyvin menee.

Kauniaisten seurakunta järjestää illalla ekaluokkalaisten siunaustilaisuuden kirkolla. Harmin, kun en pääse paikalle. Kuljetan samaan aikaan omia lapsiani harrastuksiin ja olen paikalla syksyn ensimmäisessä jalkapallo-ottelussa oman tyt-

täreni kanssa. Ajatuksissa olen kuitenkin läsnä oppilaitteni mukana.

Perjantai 21.8

Tänään kaikki oppilaat olivat koulussa yhtä aikaa. Luokkamumomme Carola Saarela tuli luokkaan esittäytymään ja kanssamme valokuvaan. Carola on kulkenut kanssani viisi vuotta luokkamummon roolissa ja aktiivisesti viikoittain käynyt koululla auttamassa ja tapaamassa oppilaita. Hän on hieno, ainutlaatuinen ihminen, jonka läsnäoloa

luokassa olen aina arvostanut. Minulle tärkeintä ihmisläheisessä työssäni on ollut saada tavata Carolan kaltaisia ihmisiä ja luoda heihin erityislaatuinen suhde.

Valokuvaukseen pääsemme välitunnin jälkeen. Oppilaat ehtivät heittää kengät pois ennen kuin huomaan sanoa, että kenkiä vielä tarvitaan, sillä valokuvaus on ulkona. Et voi aavistaa, miten kauan kengän jalkaan laittaminen voi kestää. Se kestää niin kauan, että osa oppilaista ehtii jo-

nossa tehdä vaikka mitä. Onneksi tämä on taito, joka pikkuhiljaa kehittyy ja nopeutuu sitä mukaa kun hienomotoriikka kehittyy. Ja se onkin pienen koululaisen hienoin piirre noin kaikkienensa: edistymistä tapahtuu kaikilla alueilla, pikkuhiljaa, ja ainakin minä opettajana iloitsen lapsen kanssa jokaisesta pienestäkin edistysaskeleesta. Viikon palkitsevin kommentti tulee eräältä luokan työltä, joka kotiin lähtiessä sanoo minulle: "Täällä koulussa on tosi kivaa!".

Iltapäivällä suunnittelen tulevaa viikkoa, luen sähköpostit ja vastaan niihin ja soitan kaksi puhelua. En ole ainoa, joka istuu koulupäivän jälkeen työpaikalla. Viereisissä luokissa istuu myös opettajia hoitamassa työasioita. Käyn juttelemassa kollegoiden kanssa. Iloitsen taas kerran siitä, miten mukavaa on, kun ympärillä on kivoja ihmisiä. Työviikko on ollut hektinen, mutta silti virtaa riittää vielä kotiinkin. Nimitäin työasioiden hoitoon.

SARI MARJO-SEPPÄLÄ

Måndag 17.8

Hela dagen städar Jakob och mamma undan gamla leksaker. Skrivbordet blir äntligen tomt när alla legobyggen får plats på hyllorna. Jakob är jättestolt över sin begagnade skrivbordsstol som han har fått av fafa förra veckan.

– Den har en spake, så att man kan åka upp och ner! brukar han berätta åt alla som bara vill lyssna.

På kvällen kollar Jakob ännu en gång penalen och skolväskan. På den svarta ryggsäcken fäster han också lyckoelefanten som han fått från dagis då förskolan slutade i våras. Jakob har svårt att somna och det blir sent.

Tisdag 18.8

Det regnar på morgonen så Jakob blir tvungen att byta shortsens, som han redan satt på sig, mot långbyxor. Storebror cyklar i väg, men Jakob har ännu gott om tid så han hinner till och med se lite på morgon-TV före det är dags att gå. Både pappa och mamma vill följa Jakob den här första dagen. Vid hälsogården märker Jakob att det ena trafikljusets röda gubbe är sönder. Jakob trycker utan uppmaning på knappen och tar, precis som han har blivit lärd, tre stora steg bakåt för att vänta på grönt. På skolgården ser Jakob flera kompisar men han vill ändå helst stå med pappa och mamma. Så kommer Maria äntligen! Jakob ställer sig i kön med de andra. Mamma får följa med in till klassrummet. Jakob är rätt så blyg så han säger knappt ett ord under hela den första lektionen, men det gäller nog många andra också. När det ringer ut för rast är det meningen att mamma ska gå. Då blir Jakob lite ledsen och kramar mamma hårt.

– Jag kommer nog att sakna dig, säger han lite ynkligt. Men mamma påminner om att hon kommer tillbaka klockan tolv och kommer med till eftis.

Eftistanterna hämtar barnen från skolan och medan han promenerar berättar Jakob för mamma att det var god mat i skolan och att



TIMO KIRVES

Jakob Gerkman är 7 år och ska börja i klass 1 A i Granhultsskolan. Jakob vet en hel del om skolan för han har en storebror som börjar i fyran. Jakob känner redan lite sin blivande lärare Maria Lundmark. Hon har varit storebrors lärare i tre år och han har berättat för Jakob att hon är den bästa lärare man kan önska sig. Men när dagen närmar sig känns det spännande i alla fall. Jakob tycker att det mest känns i magen.

Jakobs första skolvecka

”

Mamma får en jättekram. Hej då, säger Jakob.

han åt tre portioner, men att Anton åt fyra och en halv. Mamma undrar först vad det varit som hade smakat så gott, eftersom Jakob oftast är mycket liten i maten.

– Det var "sörja", svarar Jakob glatt, och man fick äta den med sked. Jakob har tydligen redan första skoldagen snappat upp ett nytt ord! Jakob berättar också att att han tycker att det var roligare inne i skolan än på rasterna.

– Fast lilla gården var rolig, tycker Jakob. Hoppas att

vi är mera inne i morgon!

På kvällen är Jakob mycket trött. Men han har ändå svårt att somna.

Onsdag 19.8

På morgonen går Jakob och mamma ännu en gång i genom dagens program så att Jakob vet vad som ska hända. Det är skola från nio till tolv och sedan hämtar eftistanterna barnen och går med dem till eftis. Sen hämtar mamma Jakob från eftis klockan fyra. Jakob undrar om han ska vara lika kort stund på eftis som i

går och om mamma kommer med dit i dag också. Men mamma ska till jobbet, så i dag blir det en lite längre dag.

På eftermiddagen har Jakob en hel del att berätta. De har fått en matematikbok som är jätterolig! I den har de en läxa på sidan fem, vet Jakob.

– Man ska färglägga alla

bokstäver i bilden tror jag, säger Jakob fundersamt, eller var det alla siffror?

– Det är säkert alla siffror eftersom det är fråga om matematik. Bokstäver är de som du läser och skriver ord med och siffror räknar du med.

– Aj jo, kommer Jakob ihåg. Jakob berättar också att han på rasten har gjort världsrekord i att hoppa från gungan och att eftis var mycket roligare i dag än igår.

– Men kvargen som vi fick till mellanmål tyckte jag inte om, den smakade inte alls så där gott som på dagis, konstaterade Jakob bestämt.

Också den här kvällen är Jakob jättetrött och äntligen kan han också somna i tid utan större problem.



Torsdag 20.8

– Maria sa i går att i dag är det en riktig skoldag, säger Jakob förväntansfullt vid morgonmålsbordet.

I dag när mamma och Jakob kommer till skolan är han redan modigare. Så fort det ringer in släpper han mammas hand och rusar in i skolan med sina klasskamrater.

Då mamma hämtar Jakob från eftis är han på strålande humör. Han har spelat boll med några andra pojkar och vill nästan inte komma hem.

– Eftis är ju också roligt för där är ju alla mina kompisar, funderar han.

Hemma gör Jakob sin läxa. – Jag måste rita alla barn i min grupp för jag kunde läsa alla namn, påstår Jakob och visar upp ett papper med fem namn. Jakob berättar också att varje barn hade fått skriva sitt eget namn på datorn och sen hade Maria printat ut det.

På kvällen kommer mamma och hälsar på och hon vill förstas höra allt om skolstarten, men nu orkar Jakob inte mera tala om det. Han är mera intresserad av TV-programmet.

Fredag 21.8

Det är fysiskt ansträngande att börja skolan. I dag måste Jakob väckas efter elva timmars sömn! Det första han berättar på morgonen är att gårdagens gymnastiktimme hade varit rolig.

– Vi fick hoppa på ett ben och balansera en ärtpåse på den andra foten. Mamma tycker att det låter svårt, men Jakob säger att han klarade det hur lätt som helst!

Fredag är leksaksdag i eftis så Jakob packar en plåtbuk med några små figurer ner i skolväskan. Figurerna skramlar ljudligt i ryggsäcken när Jakob skuttar fram. När det ringer in rusar Jakob i väg, men plötsligt vänder han om och springer tillbaka. Mamma får en jättekram.

– Hej då! säger han.

LINDA GERKMAN



Kauniaisten tämänhetkiset 35 kunnallisvaltuutettua kuvattiin kaupungintalolla toukokuussa. Tällä viikolla kannattaa varata aikaa pieneen keskustelutuokioon puolueiden edustajien kanssa, jos on asiaa keskustaan. Poliitikot vastaavat mielellään kysymyksiin.

Grankullas nuvarande 35 fullmäktigeledamöter förevigades i stadshuset i maj. Det lönar sig att stanna upp och snacka kring ett tag denna vecka då partierna patrullerar i centrum och gärna svarar på röstarnas frågor inför söndagens kommunalval.

Vain äänestämällä voit vaikuttaa

Miten puolueet vastasivat Kaunis Granin esittämiin abstrakteihin ja myös hyvin konkreettisiin kysymyksiin? Lue ja päättele itse, mikä puolue edustaa parhaiten juuri sinun ajatuksiasi. Vastaukset ovat sanatarkasti puolueiden itsensä kirjoittamia ja ne esitellään lukijoille vaalilistojen mukaisessa järjestyksessä.



Suomen Sosiaalidemokraattinen Puolue

1. Vain äänestämällä voi vaikuttaa – ja tällä kertaa kaikki äänet lasketaan.
2. Olemme sillanrakentajapuolue Kauniaisissa – itsenäisyys ja terveyskeskus säilytettävä – ei hätäkohtia säästöjä.
3. Taloudellinen tilanne näyttää huonolta, työttömyys on Kauniaisissakin noussut noin 2,5 prosentista lähes 5 prosenttiin. Kauniaisissa voidaan onneksi harjoittaa pitkäjä-

teistä politiikka ilman hätäpäissä tehtyjä huonoja ratkaisuja.

4. Kun rakennetaan, tehdään se kunnolla saman tien, jotta ei jouduta heti korjaamaan homevauriota tai purkamaan koko taloa. Oikeat säästöt syntyvät pitkäjänteisellä toiminnalla. Nuorisoon ja koulutukseen sijoittaminen on aina säästöä pitkällä tähtäimellä.

5. Yhteistyöllä oman yhteisön kesken sekä lisäämällä ja tehostamalla seudullista yhteistyötä – ei pelkästään Espoon kanssa.

6. Eivät ole toisiaan poisulkevia asioita - satsausten painopiste voisi vaihdella eri vuosina.

7. Vaikka kuinka mieli tekisi, niin ei kannata antaa sitä roposta. Raha kun ei suurella todennäköisyydellä päädy avun tarvisijalle, vaan muille tahoille. Säälikäsi käy näitä ihmisiä, mutta rahan antaminen ei taida

1. Miksi pitäisi äänestää?
2. Miksi juuri teidän puolueenne pitäisi äänestää?
3. Onko jokin muuttunut sitten viime vaalien?
4. Valitse yksi mahdollinen säästötoimenpide.
5. Miten voimme säilyttää kaupunkimme itsenäisyyden parhaiten?
6. Taide vai urheilu?
7. Romanianlaisia kerjääjiä on ilmestynyt Kauniaisiiinkin. Mitä tulisi tehdä?
8. Kesällä vapaana oleva koira puri naista kasvoin Kauniaisissa. Pitäisikö jonkinlaisen "koira-ajokortin" olla pakollinen?

Lue uusimmat vaalitulokset www.vaalit.fi

olla oikea tapa auttaa. Ruuastakin he yleensä kieltäytyvät.

8. Pakko on huono porkkana, mutta valistusta ja vastuuta voisi korostaa esim. Kaunis Granissa.

Ruotsalainen kansanpuolue

1. On tärkeää, että kau-

niaislaiset osoittavat kiinnostuksensa osallistua yhteiskunnan kehittämiseen äänestämällä. Se on erityisen tärkeää juuri nyt kun yhteistyöneuvottelut naapurikaupunkiemme kanssa ovat menossa. Kauniaislaiset poliitikot tarvitsevat vahvan valtuutuksen tuekseen neuvotteluissa.

2. RKP on puolueena perinteisesti painottanut kunnan hyvää taloutta ja sitä mukaa kunnallisten palvelujen korkeaa tasoa. Aiomme jatkaa samaa linjaa.

3. Taloudellinen taantuma vaikuttaa tietenkin myös Kauniaisten talouteen. Tämä on haaste tulevana vuonna.

4. Infrastrukturi, eli lykätään investointeja, jotka eivät ole kiireellisiä.

5. Pyrimme tehostamaan yhteistyötä naapurikuntiemme kanssa luovuttamatta silti itsenäisyydestämme.

6. Nämä eivät ole toistensa vastakohtia - molemmat ovat kuntalaisille tärkeitä.

7. Tämä on maailmanlaajuinen ongelma, jolla on juurensa vieraiden kansalaisuuksien syrjinnässä – asian korjaaminen ei ole kaunialaispoliitikkojen määräysvallassa.

8. Ei. Jokaisen pitää itse ottaa vastuu koiransa tekosta.

Vihreät

1. Etenkin Kauniaisissa jokainen ääni aidosti vaikuttaa. Vaalien uusiminen ei saa romahduttaa demokratian tasoa.

2. Teemme töitä vihreämman kaupungin puolesta. Huvilakaupungin luonne on säilytettävä ja kasvun painotettava asemien yhteyteen julkisen liikenteen läheisyyteen.

3. Vihreiden nousu keskeisille vaikutuspaikoille on lisännyt keskustelua päätöksenteossa merkittävästi. Vaikutus näkyi tehdyissä päätöksissä jo nyt.

4. Kaupungin nykyisten tilojen tehokkaampi käyttö. Mahdollisuudet pitkäaikaisiin säästöihin kaupungin kiinteistöjen energiatehokkuuden kohentamisella on selvitettävä.

5. Vastuun kantamisella ja aktiivisella osallistumisella pääkaupunkiseudun yhteistyöhön.

Bara genom att rösta kan du påverka

Så här svarade partierna i Grankulla på några abstrakta och några helt konkreta frågor tidningen ställde. Svaren återges ordagrant i den form som partierna sände in dem till redaktionen och de presenteras i den ordning partierna förekommer i vallistorna. Bedöm alltså själv vilket parti som bäst motsvarar din egen åsikt i olika samhällspolitiska frågor.



Finlands Socialdemokratiska Parti

1. Enbart genom att rösta, kan man påverka – och den här gången räknas alla röster.

2. Vi fungerar som en brobyggare i Grankulla, för att bevara både självständighet och hälsocentral och bromsa oöverlagda inbesparingar.

3. Det ekonomiska läget ser dystert ut. Arbetslösheten i staden har stigit från 2,5 till nästan 5 %. Lyckligtvis kan vi, i Grankulla, satsa på en långsiktig politik som undviker förhastade och dåliga lösningar.

4. Nu när vi nu bygger skall vi se till att det görs ordentligt från början, så att vi slipper omedelbara mögelproblem och måste riva hela byggnader. Verkligen inbesparing uppnås genom långsiktighet. Investering i ungdom och skolning resulterar alltid i inbesparing på lång sikt.

5. Genom att samarbeta inom den egna kretsen och intensifiera det regionala samarbetet – inte bara med Esbo.

6. Inte utesluter de varandra. Hellre alternera tyng-

dpunkten på de årliga satsningarna.

7. Det gagnar inte att ge dem någonting, hur gärna man än ville. De slantarna hamnar knappast hos de behövande utan i andra fickor. Visst är det synd om dessa människor, men att ge dem pengar är inte det rätta sättet att hjälpa. Erbjuder man dem mat vägrar de för det mesta.

8. Tvång fungerar dåligt. Kaunis Grani kunde i stället verka för upplysning och ökad känsla för ansvar.

Svenska folkpartiet i Finland

1. Det är viktigt att grankullaborna visar engagemang i samhällsutvecklingen genom att gå och rösta. Inte minst nu då samarbetsdiskussionerna med våra grannstäder är högaktuella är det viktigt att Grankullapolitikerna har ett starkt mandat att utgå från.

2. SFP är det parti som traditionellt har prioriterat en stabil ekonomi kombinerad med en hög kvalitet på den kommunala servicen, vilket vi ämnar fortsätta med.

3. Givetvis så har den ekonomiska recessionen även satt sina spår i Grankullas ekonomi, vilket blir en utmaning de kommande åren.

4. Infrastrukturen dvs. att uppskjuta icke brådskande investeringar.

5. Genom att jobba för ett intensifierat samarbete med våra grannkommuner utan

1. Varför ska man rösta?
2. Varför ska man rösta på ert parti?
3. Har något ändrats sedan förra valet?
4. Om du måste välja ett sparobjekt, vilket skulle det vara?
5. Hur kan du bevara stadens självständighet bäst?
6. Konst eller idrott?
7. Det har uppenbarats sig rumänska tiggare även i Grankulla köpcentrum. Vad göra?
8. I sommar bet en lössläppt hund en kvinna i ansiktet i Grankulla. Borde man gå in för hundkörkort?

Läs senaste valnytt på www.vaalit.fi

att ändå ge avkall på vår självständighet.

6. Är inte varandras motpolar, utan bägge är viktiga för invånarna

7. Detta är ett globalt problem som har sin förklaring i en segregerad värld och står utanför Grankullapolitikernas mandat.

8. Nej. Var och en bör själv ta ansvar för sin hund.

De gröna

1. Särskilt i Grankulla inverkar varje röst.

2. Det gröna tänkesättet är på uppåtgående i hela landet, så även i Grankulla. Staden måste utvecklas så att även de gröna värdena beaktas.

3. Debatten inom beslutsfattandet har ökat betydligt i och med att de gröna nu innehar centrala poster inom beslutsfattandet.

4. Stadens nuvarande utrymmen bör utnyttjas mer effektivt.

5. Genom att axla sitt an-

svar och genom ett aktivt deltagande i samarbetet inom huvudstadsregionen.

6. Kons och idrott utesluter inte varandra.

7. Grankulla kan inte ensam lösa denna fråga. Det är på EU-nivå man måste påverka problemen i Rumänien.

8. Vi understöder inte en ökad byråkrati. Däremot betonar vi hundägarens ansvar.

Nationella samlingspartiet

1. Kommunvalet tas om för att demokratin skall förverkligas. Demokratin förverkligas om det finns minst lika många godkända röster som i det förra valet. Och röster blir det bara om folk röstar.

2. Samlingspartiet eftersträvar gemene grankullabos väl utan att diskriminera någon enskild grupp. Samlingspartiet har en nyckelposition när det gäller att försvara vår självständighet. Denna upp-

gift blir lättare att utföra om vi får rejält med stöd.

3. Ekonomin visade sig dyka djupare än beräknat och det berör Finland särskilt svårt. Detta betyder att den kommunala ekonomin utsetts mer än väntat.

4. Äldrevården är ålderdomligt organiserad i Grankulla. På annat håll sköts denna sak såväl mer kvalitativt som billigare – detta har forskare bevisat. Här kan vi sträva efter att utnyttja övriga kommuners idéer.

5. Samlingspartiet är som största parti inom huvudstadsregionen i stånd att stå emot tvångssammanslagningar av kommuner. Samlingspartiet har en gemensam linje om detta inom huvudstadsregionen. Redan i våras omintetgjorde vi en sammanslagningsredogörelse som gällde Helsingfors, Esbo, Vanda och Grankulla. Den skulle ha inneburit ett första steg mot en sammanslagning.

6. En sund själ i en sund kropp förutsätter att man satsar såväl på konst som på idrott. Samma devis uppmanar var och en att först få ordning på kroppen och först därefter på själen.

7. Ingenting. Om du ger pengar blir tiggarna fler. Inte ens Finlands BNP räcker till för att råda bot på allt elände i världen. Om du inte ger pengar försvinner problemet av sig själv då verksamheten blir olönsam. Själva problemet bör man lösa på EU-nivå.

8. På basen av det berättade verkar det som om vi människor behöver ett hundkort. En annan del av samma problem är de aggressiva hundarna. Enligt samma logik skulle???

Kristdemokraterna i Finland

1. Enbart genom att rösta kan man påverka.

2. Vi erbjuder genuin omsorg i vardagen.

3. Mer än tidigare bör vi fästa uppmärksamhet vid att hjälpa de som svagare i samhället.

4. Genom att planera pris-sättningen och övervakningen av investeringar och renoveringsprojekt bättre.

5. Genom att samarbeta konstruktivt inom huvudstadsregionen och visa att en liten enhet idkar bättre demokrati.

6. Inte kan man ställa dem emot varandra. Båda bör ha möjlighet att fungera.

7. De som är lider verklig nöd måste få genuin hjälp, men den kultur som har att göra med att tjäna på tiggeri bör inte förstärkas. Den bästa hjälpen kunde de få i sitt eget hemland då förhållandena där blir bättre.

8. Ett beklagligt fall, men inte behöver vi trots det ännu något "hundkörkort". Sunt bondförnuft torde säga åt de flesta hur en hundägare borde sköta om sin hund så att inte sådana här fall sker.

6. Kulttuuri ja kuntoliikunta, molemmat.

7. Kauniainen ei voi yksin ratkaista asiaa. Paikallisella tasolla on toimittava yhtenevästi naapurikuntien kanssa. Ongelmiin Romaniassa on tartuttava EU-tasolla.

8. Emme kannata byrokratian ja yhteiskunnan sääntelyn lisäämistä. Korostamme kuitenkin koiran omistamisen vastuullisuutta.

Kansallinen Kokoomus

1. Uusintavaalit järjestetään, jotta demokratia toteutuisi. Demokratia toteutuu, mikäli hyväksytyt ääniä on vähintään edellisen vaalin verran. Ja ääniä kertyy vain äänestämällä.

2. Kokoomus tavoittelee kaikkien graniilaisten parasta mitään ryhmää syrjimättä. Toisekseen Kokoomuksella on avainrooli itsenäisyytemme puolustamisessa. Tämä tehtävä helpottuu, jos saamme kansalta tukea.

3. Talouden syöksy osoittautui arvioitua jyrkemmäksi ja se kohtelee Suomea erityisen tylysti. Täten kuntatalouskin joutuu arvioitua tiukemmalle.

4. Vanhustenhoito on järjestetty kauniainisissa vanhanaikaisesti. Muualla asia hoidetaan tutkitusti sekä laadukkaammin että halvemmalla. Tässä voimme hyvin hyödyntää muiden kuntien ideoita.

5. Kokoomus pystyy pk-seudun suurimpana puolueena torjumaan kuntien pakkoliitokset. Kokoomus tekee pk-seudulla linjauksia yhteisestä politiikasta. Keväällä jo tyrmäsimme Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten yhdistymisselvityksen tekemisen. Se olisi ollut ensiaskel kaupunkien yhdistämisessä.

6. Terve sielu terveessä ruumiissa edellyttää panostamista sekä taiteeseen että urheiluun. Sama iskulause kehottaa panemaan kun-

toon ensin kehon ja sitten tautui arvioitua jyrkemmäksi ja se kohtelee Suomea erityisen tylysti. Täten kuntatalouskin joutuu arvioitua tiukemmalle.

7. Ei mitään. Jos annat rahaa, kerjäläisten määrä lisääntyy vastaavasti. Suomen kansantuloakaan ei riitä poistamaan kurjuutta maailmasta. Jos et anna rahaa, toiminta poistuu täältä kannattamattomana. Itse ongelma pitää ratkaista EU-tasolla.

8. Kerrotun perusteella vaikuttaa siltä, että koirakortti tarvitaan. Toinen osa ongelmaa ovat aggressiiviset koirat. Tähän puoleen purisi samalla logiikalla "koiran-kantolupa".

Suomen Kristillisdemokraatit

1. Vain äänestämällä voi vaikuttaa

2. Tarjoamme aitoa välittämistä arkipäivän kysymyksissä.

3. Aikaisempaa enemmän on kiinnitettävä huomiota heikommassa asemassa olevien auttamiseen.

4. Noudattamalla parempaa suunnittelua investointien ja saneerausten hinnoittelussa ja valvonnassa.

5. Tekemällä rakentavaa pääkaupunkiseudun yhteistyötä ja näyttämällä, miten pieni yksikkö toteuttaa parempaa demokratiaa.

6. Ei näitä voi asettaa toistensa vastakohtiksi. Molemmilla tulee olla mahdollisuudet toimia.

7. Todellisessa hädässä olevia on aidosti autettava, mutta kerjäämiseen liittyvää ansaintakulttuuria ei tule vahvistaa. Parhaiten he tulisivat autetuiksi kotimaassaan, kun sen olosuhteet paranevat.

8. Valitettava tapaus, mutta ei silti vielä tarvita "koira-ajokorttia". Kyllä useimmille normaali maalajärki sanoo, miten koiranomistajan tulee huolehtia koirastaan ettei vastavaa pääsisi tapahtumaan.

NINA WINQUIST

MOMS
Puh. 09 - 4259 8282
Os. Kauppakeskus Grani,
Promenadi 1, Kaunainen

Rapujuhlat lauantaina 26.9.2009 kello 18:00
Kräftskiva lördagen 26.9.2009 klockan 18:00

Laulua ja elävää musiikkia, takuulla hauska ilta
Sång och levande musik, en garanterat rolig kväll

Menu:

Kotimaisia täplärapuja 5 kpl
Inhemiska signalkräfter 5 st.

Paahtofileetä, Annanperunaa ja tummaa kantarellikastiketta
Rostfilé med Annas potatis och mörk kantarellsäs tai/eller

Paahtokalkkunaa, Annanperunaa ja rakuunakastiketta
Rostad kalkon med Annas potatis och dragonsäs

Halvajäädyyttä ja mehustettuja mustaherukoita
Halvaparfait med svartvinbärskompott

Juomapaketti:
Dryckpaket

Zonin Brut Gran Cuvee

Talon snapsi
Husets snaps

Echeverria punaviini,
rödvin 12cl tai/eller
Chardonella valkoviini,
vittvin 12cl
16,00 €

42,00 €

Varaukset, menukortit ja juomapaketit myydään etukäteen ravintolasta. Varaukset 21.9 mennessä
Mahdollisia peruutuspaikkoja voi tämän jälkeen kysyä ravintolasta

Reservationer, supékort och dryckpaket säljs på förhand från restaurangen. Reservationer senast den 21.9.
Senare tas förfrågningar om eventuella avbokningsplatser emot



Carl-Olof Thomasson, Soili ja Risto Salminen odottavat vuoroaan.

Carl-Olof Thomasson, Soili och Risto Salminen väntar i valkön.



Henryk Jacek Bigosia avustaa tottuneesti Itellan myyntiesimies Sirpa Romo-Ilmonen.

Henryk Jacek Bigos får råd av rutinerade Itellaförmannen Sirpa Romo-Ilmonen.

“Äänestäminen on oikeus ja kunnia-asia”

Vaaliväsymyksestä ei ollut viime keskiviikkona tietoaakaan, kun kauniaislaiset kerääntyivät postiin äänestämään ennakkoon uusintavaaleissa. Valitsijat, jotka paikalle saapuivat, tuntuivat väsyneen lähinnä vaaleista valittamiseen ja olivat paikalla hyvällä mielellä. Protesteja uusintavaaleja kohtaan ei näkynyt.



Vaaliveteraani Carl-Olof Thomasson oli ensimmäisenä paikalla, kun uusintavaalien ennakkoäänestys alkoi viime keskiviikkona Kauniaisien postikonttorissa. Thomasson odotteli suljettujen lasiovien takana kärsivällisesti jo kello 8.30, kun postitoimistossa vielä tehtiin viimeisiä vaalivalmisteluja. Thomasson on asunut Kauniaisissa yli 30 vuotta ja äänestänyt kaikissa vaaleissa. Hän oli herännyt jo kello

kuusi aamukahville kotoaan Yhtiöntiellä ja valmistautunut kävelyretkelle postikonttorille.

– Olen aamuvirkku ja halusin olla ajoissa kansalaisoikeuttani käyttämässä. Äänestäminen on minulle itsestänselvyyttä, luonnollinen asia.

– Totta kai uusintavaalit on valitettava juttu, ei minulle mitenkään vaivaksi, mutta on häpeällistä, ettei systeemi toiminut, Thomasson kommentoi. Hän äänesti viime syksynä sähköisesti.

Tuttu ehdokas on turvallinen

Thomasson valitsi ehdokkaan, joka on maltillisen taloudenpidon ja ruotsin kielen kannalla. Hän myös tuntee ehdokkaan henkilökohtaisesti, ja se tuntuu hänestä turvalliselta. Kysyttäessä

mihin Kauniaisien kannattaa tulevaisuudessa keskittyä, Thomasson sanoo että on helpompi kertoa, että mistä ei saisi säästää: Näpit irti terveydenhuollosta ja koululaitoksesta. Ja ruotsin kielen asemasta.

Viisi vaille yhdeksän Thomasson on saanut seuraa toisesta äänestäjästä, Henryk Jacek Bigosista, joka on syntynyt Puolassa mutta asunut Kauniaisissa jo 50 vuotta. Bigos ottaa heti ilmoituskortin äänioikeudesta esiin ja asettuu jonoon. Hän valitsee toisin kuin Thomasson. Bigosin mielestä ruotsin kieli syö resursseja muilta kieliltä Suomessa ja siksi hänen ehdokkaansa ei tule valvoa niin vahvasti ruotsinkielisten etua. Se, että kaikki on Kauniaisissa kahdella kielellä, on Bigosin mielestä varojen tuhlausta.

– Menettä rajan yli Espooseen niin ruotsia ei näy. Minun mielestäni ruotsin kieli pitäisi poistaa jopa perustuslaista. Kielitaito on hyvä asia, mutta kaikenlaiset pakot ei.

Terveydenhoito ja itsenäisyys

Paikalle ilmestyy seuraava valitsija, Risto Salminen Asematieltä yhdessä vaimonsa, psykoterapeutti

Soilin kanssa. Risto on asunut Kauniaisissa vuodesta 1944 ja Soili teki hänelle seuraa 1963.

– Totta kai nämä vaalit ovat tärkeitä, meidän täytyy satsata kovasti terveydenhuoltoomme, itsenäisyyteemme ja yhteisiin kunnallisiin laitoksiimme, kuten urheilukenttiimme, Risto Salminen sanoo.

Salmisille äänestäminen on itsestänselvyyttä, toimivan demokratian edellytys.

Hyvää Kauniaisissa kannattaa vaalia

Sairaanhoitaja Irmeli ja eläkkeellä oleva pankinjohtaja Matti Rinnekangas ovat asuneet Kauniaisissa vuodesta 1997, nykyään koti on Ratapolulla. Irmeli on lähtöisin Turusta ja Matti Oulusta, mutta pari on muuttanut ympäri Suomea 14 kertaa Matin työn perässä.

Irmeli sanoo, että he ovat

ta ollut vaikea valita, koska Kauniaisissa järjestetään niin paljon yleisötilaisuuksia.

– Avoimuus on Kauniaisissa hyvällä tolalla, missään muualla se ei ole ollut näin hyvin, molemmat vaikuuttavat.

‘Idioottimaisista’ vaaleista huolimatta pitää äänestää

Matin mielestä yhteiskunnallisiin asioihin pitää vaikuttaa aina kun voi. Hän uskoo, että ennakkoäänestys voi olla hyvin vilkasta, koska itse vaalipäivä osuu "kesäsunntaille", jolloin monet ovat vielä mökillä.

Ann-Sofi Zilliacus on varustautunut ilmoituskortilla ja henkilöllisyystodistuksella. Mukana on myös tyttärentytär, kaksi ja puolivuotias Clara Como.

– Minulle on tärkeää kaikki se, millä on lapsille merkitystä: koulu, päiväkotit, terveydenhoito, turvallinen ympäristö.

Zilliacus on asunut Kauniaisissa 40 vuotta, mutta hän viettää paljon aikaa myös Korppoossa. Juuri tänä keskiviikkona isoäiti Zilliacus sattui olemaan Kauniaisissa, sopivasti juuri ennakkoäänestyspäivänä, jolloin myös hänen tyttärensä aloittaa työt ja Clara oman työnsä päiväkodissa.

– Tyttäreni tarvitsee apua muutaman päivän, siksi olen täällä. En tosiaankaan olisi matkustanut Korppoosta tänne pelkän äänestämisen takia. Loppukesä on niin kaunis Korppoossa!

NINA WINQUIST

”

Näpit irti terveydenhuollosta ja koululaitoksesta. Ja ruotsin kielen asemasta.

Heidän mielestään olisi hyvä jos kaikki puolueet olisivat edustettuina. Silloin päätöksenteosta tulisi edustuksellista ja kaikkien ääni kuuluisi.

Soili Salminen ottaa myös kielikysymyksen esiin. Hänen äitinsä oli ruotsinkielinen ja hän näkee ruotsin rikkautena. Myös puoliso Risto, joka kävi ruotsinkielistä tarhaa, on samaa mieltä. He ajautuvat vilkkaaseen keskusteluun aiheesta Bigosin kanssa. Kolmikko päätyy siihen lopputulokseen, että kielet ovat rikkaus, mutta pakko ei ole hyväksi. Paras kannustin olisi innostus asiaan.

Sitten mietitään mitkä puolueet eivät ole edustettuina Kauniaisissa: ainakaan Keskustalla ja Perussuomalaisilla ei ole ehdokkaita.

keskustassa varta vasten äänestämässä, se on heille kunnia-asia.

– Halusimme ehdottomasti tulla heti aamusta. Tämä on vastalauseemme välinpitämättömyyttä ja passiivisuutta vastaan. Kaikki on Kauniaisissa hyvin hoidettu ja tätä haluamme äänellämme tukea.

Matti ja Irmeli eivät näe äänestämistä velvollisuutena

– Haluamme rohkaista poliitikkoja, jotka niin harvoin saavat kiitosta työstään. Se on vähän niin kuin verovapaa luontaisetut, että saa kestää haukkumisia, he nauravat.

– Ja haukutaan, vaikka poliitikot tekevät ilmaista työtä kaikkien meidän hyväksi, Irmeli miettii. Hän kertoo, ettei omaa ehdokas-

”

Kaikki on Kauniaisissa hyvin hoidettu ja tätä haluamme äänellämme tukea.



Ann-Sofi Zilliacus ja tyttären-tyttär Clara Como.

Ann-Sofi Zilliacus hade sällskap av dotterdottern, två-åriga Clara Como.



Matti ja Irmeli Rinnekangas varmistivat, että kaikki paperit ovat kunnossa.

Matti och Irmeli Rinnekangas kontrollerar att allt är i ordning medan de väntar på sin tur.

”Vi vill stöda våra politiker”

Valtröttheten lyste med sin frånvaro förra onsdagen då grankullaborna samlades i postkontoret för att förhandsrösta i det kommunala nyvalet. De väljare som infann sig verkade istället ha tröttnat på allt tandagnissel, tagit skeden i vacker hand och ställde nu upp med gott mod. Ingen principiell protest mot känslan av att nyvalet är slöseri med både tid och pengar här inte!



En veritabel veteran i valsammanhang, nämligen **Carl-Olof Thomasson**, var förste man på plats förra onsdagen, då förhandsröstningen inleddes i Grankulla postkontor. Thomasson väntade tålligt redan klockan 8.30 utanför de stängda glasdörrarna, där postfunktionärerna var i färd med de sista förberedelserna.

Thomasson har bott i Grankulla i över 30 år och röstat i samtliga val. Han hade stigit upp redan klockan 6 för att inta sitt morgonkaffe i hemmet på Bolagsvägen och förbereda sig

för spatserturen till postkontoret.

– Jag är morgonpig och ville vara ute i god tid för att anlita min medborgerliga rättighet. Att rösta ser jag som en självklarhet, en naturlig sak.

– Visst är det beklagligt med nyvalet; inte för mitt besvär men jag tycker att det är en skam att systemet inte fungerade, kommenterade Thomasson, som i oktober i fjol givit sin röst elektroniskt.

Personlig kontakt innebär trygghet

Thomasson valde en kandidat som är för en sansad ekonomi, svenskan och som han känner personligen, för "det känns tryggt". Tillfrågad om vad Grankulla ska satsa på i framtiden, säger han att det är lättare att säga vad som inte ska beröras av en återhållsam ekonomisk politik.

– Tassarna bort från hälsovården och skolväsendet.

Och från det svenska.

Fem före nio får **Thomasson** sällskap av **Henryk Jacek Bigos**. Bigos tar rappt fram sitt meddelandekort och ställer sig i kö. Polskfödde Bigos väljer olik Thomasson. Han anser att svenskan åter resurser av andra språk i Finland och därför bör hans kandidat inte starkt bevaka just de svenska intressena. Att allt går på två språk i Grankulla är ett oerhört slöseri med resurser, anser Bigos.

– Gå över gränsen till Esbo och det är slut med svenskan. Jag tycker till och med att svenskan ska bort från grundlagen. Om den är frivillig är det helt okej, jag är för språkkunskap i allmänhet men emot all slags tvång.

Hälsovård och självständighet

Bakom Bigos ställer sig **Risto Salminen** från Stationsvägen i kö. Han har sällskap av frun **Soili**.

– De kommande åren är avgörande vad gäller vår självständighet t.ex. inom hälsovården. Vi bör också satsa starkt på gemensamma kommunala anläggningar typ idrottsplanen, säger Risto Salminen allvarligt.

För Salminens är det en självklarhet att rösta, en förutsättning för att demokratin ska fungera. Duon tycker att det är bra om så många partier som möjligt

är företrädda. Då blir beslutsfattandet representativt och allas röst hörd.

Det funderas över vilka partier som inte är företrädda i Grankulla; åtminstone sannfinländarna, centerpartiet...

Soili Salminen tar självmant fram språkfrågan. Hennes mamma var svenskspråkig och hon ser svenskan som en rikedom. Det gör även maken, som gått i helsvensk dagis. Paret faller in i en livlig debatt med Bigos om saken. Trion kommer till slut överens om att alla språk är en rikedom, men att tvång inte är av godo. Den bästa drivkraften att lära sig något överhuvudtaget är entusiasm.

Uppskattar det goda i Grankulla

Irmeli och Matti Rinnekangas är grankullabor sedan 1997, de bor på Banstigen. Irmeli är ursprungligen från Åbo och Matti från Uleåborg, men p g a Mattis arbete har paret flyttat runt i Finland 14 gånger.

Irmeli säger att de är på plats i centrum enkom för att rösta, det är en fråga om heder och samvete.

– Vi ville absolut komma genast på morgonen. Det här är vår demonstration mot likgiltighet och passivitet. Vadå skyldighet? Allt är väl skött i Grankulla och det vill vi understöda med vår röst.

”

De kommande åren är avgörande vad gäller vår självständighet t.ex. inom hälsovården.

Matti och Irmeli ser inte röstandets som en skyldighet.

– Vi vill uppmuntra politikerna så att de orkar föra vår talan. De får så sällan tack för sitt arbete för allas väl. För en politiker är att tvingas stå ut med skällor lite som en naturaförmån som inte beskattas, skrattar de.

Irmeli berättar att hon inte hade några svårigheter att välja kandidat då det ordnas så många informationsmöten i Grankulla, där man har en möjlighet att fråga ut politiker ansiktemot-ansikte.

– Öppenheten är fin här. Ingen annanstans har det varit så bra som i Grankulla, konstaterar såväl Matti som Irmeli Rinnekangas.

Förhandsröstar trots 'idiotin'

Matti tycker att man alltid ska påverka samhällets skötsel om man bara kan. Han tror att förhandsröstningen kan gå riktigt bra då

själva valdagen infaller sig på en "sommarsöndag" och många säkert då är ute på stugan.

Ann-Sofi Zilliacus har dagen till ära försett sig med meddelandekort, id-bevis och dotterdottern **Clara Como** (2,5) i barnvagn. Zilliacus har bott i Grankulla i 40 år, men vistas mycket i Korpo. Just denna onsdag råkade mormor Zilliacus befinna sig i staden.

– Min dotter behöver hjälp några dagar, därför är jag här. Jag är för allt som har med barn att göra; skolor, dagis, sjukvård, en trygg miljö.

– Dilemmat för mig är att jag tycker att nyvalet är ren idioti men samtidigt vill jag värna om en representativ demokrati. Men inte hade jag åkt från Korpo enbart för att rösta om jag inte hade haft annan orsak att besöka Grankulla. Sensommaren är så vacker i Korpo!

NINA WINQUIST

”

Tassarna bort från hälsovården och skolväsendet. Och från det svenska.

Granista tuli kauniimpi kesällä

Tämä kesä on tuonut Kauniaisiin lisää kauneutta. Kaupungin työntekijä, kaunialainen **Tuija Kokkonen** oli jo pitkään toivonut, että puutarhakaupunkimme maisemointiin kiinnitettäisiin enemmän huomiota. Esi-merkiksi Tanskassa asiat ovat toisin.

Tänä vuonna Kokkonen,

joka vastaa rakennuttamisen ja tekninen suunnittelu-osastolla kesäkaudella julkisten rakennusten viheralueiden hoidosta, onnistui saamaan Omnian viherrakentamalinjalta kaksi innostunutta aikuisopiskelijaa avukseen. **Bror-Erik Gestrinin** ja **Kristen Nyholmin** kanssa Kokkonen pystyi toteuttamaan

monia haaveitaan kauniimmasta kaupungista.

– Ympäristöllä on vaikutusta mieleen. Bio Granin edustaa olin usein ajatellut, että on se niin rähjäisen näköinen, kertoo Kokkonen.

Hän keskusteli elokuvateatterin pitäjien kanssa asiasta ja he olivat innoissaan siistimissuunnitelmista. He

kun olivat monta vuotta toivoneet etupihan kunnostusta.

Kunnostukset toivat hyvän mielen myös Tammi-kummun vanhuksille, jotka saivat uuden ulkoterrassin. Eräskin rouva pyörätuolissa tokaisi: "Ihanaa! Meillä on oma bulevardii!"

Kokkonen toivoisi, että

maisemointiasioista keskusteltaisiin aktiivisesti.

– Näin myös kuntalaiset ja päättäjät ehkä satsaisivat hiukan enemmän ympäristöömme.

Ahkerä Kokkonen opiskelijoineen on Kauniaisten kuntatekniikan työntekijöiden avustamana ehtinyt käydä kunnostamassa myös

koulumuseon etuosan kiveytyksen, Villa Apollon pienen ulkoterrassin ja lukuisia muita pieniä korjauskohteita.

– Kustannuksia ei juuri ole ollut, kasvit toki jouduimme ostamaan mutta kivimateriaalit ovat omasta takaa ja opiskelijoiden työ on ollut ilmaista kaupungille, toteaa onnellinen Kokkonen.



Bio Grani ennen



Tammikumpu ennen

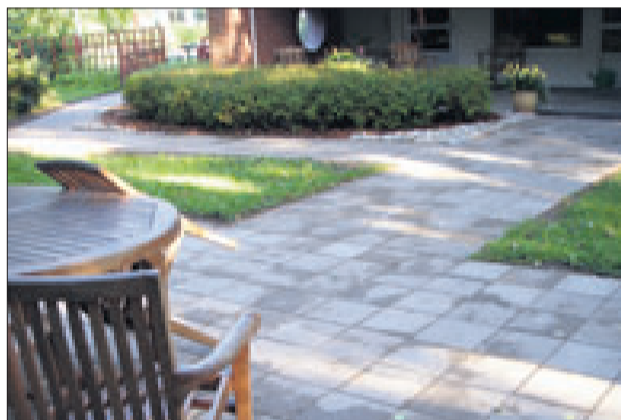


Nuorisotalon edusta ennen

Ungdomsgården före



Bio Grani jälkeen



Tammikumpu jälkeen



Nuorisotalon edusta jälkeen

Ungdomsgården efter

Grani blev snäppet vackrare i sommar

Stadens arbetstagare, grankullabon **Tuija Kokkonen** hade redan länge önskat att de offentliga uteutrymmena i vår trädgårdsstad skulle bli vackrare. Såsom de är t.ex. i Danmark. I år lyckades Kokkonen – som sommartid ansvarar för de offentliga byggnadernas grönområden – få två entusiastiska vuxenstu-

derande från Omnia till sin hjälp. Tillsammans med **Bror-Erik Gestrin** och **Kristen Nyholm** kunde Kokkonen förverkliga många av sina drömmar om en vackrare stad.

– Miljön påverkar mänskan, säger Kokkonen.

Ofta hade hon tänkt att t.ex. Bio Granis omgivning

ser ruggig ut i våras diskuterade hon sina planterings- och stenläggningsplaner med paret som äger biografen; naturligtvis var de eld och lågor. I flera år hade de ju önskat sig en snyggare entré.

Ny stenbeläggning och vackra planter har även kommit åldringarna i Ekkulla tillgodo i form av en

egen uteterrass. Vid åsynen av terrassen med omgivning utropade en rullstolsbunden dam: "Härligt! Vi har fått en egen bulevard!"

I framtiden hoppas Kokkonen på en aktivare diskussion i Grankulla om näromgivningen och hur den kunde göras vackrare.

– Det vore fint om kom-

muninvånarna och beslutsfattarna vill satsa på vår omgivning.

Den flitiga Kokkonen har med hjälp av de två studerandena och arbetstagarna vid Kommunaltekniken snyggt upp stenbeläggningen utanför skolmuseets framsida, uteterrassen vid Villa Apollo och även hunnit

med ett otal andra, mindre jobb runtom i staden.

– Utgifterna har varit minimala; vi har visserligen köpt växterna men allt stenmaterial har vi haft själva och studerandenas jobb har varit gratis för staden, konstaterar en lycklig Kokkonen.

NINA WINQUIST

Kaupunki viherrakentaa

Thurmanipuiston suunnittelu on saatettu päätökseen. Puiston rakentamistyöt on tarkoitus aloittaa urakoitsijavalinnan jälkeen syys-lokakuussa 2009. Rakentaminen jatkuu vuonna 2010. Uusi leikkipuisto sijoitetaan välittömästi keskustan läheisyyteen. Keskusta-alueen hulevesien hallintaprosessin edistämiseksi alueen halki virtaavan Skvatterbäckin uoma ruopataan ja uomaa muutetaan osin luonnonmukaisempaan ja esteettisempään suuntaan uuden viivytystaan avulla. Skeittipaikan ympäristö maisemoidaan ja radan varrelle istutetaan suojapuuja. Yhtiöntien alikululta Metodistikirkolle kul-

keva puistoakseli kunnostetaan hienovaraisesti. Thurmanipuiston metsäinen luonne säilytetään huomioiden koivikkoalueiden vaatimat metsänhoidolliset toimenpiteet.

Granhultin koulun pihan perusparannussuunnittelu on niin ikään saatettu päätökseen ja koulun pihan rakentamistyöt aloitetaan urakoitsijavalinnan jälkeen syys-lokakuussa 2009. Työ jatkuu vuonna 2010. Pihan turvallisuuspuutteet korjataan ja toiminnallisuutta sekä viihtyisyyttä parannetaan. **Forsellesintielle, Kavallintielle, Kylpyläntielle ja Marcus Collininkujalla** tehdään maisemointitöitä syksy-

syn 2009 aikana. Musiikkiopisto Vallmogårdin alapiha salaojitetaan syyskuun aikana.

Useimmat **leikkipuistojen** ja **päiväkotien aidat** on valitettavasti todettu turvallisuusmääräysten vastaisiksi pääasiassa niiden mataluuden vuoksi. Aitojen uusiminen aloitetaan elokuussa **Kasavuoren leikkipuistosta**. Seuraavana vuorossa ovat **Hurtigin puisto** ja **Asematien puisto** sekä päiväkodeista **Sansinpelto, Puistokuja** ja **Pikku Akatemia**. Työ jatkuu vuosina 2010 ja 2011.

EMMI SILVENNOINEN

Staden anlägger grönområden

Planeringen av **Thurmansparken** är klar. Avsikten är att inleda arbetena i parken efter valet av entreprenör i september-oktober 2009. Arbetena fortsätter 2010. En ny lekpark byggs alldeles intill centrum. För att bättra behärska dagvattnet från centrum muddras den genom området rinnande Skvatterbäckens fåra upp och fåran byggs om i en delvis mer naturlig och estetik riktning med hjälp av en avsättningsdamm. Landskapsbyggande utförs kring skejtplatsen och längs järnvägen planteras skyddsträd. Parksträngen från Bolagsvägens tunnel till Metodistkyrkan istandsätts varsamt.

Thurmansparkens skogsraktär bevaras med beaktande av de skogsvårdsåtgärder som behövs i björkdungarna.

Planeringen av ombyggnaden av **Granhultsskolans** gård har också slutförts och byggarbetena påbörjas i september-oktober 2009 efter valet av entreprenör. Arbetet fortsätter 2010. Säkerhetsbristerna korrigeras och gården görs mer funktionell och trivsammare.

På **Forsellesvägen, Kavallivägen, Badets väg** och **Marcus Collins gränd** utförs landskapsbyggnadsarbeten under hösten

2009. Vallmogårdens nedre gård ska täckdikas under september.

De flesta staketet **vid lekparken** och **daghem** har tyvärr konstaterats strida mot säkerhetsbestämmelserna främst för att de är för låga. Förnyandet av staketet börjar i augusti i **Kasabergets lekpark**. Sedan står **Hurtigs park** och **Stationsvägens park** i tur samt av daghemmen **Sansäkers daghem, Puistokujan päiväkotit** och **daghemmet Lilla Akademien**. Arbetet fortsätter 2010 och 2011.

EMMI SILVENNOINEN

Ett Självständigt Grankulla
 Levande Tvåspråkighet
 God Service



Itsenäinen Kauniainen
 Elävä kaksikielisyys
 Hyvät Palvelut































Stark Ekonomi

Nyval i Grankulla 2009

Vahva Talous

Förhandsröstning 26/8 - 1/9

Valdag 6 september

	5		6		7		8
Marina Almark Kundservicechef Asiakaspalvelupäällikkö		Mikael Aspelin Företagare, vicehäradsövding Yrittäjä, varatuomari		Finn Berg Vicehäradsövding, viceverkst. dir. Varatuomari, varatoimitusjohtaja		Gunnel Carlberg Fil.dr, mikrobiolog Fil.tri, mikrobiologi	
	9		10		11		12
Patrick Enckell Tekn.lic Tekn.lis.		Johan Hallbäck Företagare Yrittäjä		Martina Harms-Aalto Fil.mag, ministermedarbetare Fil.maist, erityisavustaja		Monica Heikel-Nyberg Präst Pappi	
	13		14		15		16
Panu Ihamuotila Försäljningsdirektör Myyntijohtaja		Johan Johansson Pol.mag., projektchef Valt.maist., projektipäällikkö		Anna Lena Karlsson-Finne Sociomon, barnskyddsarbetare Sosionomi, lastensuojeluyöntekijä		Ylva Krokfors Pol.mag., forskarsocialarbetare Valt.maist., tutkijasosiaalityöntekijä	
	17		18		19		20
Christel Lamberg-Allardt Professor (tf) Professori (vt)		Raisa Lardot Författare Kirjailija		Patrik Linnell Försäljningschef Myyntipäällikkö		Pia-Maria Lindén-Linna Dipl.ing., riksdagsmedarbetare Dipl.ins., eduskunta-avustaja	
	21		22		23		24
Frank Moberg Dipl.ekon., pensionär Dipl.ekon., eläkeläinen		Fabian Mårtenson Tekn.stud. Tekn.yo		Jan Mäkiö Ungdomsledare Nuoriso-ohjaaja		Ingrid Ojala Pol.mag. Valt.maist.	
	25		26		27		28
Clara Palmgren Fil.mag, pens. kultursekreterare Fil.maist., eläk. kulttuurisihteeri		Sebastian Pollesello Studerande Opiskelija		Veronica Rehn-Kivi Arkitekt Arkkitehti		Geir Rönning Musiker, artist Muusikko, artisti	
	29		30		31		32
Linda Salmi Studerande Opiskelija		Tom Sandström Pol.kand., verksamhetsledare Valt.kand., toiminnojohtaja		Johanna Savander Fil.mag., företagare Fil.maist., yrittäjä		Camilla Sederholm Pol.mag., ekologirådgivare Valt.maist., ekologinen neuvonantaja	
	33		34		35		36
Alf Skogster Vicehäradsövding Varatuomari		Stefan Stenberg Diplomekonom Diplomekonomi		Ulf-Johan Sunabacka Klasslärare (vicerektor) Luokanopettaja (vararehtori) obunden - sitoutumaton		Sune Virta Studerande Opiskelija	
	37		38		39		40
Fredrik Waselius Musiker, chaufför Muusikko, autonkuljettaja		Lena Weckström Arkitekt Arkkitehti		Johan Westerholm Fil.mag., lektor Fil.maist., lehtori		Guy Willman Ekon.mag., CGR Ekon.maist., KHT	

sfp i Grankulla hemsida: <http://grankulla.sfp.fi/hem/>

SFP arbetar för ett självständigt Grankulla lokalt, i Finland och i Europa. Kom och diskutera med oss vid Köpcentrum Grani!!!
 SFP:s kandidater i kommunalvalet tisdag - fredag/tiistai - perjantai 1 - 4/9 kl. 17 - 19; lördag/lauantai 5/9 kl. 10 - 14.
 Partiordförande, kulturminister Stefan Wallin onsdag/keskiviikko 2.9 kl. 17-18. EU-parlamentariker Carl Haglund lördag/lauantai 5.9 kl. 13 - 14.

HANDLINGSKRAFTIGA

grankullabor



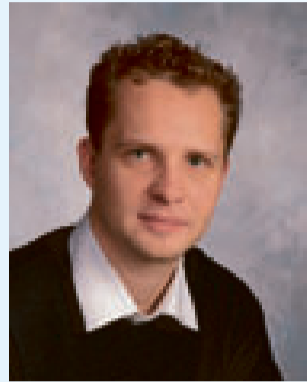
46

Annukka Alapappila
45v, Terveystieteiden maiteri, ft, liikunta-asiantuntija



47

Tapani Ala-Reinikka
Lukion rehtori, Kaupunginhallituksen puheenjohtaja



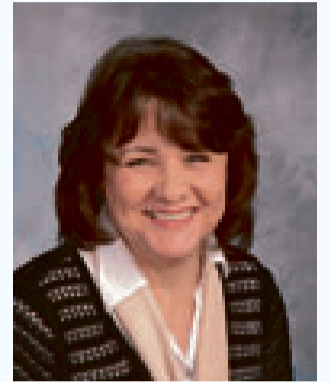
48

Lauri Ant-Wuorinen
28v, KTM, valtuutettu, tark. Itk. vpj, Granin puolesta!



49

Lauri Aro
IT-asiantuntija, koululautakunnan jäsen



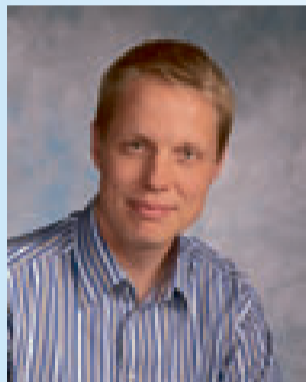
50

Paula Birgitta Bagge
Tuotevisualisoija. Suoraa ja selkeää ilmaisua



56

Pekka Herkama
Lehtori kaupunginvaltuutettu



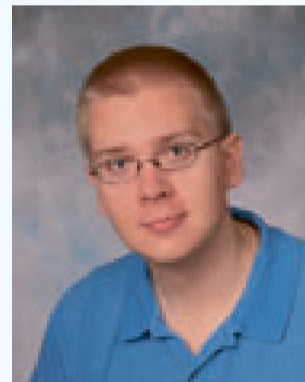
57

Janne Holli
Yhteiskuntatieteiden maiteri, kehityspäällikkö



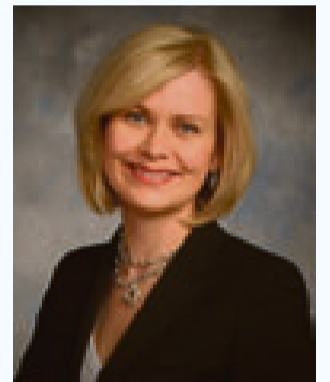
58

Jahn-Christer Karle
Rakennusmestari, Rakennuslautakunnan jäsen



59

Risto Kiuru
Opiskelija, järjestöaktiivi



60

Marianne Kivelä
KTT, talousjohdon konsultti, perheenäiti



66

Maarit Laakso-Eräkallio
VTM, viestintäjoht, Turvallisuuden tuntija, SM



67

Ulla Laitinen
KM, luokanopettaja, varavaltuutettu



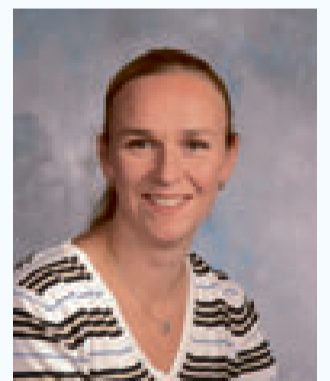
68

Petri Lehtinen
41v, Tuottaja-juontaja, varavalt. Petri päättämään



69

Taisto Miettinen
Rah.pääll., OTK, VT, KTL, Tehokasta ammattitaitoa



70

Heidi Moisio
KTM, Fysioterapeuttiopisk., Liikuntalautakunnan pj.



76

Tiina Rintamäki-Ovaska
48v, Henkikirjoittaja, varatuom., kaupunginhall jäsen



77

Atte Saari
Eläkeläinen, rakentaja, julkisivujen tarkast. pj.



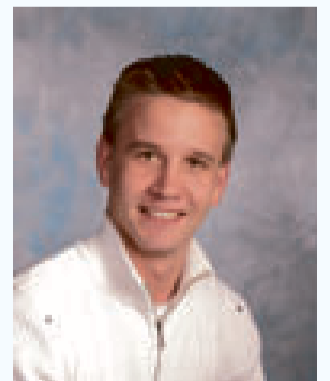
78

Leena Ström
Audionomi, kuntoutusohjaaja



79

Martti Syväniemi
DI, Kauniaisten Kokoomuksen ja valtuustoryhmän pj.



80

Mikko Tähtinen
Metsätieteiden yo. Nuori, mutta rohkea

kauniaislaisia TEKIJÄNAISIA JA -MIEHIÄ

SUOMEN
Toivo
KOKOOMUS



51
Juha Björnman
Johtaja, talouden ammattil,
hallituksen ja johtor:n jä



52
Pertti Eklund
Tekn.Lis, yhdyskuntalk. pj,
valtuutettu, vahva vaikuttaja



53
Eija Grotenfelt
Toimitusjohtaja, yrittäjä



54
Minna Grönbom
40v, KM, erityisop, Hyvin-
vointia lapsille ja nuorille!



55
Rolf Heikkinen
Valiokunta-avustaja



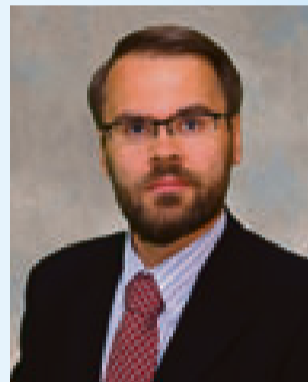
61
Matti Kivinen
LUK, toimittaja



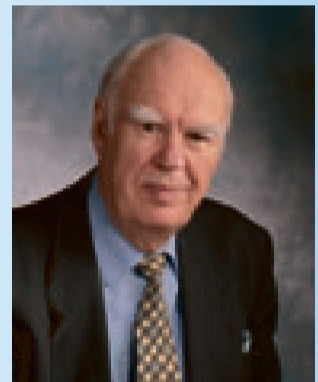
62
Pekka Koskinen
DI, myyntijohtaja, kau-
punginhallituksen jäsen



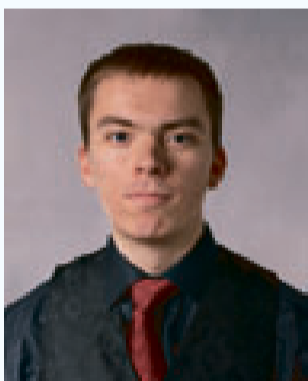
63
Tarja Kotkavuo
Lakimies, rahoitusasian-
tuntija, yhdyskuntalautak



64
Heikki Kurkela
44v, johtaja, MBA, biologi,
valtuutettu, koululautak. pj



65
Pekka Kuvaja
Ekonomi, kaupunginvaltuu-
tettu, KSSry:n puheenjohtaja



71
Janne Peltola
Sitoutumaton.
Tekniikan yo.



72
Tiia-Riikka Pietikäinen
Taitoluisteluvallmentaja
AP-IP toiminnanohjaaja



73
Ville Rauhala
IB-opiskelija



74
Riitta Rekiranta
Kasavuoren koul. rehtori,
Hyvä Elämä Kauniaisissa.



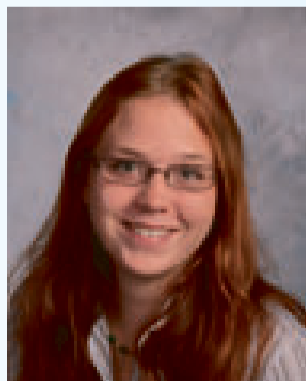
75
Jaakko Rewell
DI, Liiketoiminnan kehitys-
päällikkö, Yrittäjä



81
Irmeli Viherluoto-
Lindström
FM, johtaja, Kauniaisten
Kok vpj, Sos & terv Itk j



82
Virva Wahlstedt
KM, luokanopettaja. Teho-
kas, Tomera & Tvåspråkig!



83
Jessi Wiren
Kotiäiti



84
Hannu Yrjölä
Dosentti, johtaja

Olemme vaaliliitossa
Kristillisdemokraattien kanssa



KOKOOMUS
www.kauniaistenkokoomus.fi
www.toivotalkoot.fi

Tervetuloa tapaamaan ja juttelemaan ajankohtaisista asioista Kokoomuksen telalla! Kauppakeskus Grani la 5.9.2009 klo 11-12.

Kansanedustaja

Raija Vahasalo

Kokoomuksen eduskuntaryhmä



Katso edellisten vaalien tulokset www.kauniainen.fi, hakusana kunnallisvaalit. Seuraa uusintavaalien tuloksia sivuilla www.vaalit.fi

Se det förra valets resultat på www.grankulla.fi, sökord kommunalvalet (mer hits får man på finska med kunnallisvaalit). Följ med det pågående valet på www.vaalit.fi



53 Eija Grotenfelt

Merkonomi. Kosmetologi. Yrittäjä.

Sosiaali- ja terveystalokunnan jäsen 2001-2004, varajäsen 2005-2008

Sivistyslautakunnan jäsen 2005-2008

Vammaisneuvostossa SOTE:n edustajana 2004 asti

Suomen Kilpirauhasliiton perustajajäsen

Pääkaupunkiseudun Kilpirauhasyhdistyksen perustajajäsen

Läpi elämän kestävä hyvinvointi.

→ emme unohda vanhuksia ja hiljaisia avuntarvitsijoita

Kaupungin taloutta hoidettava hyvin veroäyriä nostamatta.

→ kaupungin taloutta rasittaa mm. veronmaksajien väheneminen

→ kaavoitusta esim. reuna-alueilla tulisi hoitaa siten, että kaupunkiin saadaan

lisää maksukykyisiä veronmaksajia → ostovoimaa tarvitaan palveluiden säilyttämiseksi

Uusia ehdotuksia ja säännöksiä suunnitteilla mm. palvelutalojen

tasojen määrittämiseksi. On erittäin tärkeää olla mukana jo suunnitteluvaiheessa vaikuttamassa.

Henkilökohtaista kokemusta viidentoista vuoden ajalta sairaan ja vanhan henkilön kotihoidosta.

Olen asunut Kauniiaisissa 25 vuotta. Poliittikan parrasvalojen ja ”näkyminen” sijaan keskityn tekemiseen.

Elämänvaiheet ovat opettaneet sitkeyttä ja henkinen vahvuus on hyvä. Kannan vastuun sanomisistani.



Villa Liipola, Asematie 25b

p. 040 5517699

www.aitomaestro.fi

www.spagrakulla.fi

53

Grankullabor! Kauniaislaiset! I kommunalvalet den 6.9 står mycket på spel

**Din röst behövs – igen!
Muista äänestää – taas!**

Vi stöder och står bakom SFP:s kandidater.
Tuemme RKP:n ehdokkaita.

SFP är det parti som konsekvent och på alla nivåer arbetat för att städerna i huvudstadsregionen själva ska få bestämma om sin egen framtid.

**Kom och träffa oss
i Grankulla centrum:
Tule tapaamaan meitä
Kauniaisten keskustassa:**

ons./ke. 2.9 kl./klo 17–18
minister Stefan Wallin

lö./lau. 5.9 kl./klo 13–14
MEP Carl Haglund



För fortsatt förtroende i Grankullapolitiken

Edelleen
luottamukseenne
varassa

Martina Harms-Aalto

ministermedarbetare, FM

stadsfullmäktig och viceordf i stadsstyrelsen

redo för förnyat ansvar och fler utmaningar



11

**Koti-
käynti**

**Me tiedämme
98%
tarkkuudella
mitä asunnostasi saa.**

Kutsu meidät ilmaiselle Kotikäynnille, niin kerromme sinun asuntosi arvon.



Eeva
Kyläkosi
yrittäjä, LKV
046 850 5850



Vesa
Sandberg
yrittäjä, LKV
050 413 4454



Birgit
Pelkonen
myyntip., LKV
046 850 5854



Heidi
Malmström
kiinteistönv., LKV
050 421 0905



Leena
Reinilä
myyntineuv., KIAT
050 530 3132



Jukka-Pekka
Bieneck
myyntineuv., KIAT
0400 626 966



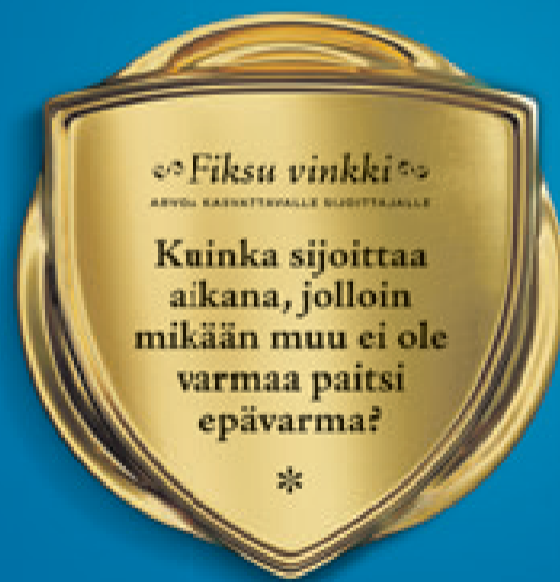
Sari
Andersson
myyntisiht., LKV
050 591 5929

Kiinteistömaailma | Pecasa Oy LKV
Kauppakeskus Grani, 1. krs, Tunnelitie 4
02700 Kauniainen, puh. (09) 2311 0300
kauniainen@kiinteistomaailma.fi
www.kiinteistomaailma.fi

Kiinteistömaailma

Välityspalkkioesimerkki: Varma 1200 € + 4 % velattomasta kauppahinnasta (sis.alv.)

Sampo Pankki Oyj. www.sampopankki.fi



- Hajauta vähintään kymmeneen osakkeeseen
- Osta vain tunnettuja nimiä
- Älä sijoita kaikkea kerralla

Osakeobligaatio Suomi II* on nimellispääomaturvattu sijoitusratkaisu, jonka tuotto on sidottu kymmenen Helsingin pörssissä noteeratun yhtiön kehitykseen. Kysy lisää Sampo Pankin asiantuntijoilta konttoreista. Lisätietoa tuotteesta osoitteesta www.sampopankki.fi

Sampo Pankki Kauniainen, Kauppakeskus Grani
Sijoituspäällikkö Timo Turtiainen, puh. 010 546 4293

PS. Tiedätkö jo, millainen sijoittaja olet?

Tule käymään konttorissa, niin selvitetään sijoittajaprofiilisi.

Sampo Pankki

* Danske Bank Osakeobligaatio 1003: Osakeobligaatio Suomi II. Myyntiaika 24.8.-18.9.2009. Ohjelmaesite ja lainakohtaiset ehdot osoitteessa www.sampopankki.fi. Pääomaturva koskee vain nimellispääomaa, on voimassa eräpäivänä ja on riippuvainen liikkeeseenlaskijan kyvystä vastata sitoumuksistaan. Lainaan liittyvä strukturointikustannus (0,8 % p.a.) ei vaikuta pääomaturvan tasoon. Ennen sijoitus päätöksen tekemistä sijoittajan tulee tutustua lainan ohjelmaesitteeseen, lainakohtaisiin ehtoihin ja lainaan liittyviin riskeihin sekä hankkia tarvittaessa asiantuntijaneuvoja. Tämä ilmoitus ei ole tarjous eikä sijoitusneuvo mihinkään rahoitusvälineeseen liittyvään liiketoimeen.



valtiovarainministeri

Jyrki Katainen

vierailee Kauniaisissa lauantaina 5.9.,
klo 12.30-13.15, Kauppakeskus Grani.

Tervetuloa tapaamaan ja keskustelemaan!



Äänesi ratkaisee kuntavaalit

Kokoomus haluaa pitää verotuksen oikeudenmukaisena ja edullisena ensisijaisesti järkiperäistämällä toimintoja.

Valtakunnallinen kuntamaisematutkimus vahvisti myös osaltaan Kokoomuksen jo esille tuoman tarpeen kehittää kunnallisia toimintojamme vastaamaan paremmin nykyajan vaatimuksia.

Kokoomuksen aloitteesta lasten päivähoito sai uusia vaihtoehtoja ja koulut opetukseen lisäresursseja.

Kuntalaisten toiveesta Kokoomus ajoi valtuustossa läpi aloitteen, jossa perheille annetaan paremmat mahdollisuudet valita itselleen sopivin lapsen päivähoitomuoto. Koulut puolestaan pystyvät tarjoamaan oppilaille nyt laajempia ainevalintoja sekä muodostamaan pienempiä opetusryhmiä.

Kauniaisten kokoomus tekee työtä sosiaali- ja terveyskeskuspalveluiden säilymiseksi omassa kaupungissa.

Kauniaisten Kokoomus on vahva neuvottelija säilytettäessä sosiaali- ja terveyskeskuspalvelut omassa kaupungissa. Kauniainen on ehdottanut, että se toimii näiden palveluiden järjestävänä ns. isäntäkuntana ja Espoon lähiseudun asukkaat ja ruotsinkieliset espoolaiset voivat rekisteröityä käyttämään Kauniaisten palveluita. Näin saadaan valtiovallan vaatiman vähintään 20.000 asukkaan määrä katettua. Espoo suhtautuu asiaan myönteisesti.

Kauniaisten Kokoomuksen ohjelmassa tarjotaan senioreille vaihtoehtoja.

Valtakunnallinen Kuntamaisematutkimus osoitti myös, että Kauniaisten senioripalvelut esimerkiksi kotona asumisen ja laitoshoidon välillä ovat vailla vaihtoehtoja ja kalliita.

Kokoomus haluaa jatkossakin harjoittaa avointa yhteistyötä muiden paikallisten puolueiden kanssa.

Kauniaisten Kokoomus on luonut läheiset suhteet muihin puolueisiin hyvien päämäärien saavuttamiseksi niin paikallisesti kuin alueellisesti. Uskomme, että kuntalaiset ovat olleet uuteen hallintoon tyytyväisiä.

Kauniaisten Kokoomus osana pääkaupunkiseudun valtuustoa kykenee pitämään Kauniaisen itsenäisenä.

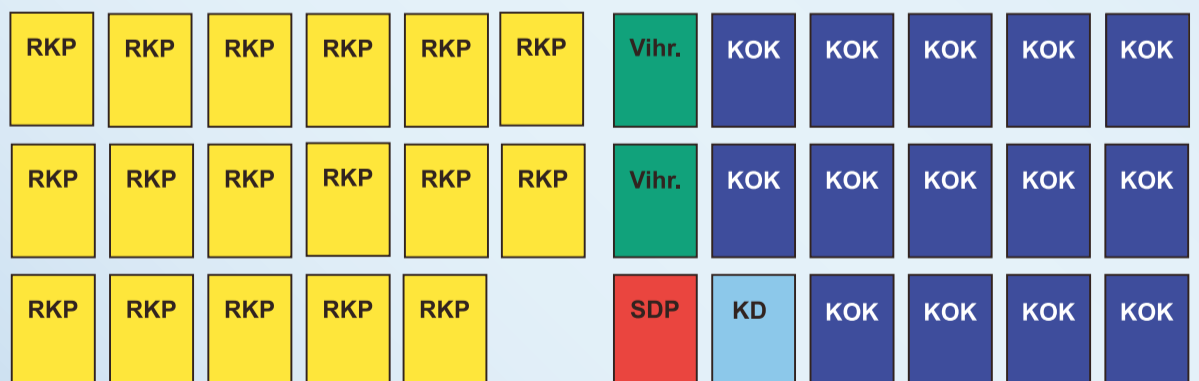
Kauniaisten Kokoomuksen menestys näissä vaaleissa vaikuttaa ratkaisevasti, minkälaista puhevaltaa käytämme ja missä pöydissä istumme. Kauniaisten Kokoomus on jo nyt pystynyt vaikuttamaan siihen, etteivät Helsinki, Espoo, Vantaa ja Kauniainen tee selvitystä yhdistymisestäämme.

Älä ota riskiä - äänestä Kokoomusta

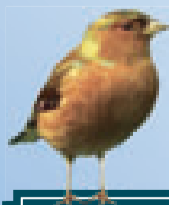
Oikealla olevassa kuvassa on Kauniaisten valtuuston paikkajako ennen 2009 uusintavaaleja: Kokoomuksella on 14 paikkaa (40 %) ja RKP:lla 17 paikkaa (49 %).

Helsingin, Espoon ja Vantaan yhteenlasketuista valtuustopaikoista Kokoomuksella on 33 % ja RKP:lla 6 %.

Äänestämällä voitte vaikuttaa siihen, miltä valtuuston paikkajako näyttää uusittavien kuntavaalien jälkeen, minkälainen painoarvo meillä kauniaislaisilla on pääkaupunkiseudun yhteistyöelimissä sekä minkälaisia päätöksiä siellä tehdään Kauniaisten osalta.



Äänestämällä Kokoomusta varmistatte, että meillä on riittävästi painoarvoa niin Kauniaisissa kuin myös pääkaupunkiseudun asioista päätettäessä.



KOKOOMUS

www.kauniaistenkokoomus.fi

KOKOOMUS KUUNTELEE.

Itsenäinen Kauniainen - Järkevä talous - Avoin yhteistyö yli rajojen

Kaunis Grani löytyy nyt myös netistä:
www.kauniainen.fi/kaunisgrani

Itsenäinen Kauniainen on yhteinen asiamme



Keskustelen mielelläni
kanssasi kotikaupunkimme
asioista - soita 5050 145,
040 570 8851
tai lähetä sähköpostia:
pekka.herkama@herkama.com
Kotisivut: www.herkama.com

**Pekka
Herkama**

lehtori

*Mulsta
ennakkoäänestys
postissa
26.8.-1.9.2009*

56

- Kaupunginvaltuutettu 1984–2009
- Yhdyskuntalautakunnan jäsen
- Kaupunginhallituksen varajäsen
- Keskustan toisen vaiheen seurantaryhmän jäsen
- Henkilöstöjaoston jäsen
- AMIEDUn hallituksen ja johtokunnan jäsen



KOKOOMUS

Oikaisu Rättelse

Kaunis Granissa (8/2009) kirjoitimme siitä, että Kauniaisissa syntynyt Metsä-Mörri (Skogsmulle) täyttää kunniaikkaat 30 vuotta tänä vuonna. Valitettavasti toimituksen kääntäjällä meni konseptit sekaisin ja juhlimme Metsä-Mörriin sijasta Mörrimöykkyä. Pahoittelemme virhettä.



19

Patrik Limnell

En stark allround man som aktivt vill jobba
med sunt förnuft och tänkande!

POSITIV AKTIV TILLFÖRLITLIG IDÉRIK

Kaunis Granin painos on 15 000 kpl.
Lehti ilmestyy joka kolmas viikko.
Ilmoitushinta on 0,82 € / pmm + alv.

Kaunis Grani har en upplaga på 15 000
ex och utkommet var tredje vecka.
Annonspriset är 0,82 € / spmm + moms.

SDP Reilu Suomi

Terveys, Sivistys, Menestys



3

Ahti Salomaa

Paloesimies

Puh. 040-5050105

Email: ahti_salomaa@kolumbus.fi



http://
granindemarit.
ajatukset.fi/

Granindemarit: Rakennetaan yhdessä turvallista Kauniaista!



2

2 Tapani Jääskeläinen
Toimitusjohtaja



3

3 Ahti Salomaa
Paloesimies



4

4 Joel Salminen
Yksikönjohtaja, lakimies

- **Kunnan itsenäisyys takaa hyvät julkiset palvelut.**
- **Korkeatasoiset koulumme ovat tärkeä voimavara, säilytetään ne!**
- **Pienten lasten hoito on kotona tai tarhassa, valinnan mukaan.**
- **Seniorikuntalaisiamme on arvostettava, eikä vain puheissa!**
- **Nuorille vuokra-asuntoja kotikuntaan, Kauniaisiin.**
- ***Tvåspråkigheten är självklart.***

Läs KaunisGrani även på nätet
www.kauniainen.fi/kaunisgrani

Ifrågasätter, driver, aktivt.
 Läs min valblogg på <http://camillasederholm.sfpval.fi/blogg/>

**Camilla
Sederholm**

32



ALLESAMMAN UPP OCH RÖSTA!

**Gunnel
Carlberg**

8



KOKOOMUS

48

Lauri Ant-Wuorinen

28 v, KTM, kehityspäällikkö
 Valtuutettu, tarkastuslautakunnan
 varapuheenjohtaja

Uutta sukupolvea Kauniaisten puolesta!
Itsenäinen ja taloudeltaan vahva Kauniainen
Äänesi on tärkeä!

Kauniaisten Vihreät



Juha Pesonen

kasvatustieteiden maisteri
 valtuuston II varapuheenjohtaja

"Kauniaisista on kehitettävä houkutteleva kotikaupunki myös nuorille aikuisille ja heidän lapsilleen.
 - Kaksiot ja kolmiot, julkinen liikenne ja kaupungin vihreys on huomioitava kaavoituksessa." juhapesonen.fi

45

**Käytä
ääntäsi!**

Ennakkoäänestys päättyy **tänään 1.9.**

Vaalipäivä 6.9.



Kommunalvalet 6/9 2009 är livsviktigt för Grankulla och dess självständighet. Vi vill själv kunna bestämma om vår hälso- och socialvård. Vi måste bibehålla Grankullas goda ekonomi för att kunna ge bra service även framöver.

I dagens ekonomiskt svåra tider behövs det mer än någonsin sakkunskap, erfarenhet och ansvars känsla.

Kunnallisvaalit 6/9 2009 ovat elintärkeitä Kauniaisille ja sen itsenäisyydelle. Meidän tulee itse voida päättää terveys- ja sosiaalipalveluistamme. Meidän tulee ylläpitää kaupungin hyvä talous, mikä mahdollistaa hyvää palvelua tulevaisuudessakin. Kireän talouden vallitessa tarvitaan, jos koskaan, asiantuntemusta, kokemusta ja vastuuntuntoa.

Finn Berg nr 7

Vicehärdshövding – Varatuomari
 Stadsfullmäktiges ordförande –
 Valtuuston puheenjohtaja
 gsm 0400 434 788
 e-post finn.berg@rettig.fi



Vi träffas vid köpcentrum Grani –
 tavataan kauppakeskus Granilla



**Uusiksi meni!
Äänestä!**
 Se on järkevää...

**Itsenäisen ja
tasa-arvoisen**

**Kauniaisten
puolesta**

**Tapani
Ala-Reinikka**

Kaupunginhallituksen
 puheenjohtaja



47

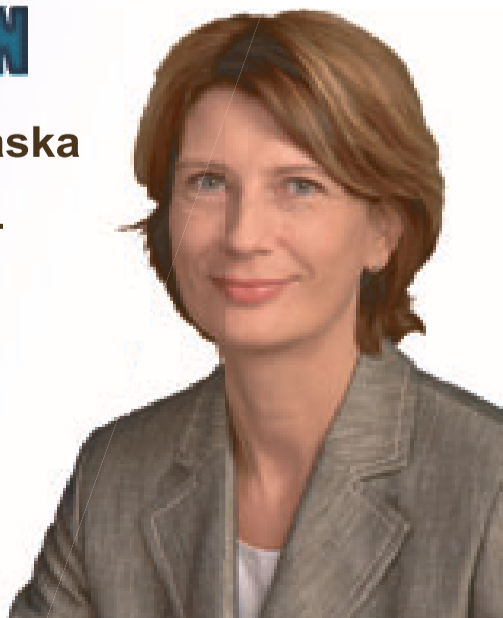
Blogi: Google: Tapani Ala-Reinikka

TEKIJÄNAINEN

Tiina Rintamäki-Ovaska

Varatuomari, henkikirjoittaja,
 valtuutettu ja kaupunginhallituksen jäsen

76



TEKIJÄMIES

Heikki Kurkela

Johtaja, MBA, biologi, valtuutettu,
 koululautakunnan puheenjohtaja

www.heikkikurkela.fi

64





36
Sune
Virta

sfp rkp
Sitoutumaton/Obunden

Yli kielirajojen

För hemstadens bästa
Kotikaupungin parhaaksi
For your hometown

Kaunis Grani löytyy nyt myös netistä:
www.kauniainen.fi/kaunisgrani

EN GÅNG TILL
OM JAG FÅR BE, TACK!

Nu om nånsin behövs kunskap om Grankulla och förståelse för grankullaborna

Clara Palmgren  25

Fullmäktig, bildningsnämndens viceordförande
revisionsnämndens ordförande



Tommen
kommer
tillbaka med
nya friska tag!

30

Välj Tom Sandström till fullmäktige! Han har stor sakkunskap och lång erfarenhet av kommunalpolitik

- Han arbetar bl.a. för fortsatt självständighet för Grankulla
- En självständig hälsocentral
- Egen röntgen till hälsocentralen
- Fortsatt god åldringsvård på svenska
- Satsningar på barn och unga

Kauniaisten Vihreät

Vihreän aika on nyt!

Vihreämpi Kauniainen. Teemme töitä vastuullisemman kaupungin ja maailman puolesta. Näytämme vihreää valoa Kauniaisten kehitykselle, mutta haluamme sen tapahtuvan ympäristö ja huvilakaupungin luonne huomioiden.

Keskustelevämpi Kauniainen. Lisäämme keskustelua Kauniaisten päätöksenteossa. Päätöksen- teon ja vaalirahoituksen avoimuus takaavat kuntal- aisten yhdenvertaisen kohtelun.

Itsenäinen Kauniainen. Kauniaisten itsenäisyys ei ole meille vain vaalilause. Itsenäisyys vaatii aktii- vista osallistumista ja vastuunottoa pääkaupunkiseu- dun yhteistyössä.

Kotikaupunki kaikenikäisille. Kauniainen kuuluu kaikenikäisille kuntalaisille.

Pysyäkseen elinvoimaisena kaupunkina Kauniainen tarvitsee lisää aktiivi-ikäisiä asukkaita, nuoria aikuisia ja perheitä lapsineen. Hyvät palvelut eivät yksin riitä, myös asumismahdollisuuksia on kehitettävä.

Kauniaisten ikäihmiset haluamme pitää elävänä osana kauniaislaista yhteisöä.

Käytä
ääntäsi!

Ennakoäänestys päättyy tänään 1.9.
Vaalipäivä 6.9.



41 Anita Antskog-Karstinen

ekonomi, valtuutettu

"Kaupunkia tulee kehittää kaunista vanhaa ympäristöä arvostaen. Tutut rakennukset ja pihapiirit sekä isot vanhat puut tulee säilyttää. Nykyisiä luontoalueita ei saa pienentää."



42 Beryl Furman

kuvataiteilija

"Tulevaisuus on jo täällä ilmastomuutoksineen ja epidemioineen. Muuttaaksemme kehityksen suuntaa tarvitaan tekoja eikä vain optimismia. Kauniaislaisilla olisi kaikki käytännön mahdollisuu- det olla tulevaisuuden pelastajien etujoukkona."



43 Marketta Holm

tutkimusavustaja, varavaltuutettu

"Minulle tärkeitä asioita ovat kulttuuriympäristön säilyttäminen ja kunnioittaminen, sekä lasten ja vanhusten henkinen ja fyysinen hyvinvointi."



44 Pauli Muukkonen

opiskelija, arkistinhoitaja

"Tulevaisuuden vihreä kaupunki voidaan raken- taa jo nyt, miksi siis jättäisimme huomiselle sitä minkä voimme hyvin tehdä jo tänään?"

myspace.com/green4council



45 Juha Pesonen

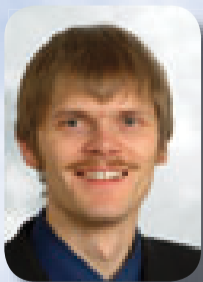
kasvatustieteiden maisteri, valtuuston II vpj.

"Kauniaisten päätöksenteko kaipaa lisää keskustelua. Vahva talous ja koon suoma ketteryys on käännettävä voimavaraksi. Väestörakenteen epätasapainoon on tartuttava."

juhapesonen.fi

vihreatehdokkaat.fi/kauniaisten.vihreät

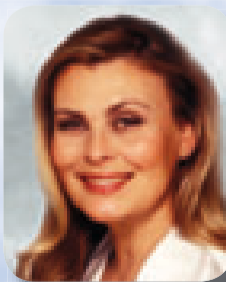
Vakaumuksena välittäminen



Petri Javanainen

Vastuullisuutta ja huolenpitoa lähimmäisistä
kanttori, atk- tukihenkilö, nuorisolautakunnan varajäsen, julkis- ja taloushallinnon tuntemusta

85



Anne Pohtamo-
Hietanen

Perheiden hyvin-
vointi lastemme parhaaksi

yrittäjä, evankelista, perheenäiti, raken- nuslautakunnan jäsen

86



Marjo
Rantasalo

Hyvien palvelujen
säilyttäminen ja
kehittäminen

purseri, sivistys- lautakunnan varajäsen, neljän lapsen äiti, isoäiti, käsityönopettaja

87



Pauli Tuohioja

Ihmisläheistä asioiden hoitoa kuntalaisten parhaaksi

rovasti, julistustoimin- nan johtaja, kaupunginvaltuutettu, sivistys ltk:n puheenjohtaja, kunnallista päätöksen- tekoa 20 vuotta

88

Kauniainen - itsenäisenä kaupunkina

Suomen Kristillisdemokraatit - vaaliliitossa Kansallisen Kokoomuksen kanssa



Kristillisdemokraatit

Kauniaisten Kokoomuksen ehdokas kunnallisvaaleissa 2008

Muista äänestää!
Vahvan talouden, itsenäisyyden
ja perheiden hyvinvoinnin puolesta

Marianne Kivela
KTT, talousjohdon konsultti,
perheenäiti

hallituksen varajäsen
yhdyskuntalautakunnan jäsen
- Kauniaisten kaupungin maankäytön ja
asumisen kehityksessä -toimintamän jäsen

60

<http://mariannekivela.kokoomus.info>

KOKOOMUS



DU MINNS VÄL ATT RÖSTA!
MUISTATHAN ÄÄNESTÄÄ!

sfp rkp

VERONICA REHN-KIVI
veronicarehnkivi.sfpval.fi



www.kauniainen.fi/kaunisgrani



Joel Salminen

Kaupunginvaltuutettu
Koululautakunnan jäsen

Kauniaisten Demarit

Numero 4
Yhteisöllisen ja turvallisen Kauniaisen puolesta

Martti Syväniemi



Kauniaisten Kokoomuksen ja
Valtuustoryhmän
puheenjohtaja

**Äänestä Kokoomus päätöksenteon ytimeen
- osallisuus on varmin vaikuttamismuoto.**

Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten Kokoomus
tyrmäsivät neljän kunnan yhdistämismisselvityksen
tekemisen. Tämä olisi ollut ensiaskel kaupunkien
yhdistämisessä. Olin mukana sopimassa asiasta.

79

www.marttisyvaniemi.kokoomus.info/



SDP

2

**Tasapainottava tekijä
Tapani Jääskeläinen**



- Toimitusjohtaja
pienyrittäjässä.
- Ent. markkinointijohtaja.
- Kaupunginhallituksen
jäsen, sosiaali- ja
terveysltk:n jäsen,
yhdyskuntalautak:n varajäsen.
- Kauniaisten sos. dem.
yhdistyksen pj.
- Sp: tapani.jaaskelainen@saunalahti.fi
- Granilaiseksi
hartiapanilla 30 v. sitten.
- Tvåspråkigheten är
självlkart.

Tapani Jääskeläinen. NO 2:
Oman terveyskeskuksen säilyminen on tärkeintä
senioreillemme.
Luonto ja metsät saatettava ”puistoasentoon”.
Kulkutiet kuntoon!
Nuorison harrastuksiin investoitava,
heille vuokra-asuntoja kotikuntaan.

MÖJLIGHET ATT PÅVERKA
Mikael Aspelin
MAHDOLLISUUS VAIKUTTAA



”Prövoperioden” gav försmak och motivation att ta an
Grankullas framtida utmaningar. Satsar gärna min tid
och energi för Grankulla-bornä.

”Koeaika” antoi lisäintoa osallistua Kauniaisten järkevään
kehittämiseen kuntalaisten hyväksi.

6

sfp

mikael.aspelin@norrbygard.net
0400-403166



Virva Wahlstedt

82

KOKOOMUS

- * PERUSKOULUSTA PIDETTÄVÄ HUOLTA
- * LIIKUNTAPAIKAT KUNTOON
- * LIIKUNNAN MERKITYSTÄ KOROSTETTAVA
- * VAUVASTA-VAARIIN
- * KAIKKI OVAT TÄRKEITÄ
- * AVOIMUUTTA PÄÄTÖKSENTEKOON!!



19

Patrik Linnell

Tervettä järkeä ja konkreettisia tuloksia hakeva toiminnan mies

POSITIIVINEN AKTIIVINEN TUNNOLLINEN IDEARIKAS

Kiinteistöhuoltoa Kauniaisissa

Kiinteistöhuoltoalan yrityksenä olemme saaneet vahvan jalansijan Kauniaisissa hoitaen kerrostaloyhtiöiden kiinteistöhuoltotehtäviä.

Toisessa polvessa oleva perheytyksemme on jo reilut 30 vuotta hoitanut taloyhtiöiden kiinteistöhuoltoa menestyksekkäästi Espoossa ja nyt myös Kauniaisien alueella. Kiinteistöjä hoidamme ammattimaisin ottein ja taidolla. Kauniaisissa asuvat yrittäjät pitävät "langat" käsissään alueen ollessa jo sinänsä tuttu. Myös Teidän taloyhtiöllänne on nyt mahdollisuus saada asiakaslähdistöstä ja luotettavaa palveluamme.

Ota yhteyttä, niin keskustellaan asiasta. Vi betjänaer även på svenska.



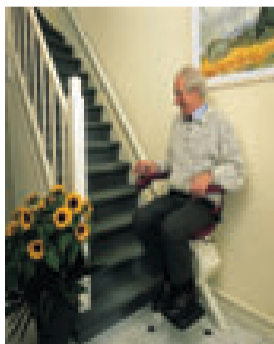
KIINTEISTÖHUOLTO
JAAKOLA

Henrik Lindholm
puh. 0207 558544
henrik.lindholm@
kiinteistohuoltojaakola.fi
www.kiinteistohuoltojaakola.fi

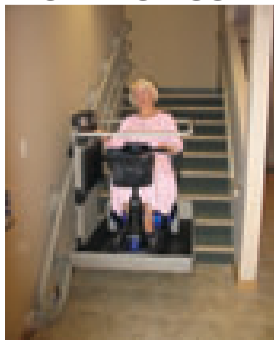
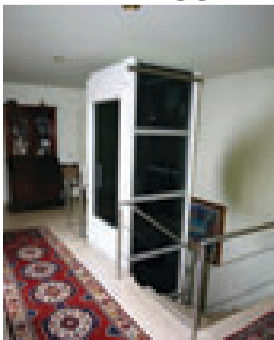
HISSIPÖRSSI OY



KEVYTHISSIT



PORRASHISSIT



Kynttilätie 17, 11710 RIIHIMÄKI
Puh. (019) 426 6700 Faksi (019) 414 648
www.hissiporssi.fi pihlaja@hissiporssi.fi

Fortsättningsvis till din tjänst

34

STEFAN STENBERG

34

Edelleen palveluksessasi

Kokoomuslainen opetusministeri Henna Virkkunen Kauniaisissa

Opetusministeri Henna Virkkunen vieraili 20.8.2009 Kauniaisissa. Ministeri Virkkunen avasi Kasavuoren Unelmakoulun ensimmäisen lukuvuoden tutustumalla kouluun innostuneiden oppilaiden johdolla, ja tapaamalla niin opettajia kuin vanhempiakin. Vierailullaan ministeri Virkkunen halusi osoittaa tukensa sille työlle, mitä Kauniaisien Kokoomuksen luottamushenkilöt, opetustoimen johto ja koulu ovat tehneet suomenkielisen opetustoimen nostamiseksi Suomen ja ehkäpä myös maailman huipulle.

Itäpäivän tilaisuudessa opetusministeri Virkkunen keskittyi yleisiin koulutuspoliittisiin kehitysnäkömiin mm. uuteen tulevaan tuntijakoon, jossa valinnaisten aineiden osuutta on tarkoitus lisätä perusopetuksessa, valtionosuusudistukseen ja oppilaiden viihtyvyyteen suomalaisissa kouluissa. Vanhemmille suunnatussa tilaisuudessa ministeri Virkkunen nosti puheessaan esille kiinnostavan yksityiskohdan: "Suomen koulujen oppimistulokset ovat huippuluokkaa, mutta oppilaskyselyt osoittavat, että kouluissa ei pääsääntöisesti viihdytä!" Kasavuoren koulussa tähän ristiriitaan, sovitaa oppiminen ja viihtyminen, on tartuttu. Vaikka Unelmakoulun yhteydessä tietoyhteiskunta ja tietotekniikka nousevat jatkuvasti esille, niin Unelmakoulussa oppilas on pääosassa tai oppilaskunnan sanoja lainatakseni "Koulu on oppilaan näköinen". Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että yhteisesti sovittuun Unelmakoulu-toimenpitein tuetaan oppilaan oppimista, ja positiivisen minäkuvan kehittämistä sekä kasvamista yhteiskunnan vastuulliseksi jäseneksi. Perusopetuksen tärkein tehtävä on oppimisen ja kasvamisen tukeminen. Koulun rehtoria Riitta Rekirantaa lainatakseni: "Suomen tärkein luonnonvara on lapset. Koulun aikuisten tavoitteena on, että "koulun henki leijuu käytävillä. Täällä aikuiset toimivat yhdessä oppilaiden kanssa, edistääkseen oppimisen ilon mahdollistavaa ilmapiiriä. Täällä annetaan tilaa yritykselle ja erehdykselle, mikä haastaa uteliaisuuteen, innostaa oppimiseen ja erilaisten verkostojen luomiseen."

Yhteenvetona voidaan todeta, että opetusministeri Virkkunen oli aidosti kiinnostunut kouluasioista, ja oli iloinen siitä, että oppilailta oli merkittävä rooli hänen vierailunsa yhteydessä.

Kauniaisien Kokoomus ry
www.kauniaisienkokoomus.fi
Irmeli Viherluoto-Lindström, varapuheenjohtaja



Taidetyöpaja yli 10-vuotiaille

Kauniaisien kuvataidekoulu järjestää surrealistisen työpajan *Alusta loppuun ja lopusta alkuun* perjantaisin 18.9, 25.9. ja 2.10. klo 17-20.

Työskentelytekniikkoina käytetään muun muassa valokuvaa, tekstiä, ääntä, maa-lausta ja animaatiota. Työpajan lopputulos on surrealistinen video. Työpaja on maksuton ja tarkoitettu 10 vuotta täyttäneille. Ensimmäiset 10 pääsevät mukaan! Sitovat ilmoittautumiset sähköpostitse: kuvataidekoulu@kauniainen.fi viimeistään 9.9.

Lisätietoa: www.kauniaisienkuvataidekoulu.fi

Konstverkstad för över 10-åringar

Grankulla konstskola ordnar en surrealistisk verkstad *Från början till slut och från slutet till början* på fredagar 18.9, 25.9 och 2.10 kl. 17-20. Som arbetsmetoder används bl.a. fotografi, ljud, ljus, målning och animation. Verkstadens resultat blir en surrealistisk video. Verkstaden är avgiftsfri och är ämnad för över 10-åringar. Bindande anmälan till: kuvataidekoulu@kauniainen.fi senast 9.9. De tio första ryms med!

För mer info, se www.kauniaisienkuvataidekoulu.fi

Työpajan ohjaajat Handledare för konst- verkstaden:

Patrick Boullenger,
äänisuunnittelija/ljud-
planerare

Elina Lassila,
sisustusarkkitehti,
kuvataiteilija/
inredningsarkitekt,
bildkonstnär

Matti Uusikylä, kuva-
taiteilija/bildkonstnär

Ohjaajat opiskelevat
Taideteollisessa
korkeakoulussa
taideopettajiksi.

Handledarna studerar
till konstlärare vid
konstindustriella
högskolan.



HYVÄ IHMINEN, ANTEEKSI HÄIRIÖ!

Siellä teillä päin tehdään tehostettua tv-maksutarkastusta. Sinun ei tarvitse olla moksiskaan, sillä voit hoidella omasi helposti kuntoon osoitteessa

www.tv-maksu.fi, numerossa 09 613 161 tai postissa.



Viestintävirasto



TV-maksu

Nyt täällä!

Uusi dermalogica-kauneushoitola avataan **2.9.09.**

Anna Dermalogica-ihoterapeutin hoitaa ihoasi -koe tulokset, jotka voit saada ainoastaan maailman arvostetuimmalta ammatti-ihonhoitosarjalta. Oikeat tuotteet, oikeat vastaukset... Todelliset tulokset.

Avajaistarjouksena syyskuun ajan jokaisen kasvohoidon yhteydessä kasvojen akupaineluhieronta veloittuksetta.

Tervetuloa tutustumaan!



KAUNEUSHUONE

AMELIE

- ihoterapeutti Mira Uusimäki
- Kirkkotie 15
- Tornitalo, Kauniainen
- puh 040-1969007

dermalogica[®]

a skin care system researched and developed by The International Dermal Institute

SUOMEN MONIPUOLISIN AITOJEN MATTOJEN VALIKOIMA? SUURI ITÄMAISTEN MATTOJEN MYYNTINÄYTTELY

Kauniaisten VILLA LIIPOLASSA, Asematie 25 B

Ti 01.09 klo 14-19
ke 02.09 klo 10-19
to 03.09 klo 10-18

Runsaasti näyttelytarjouksia esim.

Afgan ja Iran Belouch	n. 83*125 cm (240,-) 120,- n. 100*200 cm (320,-) 200,-
Iranilainen Hamadan	168*318 cm (1200,-) 540,-
Songhor	120*210 cm (740,-) 390,-
Nain	300*400 cm (7080,-) 3600,-
Täbriz	151*244 cm (2450,-) 1225,-
Kaschan	245*380 cm (3660,-) 1830,-
Pakistanilainen villa	170*240 cm (1400,-) 750,-
Kashmir silkki	170*240 (4080,-) 2500,-

Harvinaisuuksia: Ghom silkkimattoja (yli miljoona solmua/m²) useissa eri kooissa.



Ihastuttavia Ghom ja Kashmir silkkimattoja



Classic House Oy
0405163774



EHKT Oy
0400273663

Aina yhtä edullinen / Alltid lika förmånlig

Hinnat voimassa syyskuun loppuun/
Priserna i kraft till slutet av september

Lihamestarin Herkku
Härän sisäfilee/
Ox inrefilé
alkuperämaa/ursprungsland
Uruguay

19⁹⁰/kg

Yhteis-
hyvä
Ruokamaailmafi
Samarbete
Ruokamaailmafi

Atria
2⁹⁹
Atria Naudan
paistijauheliha/
Nöt stek malet kött
400 g (7,48/kg)
Suomalainen/Finsk

Atria
0⁹⁹
Atria
Atrilli
400 g (2,48/kg)

Atria
0⁹⁹
Atria
Lihapyörökät/
Köttbullar
360 g (2,75/kg)

Atria
5⁹⁰/kg
Atria
Porsaan
ulkofilepala/
Gris yttrefilébit

0²⁹
Arla Ingman
Maustetut jogurtit/
Smakstätt yoghurt
200 g (1,45/kg)

6⁹⁹
Valio
Oltermanni tai/eller
Oltermanni 17%
0,9- 1 kg
(6,99-7,77/kg)

1⁸⁹
Arla Ingman
Raejuusto/Grynost
myös kevyt/även lätt
200 g (4,72/kg)

KOFF
Hinta
voimassa/
Priset gäller 1.4.-30.9.
19⁹⁰
Koff III
24-pack
7,92 l
(2,06/l) (sis./inneh. 16,30 +
pantti/pant 3,60/kg)

5⁷⁹
X-tra Appelsiini/
Apelsin 6-pack
6 x 1,5 l, 9 l (0,38/l)
(sis./inneh 3,39 +
pantti/pant 2,40)

Coca Cola
3²⁹
Coca Cola
2-pack
3 l (0,83/l)
(sis./inneh. 2,49 +
pantti/pant 0,80)

0⁷⁵
Marli
Juissi
mehujuoma/
saftdryck
1 l

1⁸⁹
Vaasan
Ruispatat/
Rägbitar
12 kpl/st.,
660 g (2,86/kg)

0³⁹
Ingman
Suklaa-, Mansikka-,
Toffee- tai Lakritsi-
tuutti/ Choklad-
Jordgubbs-, Toffee-
eller Lakritsstrut
65-66 g (6,00-5,91/kg)

0³⁵
Myllyn Paras
Makaroni
400 g (0,88/kg)

Asiakasomistajaksi voit liittyä
myös osoitteessa/Du kan ansluta
dig som ägarkund också på
www.varuboden.fi

Palautteesi on meille tärkeää!
Din åsikt är viktig!
asiakaspalaute.varuboden@sok.fi
kundrespons.varuboden@sok.fi
Puhelinpalvelunumero/
Kundservicennummer: 010 4426 660

S-Etukortti
S-Förbrukarkortt
4318 7001 2345 6789
MEIKÄLÄINEN MAIJA
ALGT VARUBODEN 0163 123456
www.s-kanava.fi

Bonussta jopa 5 %.
Upp till 5 % Bonus.

S-Etukortilla maksassasi
myös 0,5 % maksutapaetua.
Desutom 0,5 % betalnings-
sättsformän om du betalar
med S-Förbrukarkortet.

S-ryhmä – Suomen
luotetuin päivittäis-
tavarakauppaketju

S-gruppen –
Den tillförlitligaste
dagligvaruhandels-
kedjan i Finland



VARUBODEN
MARKET
Kauniainen/Grankulla, Asematie/Stationsvägen 1, puh./tfn 010 442 6440
Palvelemme/Vi betjäna
ma-pe/mån-fre 7-21, la/lör 8-18.

STADEN INFORMERAR

Kungörelse

Grankulla stad

NYVAL VID KOMMUNALVAL 6.9.2009

Högsta förvaltningsdomstolen har genom sitt beslut av den 9 april 2009 upphävt

kommunalvalet som förrättades i Grankulla den 26 oktober 2008 och bestämt att valet ska förrättas på nytt.

Vid nyval vid kommunalval iaktas samma indelning i röstningsområden samt används samma lagakraftvunna rösträttsregister och samma sammanställning av kandidatlistorna som vid de upphävda valen. Sammanställningen av kandidatlistorna finns framlagd på stadshusets anslagstavla, stadens webbplats www.grankulla.fi samt i röstningslokalerna.

Vid nyval vid kommunalval är det inte möjligt att rösta elektroniskt. **Röstberättigad vid kommunalval är**

1) varje finsk medborgare och medborgare i andra medlemsstater i Europeiska unionen samt isländska och norska medborgare som senast 26.10.2008 har fyllt 18 år och vars hemkommun, enligt lagen om hemkommun, var Grankulla enligt uppgifterna i befolkningsdatasystemet 5.9.2008 samt

2) annan utlänning som senast 26.10.2008 har fyllt 18 år och vars hemkommun, enligt lagen om hemkommun, var Grankulla enligt uppgifterna i befolkningsdatasystemet 5.9.2008 och som vid samma tidpunkt har haft hemkommun i Finland i två år.

Befolkningsregistercentralen sänder ett meddelandekort senast 13.8.2009 till de röstberättigade vars adress är känd.

Den som inte har sådant identitetsbevis som behövs vid röstningen kan hos polisen hämta ett avgiftsfritt temporärt identitetskort som utfärdas åt en person för att han eller hon ska kunna rösta vid valet. För kortet behövs passfoto.

Vallokal för samtliga röstningsområden i Grankulla Mäntymäen koulu, Tallbackavägen 2, söndag 6.9.2009 kl. 9–20.

Vallokalen är indelad i skilda röstningsutrymmen. Allmän förhandsröstning endast i Grankulla postkontor, Tunnelvägen 4.

Förhandsröstningen avslutas tisdag 1.9.2009 kl. 9–20. Närmare upplysningar om förhandsröstningen ges av valförrättarna på förhandsröstningsstället. Medhavande av meddelandekortet påskyndar valförrättningen. Man kan rösta på förhand endast i Grankulla.

Grankulla 18.8.2009
Centralvalnämnden

Villa Breda servicecenter

**MÅLTIDSSERVICE FÖR PENSIONÄRER MÅ-FRE
11.00–13.30**

Lunchbiljetter säljs i info vardagar kl. 11.00–13.30.
Pensionärer boende i Grankulla 5,70 €, övriga pensionärer 6,70 €. Pensionärernas gäster 9,06 €.

VILLA BREDAS MATSEDEL 1.9.–22.9.2009

ti 01.09. Kalkon-pastasoppa med tomater; inbakade äpplen
ons 02.09. Oxköttsgryta; havtornskrä
to 03.09. Höstfisk; rabarberkräm
fre 04.09. Köttfärs; lätt bärsmoothie

må 07.09. Rödbets-grisköttsgryta; äppel-kanelkvarv
ti 08.09. Färgrik griskött-kålform; vispad lingongröt
ons 09.09. Kalkon-pestosås; fruktsallad med kryddor
to 10.09. Årtsoppa; pannkaka, sylt
fre 11.09. Fiskfärs, dill-löksås; nyponlassi

må 14.09. Kåldolmar; chokoladkräm
ti 15.09. Chili con kyckling; nötter-fruktsallad
ons 16.09. Ugnstek fisk med apelsin; bärsmoothie
to 17.09. Köttfärs; höstgröt
fre 18.09. Köttfärs; melon-fruktsallad

må 21.09. Siskonkorvsoppa; havre-bärpaj med honung, vaniljsås
ti 22.09. Rödbetsströmmingar; lingon-cocoskräm
(vi förbehåller oss rätten till ändringar på grund av råvaruleveranser)
Matsedeln finns även på internet under www.grankulla.fi/bredalunch

AKTUELLA PROGRAM

Onsdagen den 9.9. fr.o.m. kl. 12.30 sjunger Matti Pasanen romanser i matsalen på servicecentret.

Kom och lyssna!

Torsdagen den 8.10 kl. 10–14 arrangeras det en LOPPMARKNAD i sysselsättningsutrymmen. Du får reservera ditt eget gratis försäljningsbord av Saila. Du får också gärna ge saker i god kondition till servicecentrets försäljningsbord. Mera information av Saila Helokallio tfn. 5056 452.

Varje vecka

Handarbete och sysselsättning måndagar och fredagar klo 10–14 i sysselsättningen. Du har symaskiner, överlockmaskin och vävstolar, modelltidningar och -böcker till ditt förfogande. Du får handledning till dina arbeten av hemslöjdlärare Saila Helokallio. Välkommen!

Knypplingsgruppen samlas måndagar kl. 12–15 i sysselsättningen fr.o.m. den 14.9. Ledare Anneli Hongisto. Välkomna alla, såväl experter som nybörjare. Du får låna redskap i början.

Den finskspråkiga Seniormuskari fortsätter i september vid senare angiven tidpunkt. Den svenskspråkiga SeniorMuRR gruppen börjar senare på hösten.

Lider Du av någon kronisk sjukdom? Vill Du prata med någon? Kom med i männens egen grupp, KLUBB Breda tisdagar kl.

10.30–13.30 i sysselsättningsutrymmet. Ledare är närvårdare Ritva Paasio och sjukskötare Ulla Lohikoski från Grani Närhjälp. Vi avslutar med gemensam lunch i Villa Bredas matsal. Bilskjuts (2 € tur och retur) och lunchbiljetter (5,70 €/måltid) skall du beställa via Villa Bredas info, tfn. 5056 455 (kl. 11–12.30). Anmälningar via Grani Närhjälp rf, tfn 040-5189281, vardagar 9–13 eller per e-post granin.lahiapu.ry@kolumbus.fi. Tveka inte, ta kontakt och kom med!

HANDARBETSCAFÉ torsdagar kl. 10–12 fr.o.m. den 3.9. i sysselsättningen. Kom med och skapa nytt eller laga gammalt. Eller att bara sålaskapas. Kaffeservering.

Lider Du av minnesstörningar, demens? Denna klubb är kanske för Dig! MINNESKLUBB -fredagar kl. 10.30–13.30 i Villa Bredas nedre våning. Gruppledare är närvårdare Ritva Paasio och sjuksköterska Ulla Lohikoski från Grani Närhjälp. Vi avslutar med gemensam lunch i Villa Bredas matsal. Bilskjuts (2 € tur och retur) och lunchbiljetter (5,70 €/måltid) skall du beställa via Villa Bredas info, tfn. 5056 455 (vardagar kl. 11–12.30). Anmälningar via Grani Närhjälp rf, tfn 040-518 9281, vardagar 9–13 eller granin.lahiapu.ry@kolumbus.fi. Tveka inte, ta kontakt och kom med!
HÖSTENS SENIORJUMPOR börjar i augusti i nedre våningens jumpasal, ledare är fysioterapeut Johanna Mannström: måndagar kl. 12–13, (24.8.–7.12.09) 16 ggr.
onsdagar kl. 10–11, (26.8.–9.12.09) 16 ggr.
onsdagar kl. 11–12, (26.8.–9.12.09) 16 ggr.
onsdagar kl. 13–14 stretching för seniorer, (26.8.–9.12.09) 16 ggr.

Förhandsanmälning till Villa Bredas info tfn 5056 455 (vardagar kl. 9–13). Anmälningblanketter fås från Villa Bredas info. Pris 48 € grankullaboende seniorer, 64 € övriga seniorer. Sittjumban, som passar för alla, fortsätter torsdagen den 24.9. kl. 10.30–11 i jumpasalen. Ledare fysioterapeut Sini Tornikoski. Instruering i användandet av ADB och mobiltelefon. Fortsätter i september. Fråga Saila.

Veckoprogram

Måndag: Seniorjumpa 12–13 (se ovan). Handarbete och pyssel 10–14. Knyppling 12–15, fr.o.m. 14.9. Ladies bridge 14–18.
Tisdag: Klubi Breda-männens egen grupp 10.30–13.30. Samtalscafé 10.30–12.00 varannan vecka.
Onsdag: Seniorjumporna kl. 10–11 och 11–12. Stretching för seniorer kl. 13–14 (se ovan)
Torsdag: Handarbetscafé 10–12. Bridgeklubb 13.55–18.00. Sittjumpa 10.30–11 fr.o.m den 24.9.
Fredag: Handarbete och pyssel 10–14. Minnesklubb 10.30–13.30. Grankulla medborgarinstitut arrangerar kurserna: Pilates flow senioreille 9–10. Pilatesta senioreille -alkeet 10–11 och Senioririvitasasi 11–12.30 fr.o.m. 18.9. Anmälningar till medborgarinstitutet.
Tilläggsinformation ger Saila Helokallio.

Kungörelse

Grankulla**Aktuell detaljplaneändring och byggförbud**

Stadsstyrelsen i Grankulla beslutade 19.8.2009 § 193 att detaljplanen för kvarteren 66–71 (Kasabergsvägen 3-9) i 5:e stadsdelen ändras.

Målet är att förnya planen så att den motsvarar dagens situation och besluta om det framtida byggandet i området. Målet är att bevara områdets enlighet och karaktär.

Samtidigt beslutade stadsstyrelsen att utfärda byggförbud för området enligt 53 § 2 mom. markanvändnings- och bygglagen Det program för deltagande och bedömning som gäller planläggningsarbetet är framlagt vid markanvändningsenheten i stadshuset samt på stadens Internetsidor www.grankulla.fi

Grankulla 1.9.2009
Stadsstyrelsen

Skolornas matsedel

07.09.–25.09.2009

må 07.09. Köttfärs-grönsaksstuvning / Grönsaks-pastasås med ost
ti 08.09. Leverfärsbiffar / Spenatsplättar
ons 09.09. Köttfärs / Blomkålform
to 10.09. Fisksoppa / Fänkål-majssoppa
fre 11.09. Broiler-rotfruktstuvning / Ananas-riscurry

må 14.09. Viltköttskav med ost / Ratatouille
ti 15.09. Kött-makaronilåda / Rotfrukt-pastaform
ons 16.09. Korngryns-havrekligröt / Purjolök-potatispurésoppa
to 17.09. Korvsoppa / Linsoppa med citron
fre 18.09. Köttpinnar / Morotsplättar

må 21.09. Chili con carne / Lins-grönsakssås
ti 22.09. Viltköttfrestelse / Rödbets-blåmögelsestfrestelse
ons 23.09. Kalkonsoppa / Snålsoppa med curry
to 24.09. Ungstekt fisk / Blomkål-broccoliform
fre 25.09. Skinkrisotto

(vi förbehåller oss rätten till ändringar)
www.grankulla.fi/skolmat

Hälsocentralen informerar

Vaccinationsinfo f.o.m. den 1.9.2009 endast onsdagar kl. 12–13 vid numret 09-5056603

Hälsocentralens ledda fysioterapigrupper hösten 2009
Grupperna börjar vecka 39
anmälningar fr.o.m. 1.9. kl. 12–13 tfn 09-5056381

1. Neurologisk övningsgrupp
Måndagar kl. 13–14. Gupp för personer med neurologisk sjukdom.
2. Grupp för knä- och höftskador
Tisdagar kl. 10–11.
3. Balansgrupp
Onsdagar kl. 10–11. Grupp för personer med försvagat balanssinne.
4. Nack-rygggrupp
Torsdagar kl. 9–10.
Grupperna är avgiftsfria.

Biblioteket

Öppettider
må, ti, to 10–20
ons 13–20
fre 10–16
lö 10–15

dagarna före helg 10–14

Tidningsläsesalen öppnas vardagar kl. 8.00, lördagar och före helg kl. 9.00.

Studieläsesalen är öppen under bibliotekets öppettider.

Utställningar i glasvitriken

31.8.–19.9 Ulla Sundholms utställning "Dockkläder för Baby Born och Barbiedockor".

Barbie 50 år

Låna din Barbie till biblioteket!

Har du en Barbie-docka, kläder m.m.? Grankulla bibliotek ordnar en Barbie-utställning 21.9–10.10.2009. Vi belönar den äldsta Barbien och publikens favorit. Vi tar emot dockor m.m. fram till 7.9.

SeniorNet

Matti Kivinen handleder och svarar på dina frågor om datorn och Internet i biblioteket på torsdag eftermiddagarna. Man kan delta en gång eller flere gånger. Sammamkomsterna är gratis. Välkomna! Följande möte är 3.9. kl 13–15 i biblioteket.

Medborgarinstitutet

Anmälningarna fortsätter:

Plats finns på följande kurser:

Konst och hantverk:

Teckning och målning 110310S

Ikonomålning 110318S

Fotografering 110331S

Kvällsvärna 110430S

Eftermiddagsvärna 110434S

Tovning på många sätt 110445S

OBS! Lapparbeten B, 110412S, ny tid på onsdagskvällar. Bli bekant med en fascinerande värld av färger och former. Vi syr av tyglappar olika textilier för hemmet från grytlapp till lapptacke och allt däremellan. Plats finns också på en del språkkurser: engelska, spanska, franska, italienska, ryska, estniska. Bland kurser i motion och gymnastik finns det plats bl.a. på morgongymnastik, body-gymnastik, gymnastik för herrar, karabic. På en del yogakurser finns det ännu plats.
Courses in English:
Aerofit, Aerostretch, Yoga Vinyasa Flow workshop, Restorative Yoga + meditation, Yoga Props
<http://www.hellewi.fi/kauniainen/>
Telefon: 09-5056 274, må-to kl. 9–15.

Idrott

ALLMÄNHETENS SKRIDSKOTURER I ISHALLEN
1.9.2009–28.3.2010

Turer:

Ti 15–16

Ons 19–20

Lö 12–13

Sö 12–13

Ons 14–15 för Pensionärer

Alla skridskoturerna är avgiftsfria.

Ansvarig redaktör:

Markus Jahnsson

tel. 505 6248

markus.jahnsson@kauniainen.fi

www.kauniainen.fi



YHDISTYKSET FÖRENINGAR

KAUNIAISTEN SUOM. SEURAKUNTA

Säännöllistä toimintaa syksyllä

MESSU JA KIRKKOKAHVIT

Joka su klo 10 kirkossa.

MAANANTAIAKAHVILA

Joka ma alk. 7.9. klo 12-14 kirkon alasalissa. Huom. ma 14.9. alkaen uusi aika klo 13-15.

HYVÄN TUULEN YSTÄVÄKERHO

Joka toinen tiistai alk. 15.9. klo 13 kirkon yläsalissa.

KIRKKOKUORO

Joka tiistai alk. 15.9. klo 18 (huom. uusi aika) kirkon alasalissa kanttori Anna Marten johdolla.

RAAMATTU- JA KESKUSTELUPIIRI

Parin viikon välein alk. ke 2.9. klo 18 kirkon takkahuoneessa Alpi Salorannan johdolla.

EKUMEENINEN RUKOUSPIIRI

Parin viikon välein alk. ke 26.8. klo 19 kirkon takkahuoneessa.

MARTAT JA MARIAT

Lähetyksen ja kansainvälisen työn tukiryhmä kokoontuu kerran kuussa torstaina 3.9., 1.10. ja 5.11. klo 12 kirkon takkahuoneessa.

HILJAISUUDEN MESSU

Torstaina 3.9., 1.10., 5.11. klo 20 kirkossa.

Lapset ja perheet

PERHEKERHO

Lasten kanssa kotona olevien kohtaamispaikka kirkon kerhotilassa ma tai to klo 10.00-11.30.

VAUVAKERHO

Ensimmäisen lapsen vanhemmille kirkon takkahuoneessa paritt. viikkojen ti klo 14.00-15.30.

PERHEMUSKARI

Perjantaisin kolme ryhmää, myös vauvaryhmä. Ilmoittaudu p. 050 372 2410.

ÄITISEMINAARI – KILTTEYDESTÄ KIPEÄT 12.-13.9. Lepoa, virkistystä ja asiaa naisen elämästä ja ihmissuhteista. Ilm. 4.9. menn. p. (09) 512 3710.

PÄIVÄKERHOT

3-5-vuotiaille lapsille 2 tai 3 kertaa viikossa leikin lumoa, kavereita ja kivaa toimintaa. Tied. 050 372 2410.

PYHÄKOULU

Lasten omassa kirkkohetkessä raamatunkertomuksia, laulua ja askartelua. Ks. www.kauniaistenseurakunta.fi

VOIKUKKA-VERTAISTUKIRYHMÄ

Alle kouluikäisten lasten vanhemmille, joilla on omassa lapsuudessaan ollut vaikeita kokemuksia (esim. vanhemmallan päihde- tai mielenterveysongelma) alkaa 6.10. klo 18 - 20.00 srk:n uudessa toimitilassa Sebastoksessa. Ilm. ja lisätietoja nina eklund@kauniainen.fi tai riikka.koola@emy.fi

Tytöt ja pojat (7-13 v.)

KERHOT

Kitara-, kuoro-, kokki- ja sähkökerhojen sekä leirien ym. tiedot ja ilm. ohjeet srk:n kotisivuilla. Kirkolla olevat kerhot alk. vko 37 ja Mäntymäen kerhot vko 38.

Nuoret

NUORTENILTA

Joka tiistai klo 18.30-19 Raamis ja klo 19-21 nuortenilta kirkon nuortentiloissa.

ISOSKOULUTUS

Alkaa to 10.9. klo 18 kirkon nuortentiloissa.

Syksyllä tulossa mm.

SANAN JA RUKOUKSEN ILTA

Ti 22.9. klo 19 Kauniaisten kirkossa. Puhetta, rukousta ja musiikkia. Puhujana Ulla-Christina Sjöman. Illan aikana voi jättää esirukouspyyntöjä. Lopuksi mahdoll. sielunhoidolliseen keskusteluun. Ilta on kaksikielinen ja ekumeeninen.

TANSANIALAINEN ILTA

To 24.9. klo 18.30 kirkon yläsalissa. Vieraana pappispariskunta Yekonia ja Upendo Koko. He tulevat seminaarista, jossa srk:n nimikkolähetti Eero Junkkaala opettaa.

LÄHETYSNÄYTTELY

”Kertomuksia etiopialaisesta perheestä” Kansainvälisen vastuun viikolla 19.-25.10. srk:n uudessa toimitilassa Sebastoksessa.

HILJAISUUDEN PÄIVÄ

La 14.11. klo 12-18 hartaushetkiä, lepoa ja hiljaisuutta srk:n uudessa toimitilassa Sebastoksessa.

KAUNIAISTEN SYYSMUSIIKKI

Kirkossa pe 13.11. klo 20 vokaaliyhtye Lumen Valo ja la 14.11. klo 18 Pia Freund, sopraano, Assi Karttunen, cembalo, Varpu Haavisto, viola da gamba.

VAPAAEHTOISIA YSTÄVÄTOIMINTAAN

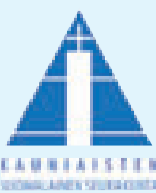
Ilmoittaudu mukaan Frenditoimintaan: Satu Luode, p. 050 301 7028 tai Pirkko Perttula,

Granin Lähiapu ry, (ark. 9-13), 040 518 9281.

Tule mukaan kotiseurakuntasi toimintaan !

p. (09) 512 3710

www.kauniaistenseurakunta.fi



■ GRANKULLA MARTHAFÖRENING

Elisabeth Rehn inleder Grankulla Marthaförenings höstermin med att berätta om kvinnor som ledare och fredsskapare i världen i stora samlingsrummet i Grankulla kyrka den 3.9.2009 kl. 18.30. Notera att det är första torsdagen i september. Grankulla finska marthor inbjuds att delta. Välkomna.

■ KAUNIAISTEN TAIDEKÄSITYÖLÄISET – GRANKULLA KONSTHANTVERKARE

Tervetuloa kesätaujan jälkeen Keltaisen talon vitille, Thurmannin puistotie 1. Avaamme 1.9. klo 10. / Välkommen efter sommarpausen till Gula husets vind. Vi öppnar 1.9. kl. 10. Thurmansallén 1.

■ GRANI PINGIS RY – GRANI PINGIS RF

toivottaa 7-18-vuotiaat juniorit – niin tytöt kuin pojatkin – tervetulleeksi joukkoon. Myös aikuiset voivat tulla mukaan pelaamaan! Jäsenmaksu on 25 euroa ja peli- ja valmennusmaksu junioreilta 175 euroa lukukaudelta, kahdelta viikkovuorolta. Harjoitukset pidetään 7.9. alkaen Kauniaisten Urheilupuistossa maanantaisin, keskiviikkoisin ja perjantaisin. Kello 17-18 ovat vuorossa aloittelijat, klo 18-19.30 juniorit, jotka ovat pelanneet vähintään vuoden. Kello 19.30-21 harjoiuksiin voivat osallistua kaikki jäsenet (aikuisilta pelimaksu). Ilmoittautumiset: Alexander Dyroff, 041-586 8484, tai pingiskoulu@netti.fi viimeistään 3.9. Ilmoittautuminen aikuisten päiväharjoiuksiin Blanka Rohan-Wardille, 050-376 1926 tai e-mail: blanka.rohanwardi@gmail.com Katso myös www.granipingis.fi

Grani Pingis välkomnar juniorer – både flickor och pojkar – i åldern 7-18 år. Också vuxna får gärna komma med och spela! Medlemsavgiften är 25 euro och spel- och träningsavgiften för juniorer 175 euro per termin, för två spelturer i veckan. Träningar i Grankulla Idrottspark fr. 7.9. måndagar, onsdagar och fredagar. Kl. 17-18 för nybörjare, kl. 18-19.30 för juniorer som spelat minst ett år, och kl. 19.30-21 träningar för alla medlemmar (spelaavgift för vuxna). Anmälningar till Alexander Dyroff 041-586 8484 eller pingiskoulu@netti.fi senast 3.9. Om du är intresserad av dagsträningar för vuxna, ring till Blanka Rohan-Wardi 050-376 1926 eller ta kontakt per e-post till blanka.rohanwardi@gmail.com Se även www.granipingis.fi

■ GRANKULLAGILLET

Grankullagillet r.f. Månadsmöte 18.9 kl. 19 i Villa Breda. Fil.mag. Martina Harms-Aalto talar under rubriken "I hetluften – att jobba för regeringen".

■ KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Aloitamme syyskauden 9.9.2009 retkellä Korkeasaareen (Ilmoittaudu Eevalle). Syyskauden ohjelma: 23.9. Kansanedustaja Eero Akaan-Penttilä: Kansanedustajan työ Huom! Esitelmä alkaa klo 12.30, kahvit juodaan esitelmän jälkeen. 7.10. FM Clara Palmgren: Diaesitys kauniaislaisista kuvataiteilijoista. 21.10. Professori, UKK-instituutin entinen johtaja Ilkka Vuori: Liikunnasta on hyötyä seniorillekin! 4.11. Maanmittauslaitos: Paikan määritys ja kartoitus – eilen ja tänään. 18.11. Sääntömääräinen syyskokous ja Sos. ja terv. joht. Ulla Tikkanen: Vanhuspoliittinen ohjelma. 2.12. Emeritusprofessori Antti Saarialho: Miksi Suomea ei miehitetty kesällä 1944? 16.12. Joulujuhla. Keski-ikäisten kokoonnumme Villa Junghansin korjausprojektin ajan Kauniaisten kirkon seurakuntasaliin klo 12.30 kahville. Esitelmät alkavat klo 13 ellei toisin ilmoiteta. Teatteri- ja konserttikäynneistä sekä yhteisistä retkistä ja matkoista kerromme jäsenkirjeissämme ja kotisivuillamme. Eläkeläisenä olet tervetullut jäseneksemme ja osallistumaan toimintaamme. Yhdistyksen kotisivut löydät osoitteesta: www.kssry.fi

■ GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

I höst träffas vi tisdagar kl. 14.00 på Villa Breda (OBS platsen, om ej annat anges) Programmet i september är följande: Ti 1.9 Höstsamling med stadsdirektör Torsten Widén. Ti 8.9 Upplev konsten kring knuten/Clara Palmgren. Samling vid Varuboden kl. 13. Ti 15.9 Motion i vardagen/Gun Svenlin. Ti 22.9 Upplev konsten kring knuten/Clara Palmgren. Samling vid Hälsocentralen kl. 13.00. To 24.9 Utfärd till Ekenäs. Helene Schjerfbeck's utställning och höstmarknad. Buss kl. 9.30. On 30.9 Höst dag på Solvalla. Buss kl. 8.45. Anmälan till utfärd och teaterbesök tas emot av Margareta Sirviö tfn 505 0390 eller 0440-788 799. Betalning vid anmälan.

KARATE



Peruskurssi alkaa!

2.9.2009

Treenit ke 18-19.15 & la 13.15-14.30

Ikäraja 8 v.

Karate on monipuolinen ja tehokas kamppailulaji joka soveltuu hyvin sekä miehille että naisille. Laji kehittää tehokkaasti fyysisä kuntoa sekä itsepuolustusaitoa.

- Tekniikoita harjoitellaan rivissä, pistehanskoin ja parin kanssa.
- Kampailuharjoitus sisältää lyöntejä, potkuja, torjuntia, väistöjä sekä kaatoja.
- Itsepuolustusohjeistus sisältää lyöntejä, potkuja, torjuntia, lukkoja, kuljetus- ja hallintaotteita.

Tekniikat ovat tehokkaita ja käytännölläisiä!

Kauniaisten karate ry:n Shoko-Ryu Karaten peruskurssin harjoitukset pidetään Kasavuoren koulun juhlasalissa. Osoite Kasavuorentie 1.

Tiedotustilaisuus ja ensimmäiset harjoitukset keskiviikkona 2.9.2009 klo 18.00 - 19.30.

Mukaan ehtii myöhemminkin.

Varusteiksi riittävät verkkarit ja t-paita.

Tervetuloa kokeilemaan
ILMAISEKSI!!

Tiedustelut:
Tiina 040-719 1239

www.kauniaistenkarate.net

Simmis
menestyi

Kauniaisten uimaseurasta, Grani Simmiksestä, osallistui yhteensä 3 poikaa ja 7 tyttöä ikäluokkien tytöt 10-12v ja pojat 11-13v 50 metrin altaan Suomen Mestaruusuinteihin eli Rolloihin Jyväskylässä 13.-14.6. 2009.

Simmiksen Peppi Pohjalainen ui henkilökohtaisen pronssimitalin Rollo-uinneissa loistavalla 400 m vapaauintillaan.

Simmisgrani ohitti finapisteillään useita suuria suomalaisia uimaseuroja. -97 syntyneet tytöt yllättivät kaikki ja voittivat SM-viestikultaa 4x100 m vapaauintissa. Joukkueessa jokainen ui oman uuden ennätyksensä, mikä kertoo valtavasta sitoutumisesta joukkueeseen. Joukkueessa uivat: Henrika Parviainen, Rebecca Wahlstedt, Peppi Pohjalainen ja Aino Ettilä. Mm. -97 syntyneitä valmentaa Tua Piironen.

Mitalien lisäksi uimarimme saavuttivat lukuisia loistavia pistesijoja. Näiden pistesijoituksien ansiosta SGR keräsi yhteensä 1024 pistettä sijoittuen seurana sijalle 13, kun mukana oli yhteensä 45 uimaseuraa Suomesta.

VIRVA WAHLSTEDT

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT PALVELUKSESSANNE GRANKULLA FÖRETAGARE TILL ER TJÄNST

ARKKITEHTI-PALVELUT ARKITEKTTJÄNSTER

OY ARKKITEHTISTUDIO CORTI
Arkkitektstudio Ab
Arkkitehti SAFA Arkkitekt
Thomas Meyer
Laaksotie 10 B
Dalvägen 10 B
puh./tfn 505 5577
050-527 2222
fax 5489 0558

ASKARTELU- JA TAITEILIJAN TARVIKKEITA

KRUUNUNJALOKIVI
www.kruununjalokivi.com, luovuuden ja itse tekemisen puolesta.
Yli 1000 tuotetta askarteluun! Aina tarjousia, usein uutuuksia.
GraniLaisille ilmainen kotiinkuljetus.
Tuula Ihamuotila

ATK-LAITTEET, OHJELMISTOT JA TARVIKKEET

COMPUTER TEAM FINLAND OY
ATK-laitteet, ohjelmistot ja tarvikkeet, matkapuhelimet ja Elisa-liittymät
Laaksotie 10 B
02700 KAUNIAINEN
050-5555 310
fax 5864 863
www.computerteam.fi

AUTOKOULUT BILSKOLOR

AUTOKOULU-BILSKOLA CITY OY/AB
Kaksikielinen opetus - Tvåspråkig undervisning
Laaksotie 10 B - Dalvägen 10 B
puh./tfn 505 5500
fax 505 5626

OY LIIKENNEKOULU GRANI TRAFIKSKOLA AB
Motorcykel, person- och lastbilskurser. Mörkerköring- och II-skedets kurser.
Moottoripyörä, henkilö- ja kuormautokurssit. Myös pimeänajon- ja II-vaiheen kurssit.
Liikekeskus II-krs/vän, Köpcentrum
puh./tfn 512 2180, 050-343 5648
www.liikennegrani.net
posti@liikennegrani.net

BENSIINI- JA HUOLTOASEMAT BENSIN- OCH SERVICESTATIONER

TEBOIL KAUNIAISTEN BENSIINI KY
Volvo-Renault huoltokorjaamo, harjaton- & harjallinen pesu, grilli-kahvio, elintarvikemyynti
pakettiauto-, vene- & autotraileri-vuokraus, veikkaus
puh. / tfn 5915 600
www.teboilkauniainen.fi

ELINTARVIKE-LIIKKEET - LIVS-MEDELSAFFÄRER

K-MARKET KAUNIAINEN - GRANKULLA
Tunnelitie / Tunnelvägen 3
02700 KAUNIAINEN / GRANKULLA
Auki / Öppet
Ma-Pe 7-21 Må-Fre
La 8-18 Lö
Su 12-21 Sö
540 42 30
kimmo.relander@k-market.com
Kotiinkuljetuspalvelu/ Hemkörningsservice

FYSIOTERAPIA FYSIOTERAPI

FYSIOSPORTTIS GRANI
Kauppakeskus Grani Köpcentrum
Kauniaistentie 7, 2. krs Grankullavägen
Kauniainen 02700 Grankulla
Puh. 505 04 77 Tfn

JUHLAPALVELUT FESTSERVICE

AITOMAESTRO OY
Villa Liipola
Kokous- ja juhlapalvelut
Asematie 25b
02700 Kauniainen
www.aitomaestro.fi
info@aitomaestro.fi
09 5052899
040 5517699

PREMIUM CATERING OY
Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille
Juhlatila Vallmogård
Vi betjänar Er gärna också på svenska
Puh./Tfn. 3154 7890/ 040-555 0568
fax. 467 178
juhla@premiumcatering.fi
www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKKEET FRISÖR- OCH BARBERARAFFÄRER

HIUSATELJE TZIAN
Kaikki kampaamopalvelut - laserhoidot
- hius/hiuspohjaongelmien tutkimukset sekä hoidot
- kampaamotuotekauppa
Tunnelitie / Tunnelvägen 6,
Puh/Tfn 505 2002
www.tizian.fi
tutkimus@tizian.fi

HIUSKELLARI CARMEN

Niina Pihlajamäki
Laaksotie 11
02700 Kauniainen
puh. 505 2970
Tervetuloa!

KAMPAAMO DAMFRISERING HARRI NYBERG
KAMPAAMO-PARTURI DAMFRISÖR-BARBERARE
Laaksotie - Dalvägen 11
puh./tfn 505 1601

KAUNIAISTEN PARTURILIIKE
Anne Knihtilä
Laaksotie 11
puh. 5050993
Tervetuloa ilman ajanvarausta!

KAUNEUDENHOITOA

AILA AIRO KAUNEUSPALVELUT
Kauneushoitola ja kosmetiikan erikoisliike
Kavallintie/Kavallvägen 24
02700 KAUNIAINEN
Puh: (09) 505 3380
info@ailaairo.fi
www.ailaairo.fi

BEAUTY SPA GRANKULLA
Kauneudenhoitopalvelut
Vartalohoidot
Asematie 25b
02700 Kauniainen
www.spagrakulla.fi
info@spagrakulla.fi
09 505 5252
040 5517699

KIINTEISTÖHUOLTO FASTIGHETS-SKÖTSEL

KIINTEISTÖHOITO NEROLA OY
Kiinteistösiivoukset,

puh. 0400-412 300
fax 586 4370

KIINTEISTÖNVALITYS FASTIGHETS-FÖRMEDLING

ST ASUNTO JA RAHOITUS OY LKV
Kiinteistönvälitys, arviot, vuokraus.
Kielet: suomi, ruotsi, englanti, saksa
Vanha Turuntie 17
02700 Kauniainen
puh. 505 4217, 050-599 7168
fax 5713 0440
www.stasuntojarahoitus.fi

KIINTEISTÖMAAILMA / PECASA OY LKV

Kiinteistönvälitys, arviot, vuokraus
Fastighetsförmedling, värdering, ut-hyrning
Kauppakeskus Grani
Kauniaistentie 7,
02700 KAUNIAINEN
Puh. / tfn 2311 0300, fax 2311 0319
046-850 58 50, 046-850 58 51
Kauniainen@kiinteistomaailma.fi
www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLO-LIIKKEET - GULD- OCH URAFFÄRER

KAUNIAISTEN KELLO JA KULTA - GRANKULLA UR OCH GULD
Promenadi 1 - Promenaden 1
puh. 505 0090

KUNTOKOULUT KONDITIOONSKOLOR

KUNTOKOULU GRANI, TYKY - FYSIOTERAPIA
www.kuntokoulu-grani.fi
marika@kuntokoulu-grani.fi
Ohjattu kuntokoulutoiminta
Handledda träningstimmar
Kauniaisten uimahalli
Asematie 26
Marika Roselius
Puh. / Tfn 040 413 1818

MOOTTORIPYÖRÄ-TARVIKKEIDEN MAAHANTUONTI JA TUKKUMYYNTI

TOKIMOTO OY
Tuupakantie 8-10
01740 Vantaa
puh. 838 6540
fax 838 65430
Tokimoto - www.tokimoto.fi

PANKIT - BANKER

NORDEA PANKKI SUOMI OYJ NORDEA BANK FINLAND ABP

Minna Bonnici
Promenadi 1 - Promenaden 1
00020 NORDEA
puh./tfn 1654 7790
fax 1634 1851
gsm 040-826 2090
minna.bonnicci@nordea.fi

AKTIA PANKKI OYJ AKTIA BANK ABP

Helena Ståhlberg
Kauppakeskus Grani,
Promenadiaukio 1
Grani Köpcentrum,
Promenadplatsen 1
www.aktia.fi

SAMPO PANKKI OYJ

Mikael Qvickström, johtaja
Kauniaisten konttori
Kauppakeskus Grani
Tunnelitie 4
PL 142
00075 Sampo Pankki
puh. 010 546 0402
fax. 010 546 0401
kauniaisten.konttori@sampopankki.fi
www.sampopankki.fi

RAKENNUSLIIKKEITÄ

RAKENNUSLIIKE K. LÄHDEKORPI OY

Kandidaatintie 12 b,
02700 Kauniainen
Uudistustanto, Urakointi ja Muutostyöt.
puh: 5051387
fax: 5055214
keijo.lahdekorpi@kolumbus.fi
autop. 040-5008748

SÄHKÖLIIKKEITÄ

SÄHKÖMAESTRO

Sähkötyöt
Ilmalämpöpumput
Esa Suni, Kauniainen
040 5016502

TILINTARKASTUS REVISION

OY LINDAC AB

Kaj Lindström, KHT-CGR
PL2/PB 2
02701 Kauniainen - Grankulla
puh./tfn 0400-415680
fax 586 4430

REVICO GRANT THORNTON OY

PL/PB 18
(Paciuksenkatu - Paciusgatan 27)
00271 Helsinki - Helsingfors
puh./tfn 5123 330
fax 458 0250

SUOMEN TILINTARKASTAJAVERKKO OY HTM-YHTYISÖ

KARI W. SAARI, KHT
Jondalintie 14
02700 Kauniainen
puh. 09-505 1328
fax 09-505 1173
Member of Polaris International

TILITOIJIMSTOT BOKFÖRINGSBYRÅER

LS-TOIMISTOPALVELU OY SAARINEN HARRI

Kutojantie 11, 02630 Espoo
AUKTORISOITU TILITOIJIMSTO - AUKTORISERAD BOKFÖRINGSBYRÅ
Tilitoimistopalvelut, sähköinen raportointi
HTM-tilintarkastukset GRM-revision
puh. 010 286 1900
fax. 505 4168
www.accountdata.fi

ACCENDA

Päivi Hämäläinen
Kirjanpito - laskutus - tilinpäätökset
PL 25, 02701 Kauniainen
puh: 0400 704800
paivi.hamalainen@plus-ryhma.fi

TOIMISTOTARVIKKEET & TEOLLISUUS-KEMIKAALIT KONTROLMATERIAL & KEMIKALIER

AJR TARVIKE KY
Toimistotarvikkeet & huoltokemikaalit
- kaikki mitä toimistossa tarvitaan
KontroLMaterial & kemikalier
- allt som behövs på kontoret
Arvelantie 5 D 20
02770 Espoo
puh. 0405481059
fax. 095486059
ari.rask@ajrtarvike.fi,
www.ajrtarvike.fi

URHEILULIIKKEET SPORTAFFÄRER

SPORTTI THURMAN
Laaksotie 11 - Dalvägen 11
puh./tfn 505 4454
Ark./Vard. 10-18. La/Lö 10-15



Suomen Yrittäjät Företagarna i Finland

Grani Kimmppakonttori Oy Ab

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT R.Y. - GRANKULLA FÖRETAGARE R.F.

WWW.KAUNIAISTENYRITTAJAT.FI

- on yrittäjäyhdistyksen omistama yhtiö, joka vuokraa toimisto-, kokoustiloja ja sihteeripalveluja ym.
är ett av företagärföreningen ägt bolag som hyr ut kontors-, mötesrum och sekreterartjänster m.m.
puh./tfn: 586 44 30, granikimmppakonttori@kauniaistenyrittajat.fi



Imaj turnerade Grankulla kammarkör i Schleswig-Holstein och Flensburg i norra Tyskland med ett sakralt program. Kören gav tre välbesökta konserter och mottogs varmt.

Folk grät i bankraderna och gav stående ovationer efter konserten, berättar körens dirigent Kalle Ahlberg.

Det sakrala turnéprogrammet framförs två gånger i september i Finland. Konserterna ges måndagen den 7 september kl 19 i Esbo domkyrka och tisdagen den 15 september i Tyska kyrkan i Helsingfors.

På programmet finns kompositioner av Schütz, Mendelssohn, Kuula, Mäntyjärvi, Bergman, Rautavaara och Franck. Konserten avslutas med Schuberts G-dur mässa för kör, solister och stråkar. Solisterna är rekryterade ut körens egna led.

Kauniaisten kamarikuoro esittää menestysohjelmistoaan Grankulla kammarkör framför succérepertoar



Kauniaisten kamarikuoro r.y. (GKK) on toiminut 35 vuotta ja kurossa esiintyy yli 30 laulajaa. Kuoroa johtaa dir.cant. R.W. Ahlberg ja sen laaja ohjelmisto koostuu hengellisistä ja maallisista kuorolauluista. Kuorolla on kunnianhimoinen tavoite kuulua maamme eturivin kuoroihin.

Grankulla kammarkör rf. (GKK) har verkat i 35 år och består av över 30 sångare. Kören leds av dir.cant. R.W.Ahlberg och arbetar med en bred sakral och profan repertoar. Grankulla kammarkör har ambitionen att tillhöra landets främsta kammarkörer.

Oletko kiinnostunut liittymään kueroon? Ota yhteyttä kuoron johtajaan, dir. cant. R.W. Ahlbergiin, 050 3662289 tai rolf.ahlberg@kolumbus.fi.

Sångare, som är intresserade av att ansluta sig till kören ombes kontakta körens dirigent, dir. cant. R. W. Ahlberg, tel 050 3662289, rolf.ahlberg@kolumbus.fi.

Kauniaisten kamarikuoro kiersi toukokuussa Schleswig-Holsteinissa ja Flensburgissa Pohjois-Saksassa esittämässä hengellistä ohjelmistoaan. Kuoro piti kolme konserttia, jotka keräsivät paljon yleisöä ja otettiin hyvin vastaan.

Ihmiset kyönelehtivät penkeillä ja osoittivat konsertin jälkeen seisten suosiotaan, kertoo kuoronjohtaja Kalle Ahlberg. Hengellinen kiertueohjelmisto esitetään Suomessa kaksi kertaa syyskuun aikana: maanantaina 7. syyskuuta kello 19 Espoon Tuomiokirkossa ja tiistaina 15. syyskuuta Saksalaisessa kirkossa Helsingissä.

Ohjelmistossa on sävellyksiä Schütziltä, Mendelssohnilta, Kuulalta, Mäntyjärveltä, Bergmanilta, Rautavaaralta ja Franckilta. Konsertin päättää Schubertin messu G-duurissa kuorolle, solisteille ja jousille. Solistit tulevat kuoron omista riveistä.

GRANI
FYSIOSPORTTIS
keeps in motion



FYSIOTERAPIAN JA TERVEYSLIIKUNNAN ASiantuntija
SPECIALISTEN INOM FYSIOTERAPI OCH HÄLSOMOTION

Kauniaistentie 7 Grankullavägen
Kauppakeskus Grani Köpcentrum
KAUNIAINEN 02700 GRANKULLA
Puh./Tel. 09-54043460

TERVETULOA! VÄLKOMMEN!

HAMMASLÄÄKÄRIT TANDLÄKARE
JAARTE & JUNGELL

RONI JAARTE
Hammaslääkäri/tandläkare

PETER JUNGELL
Lääkäri, hammaslääkäri, suukirurgi
Läkare, tandläkare, oralkirurg

MAIJA NYKOPP
Hammaslääkäri/tandläkare

Puhelin/telefon
512 9110

www.jaartejungell.fi

OSOITTEEMME:
Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen

VÄR ADRESS:
Kyrkovägen 15, 02700 Grankulla

Silmälääkärin ajanvaraus
KAUNIAINEN Promenadi 1 // p. 505 0720
ESPOO Entresse // Siltakatu 11 // p. 0207 122 240

Silmäasemien vapaat lääkäriaajat myös internetissä!
www.silmaasema.fi

SILMÄASEMA
Elämä on näkemisen arvoinen

www.kauniainen.fi/kaunisgrani

KESÄN JÄLILTÄ HIUKSET KUUNTOON L'ANZA[®]
HEALING HAIRCARE

TULE KOKEMAAN YLELLINEN JA HEMMOTTELEVA L'ANZAN HIUSHOITO UUDISTUNEELLA ULTIMATE TREATMENT HOIDOLLA, JOKA KOSTEUTTAA, JÄLLEENRAKENTAA, ANTAA VOIMAA, RYHTIÄ JA UPEAN KIILON. SUOSITTELEMME!!!

Jokaisen hoidossa käynee kassan arvomme laistavan 3 tuotteen tuotepaketin. Arvo 68€.

TOISEN PALVELUN YHTEYDESSÄ 17€ (Norm. 37,90€)

Syyskuussa voi ajan varata myös netistä: www.haigrani.fi

HAIRSTORE GRANI
Kauppakeskus Grani 2.kerros
Puh 09 4208281



HairStore

Asiantuntemus ja kokemus turvaavat Kauniaisten itsenäisyyden

PERTTI EKLUND
edelleen valtuustoon

"Haluan säilyttää Kauniaisten perusluonteen turvallisena ja viihtyisänä asuinkuntana. Hyvät palvelut tulee turvata – turha byrokratia pois! Kauniaisten veroprosentin vartija."

Puh. 505 3022
Email: pertti.eklund@pp.nic.fi
www.perttie.fi

Tekniikan lisensiaatti, yhdyskuntatekniikan asiantuntija
- Kaupunginvaltuutettu
- Kokoomuksen valtuustoryhmän pitkäaikainen puheenjohtaja
- Kaupunginhallituksen varapuheenjohtaja tai jäsen vuodesta 1985
- Useiden toimikuntien puheenjohtaja tai jäsen

52
- vahva vaikuttaja -

KOKOOMUS

TÄMÄ AIKA VAATI SINUN ÄÄNTÄSI!

Kauniaisten Fysikaalinen Hoitolaitos
Grankulla Fysikaliska Institut

Tunnelitie 6
Tunnelvägen 6

Hoitoja läheteellä tai ilman
Behandling även utan remiss

Myös hierontaa Även massage puh. 505 2641 tel.
Irma Eklund & Lisa Mannström

GraniMed

Lääkärikeskus Läkarcentral

Yleis- ja erikoislääkäripalvelut Allmänläkare och specialister
Kauniaistentie 7 Grankullavägen 7
(09) 4131 7400 / 044 031 7400 / www.granimed.fi

NYT MYNNISSÄ

KAUNIAISSA kt-huoneisto 119 m², 5 h, k, s, wc, parveke.
Hp 339.000 €. Vuokrattu. HENTTAALLA tila 2985 m², jossa kaksi rakennusta 170 m² ja 100 m². Hp 530.000 €.

TARJOTAAN VUOKRALLE:

KAUNIAISSA 2 h, kk, kph, parveke n. 39 m². Vuokra 700 €/kk. Takuu 2 kk. WESTENDISSÄ työsuhteasunnoksi vapaa, kalustettu 2 h, k, sauna, parveke 1200 €/kk. Takuu 2 kk. WESTENDISSÄ vapaa toimistohuoneisto 69 m². Vuokra 1000 €/kk (alv. 0). Takuu 3 kk.

NÖYKKIÖSSÄ työs. as. hieno, tyylikäs Ok-talo n. 300 m². Vuokra 3000 €/kk. Takuu 2 kk.

NYT KYSYNTÄÄ RIVI- JA PARITALOILLE SEKÄ 3-4 HUONEEN KERROSTALOASUNNOILLE. JOS OLET AIKEISSA MYYDÄ, SOITA JA KYSY ARVIOTA. ILMAINEN ARVIO MYNTIÄ VARTEN. HOIDAMME MYÖS VUOKRAUKSET JA KIRJALLISET ARVIOT.

Tiedustelut Sirkku Tanskanen p. 5054217, 050 599 7168
Seppo Tanskanen, p. 050 562 2205
Yrityksellämme käytössä juristipalvelut, myös asiakkaille, sekä vuosikymmenten kokemus välitys- ja rahoitusasioissa

ST Asunto ja Rahoitus Oy LKV
Vanha Turuntie 17
www.stasuntojarahoitus.fi, e-mail: sirkku@stasuntojarahoitus.fi

10023
terveysneuvonta
hälsorådgivning

Ilmoitushinta
0,82 € / pmm + 22 % alv
Annonspris
0,82 € / smm + 22 % mvs

LAKIASIANTOIMISTO
varatuomari Klaus Kavanne Ky
Kohtuulliseen hintaan mm. yksityishenkilöiden perintöasiat, perunkirjoitukset, ja yritysten sopimusasiat sekä oikeudenkäynnit.
Puh. 041 5459601, myös iltaisin

JURIDISK BYRÅ
vicehäradshövding Klaus Kavanne Kb
Till ett förmånligt arvode bl.a. privatpersoners arvsärenden, bouppteckningar och företags avtalsärenden samt rättegångar.
Tfn 041545 9601, även om kvällen

Verhoomo Grani Oy
Huonekaluverhoilua
Satu Peltonen
Vihervaarankatu 14, 02710 Espoo
gsm: 0400 - 537835
www.verhoomograni.fi

Kukka-Pihla

Fallåker 1, 02740 ESBO
Tel. (09) 863 6480, Fax (09) 863 6490
E-mail: kukka@kukka-pihla.fi
Öppet: må-lö 9-18, fre 9-19, sö 9-17
www.kukka-pihla.fi

Xtreme Lashes



Hehkeänä kohti syksyä!

Xtreme Lashes
Pitkät, kaartuvat ja kauniit kestoriipset, ilman ripsiväriä, kestäviä tai ripsipermanenttia - joka päivä, aamusta iltaan!

80€ (140€)

Exclusive kasvohoito & kesto-ripset ripsiin ja kulmiin

sis. kasvo-decolleten kuorinnat, mekaanisen puhdistuksen, kasvojen, kaulan, décolleten, niskan ja hartoiden hieronnan ja naamion. Yksilölliset tarpeet huomioiva täydellinen hoito.

1h 45min **92€ (115€)**

Aromaattinen hemmotteluhoito jaloille

sis. aromaattisen kyllyn, hoitavan kuorinnan, kynsien ja kynsinahojen hoidon, kovettumien kemiallisen poiston, hemmottelevan hieronnan eterisiin öljyihin, sekä pehmittävän naamion + aromaattisen kuorinnan, ja hoitovoiteen käsille.

1h 45min **60€ (69€)**

KAUNEUSHOITOLA

MANDARINA
Kauniaistentie 7, Kauniainen
Kauppakeskus Grani
p. 09-505 1371

Ma-pe 9-17, 17-20
ajanvarauksella.
La sopimuksen mukaan.
Tervetuloa.
www.mandarina.fi

KAUNIS GRANI
ILMESTYY
15 kertaa
vuonna 2009

Seuraava lehti
postilaatikossasi
22.9.